

# CINE-MUNDIAL

FEBRERO,  
1932



Jean  
Harlow

Ayuntamiento de Madrid

J. M. Rucoder

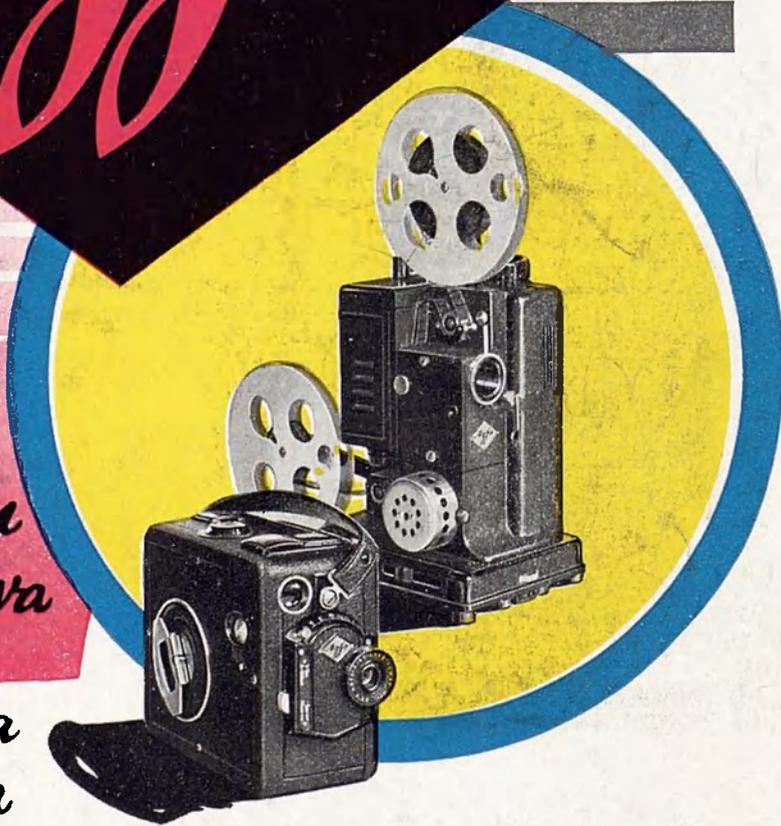


*Cameras Placas  
Películas Papeles*

**Agfa**

*Película Virgen  
Positiva y Negativa*

*para la Industria  
Cinematográfica*



Representantes:

Weskott & Cia, Rua Dom Gerardo 42, Rio de Janeiro  
Weskott & Cia, Catedral 1312, Santiago de Chile  
Weskott & Cia, Bogota y Barranquilla  
Agfa Argentina, Bernardo de Irigoyen 653, Buenos Aires  
Mann & Cia, Avenida Brasil 198, Lima/Peru

Anilinas Alemanas, Uruguay 1250, Montevideo  
Kavlin Hermanos, La Paz/Bolivia, Comercio 24-26  
C. Hellmund W & Co., Torre a Veroes 25,  
Caracas/Venezuela  
Agfa Mexicano S.A., Mexico D.F. 102 Av. Republica del Salvador  
Adolfo Biener y Cio, 6a Av. Sur N° 3, Guatemala

“¡Qué Desanimadas Serían Mis Reuniones!”



—dice Nita Pike, artista mimada de la pantalla— “si en ellas faltase mi radio RCA Victor, considerado por mis amigos como la imagen más perfecta de la propia voz humana—y en verdad así lo es!”

USTED también se quedará asombrado con la maravillosa reproducción de los nuevos radios RCA Victor . . . los instrumentos creados por el grupo de ingenieros más distinguidos en el mundo de la radiofonía . . . los instrumentos que poseen los 10 puntos vitales del sistema RCA Victor de tono sincronizado . . . los instrumentos con el más avanzado circuito superheterodino, con regulador automático de volumen, con el tubo Pentodo, y otras siete notables características.

¡Y mayor será su asombro al conocer lo reducido de los nuevos precios—los más bajos en la historia de la RCA Victor! Ya, sea que usted esté interesado en un radio portátil, en un fonógrafo portátil o en cualquier otro instrumento hasta la combinación más fina de radio-fonógrafo, la RCA Victor tiene su instrumento—a un precio al alcance de Ud. Hoy mismo vea estos instrumentos en un establecimiento RCA Victor. ¡Quedará usted tan impresionado como la propia Nita Pike! RCA Victor Company, Inc., División Internacional, Camden, N. J., E. U. A.

Radio-Fonógrafo RCA Victor Modelo RE-16 . . . circuito Superheterodino muy eficiente de 8 tubos . . . nuevo fonógrafo con amplificación eléctrica . . . con el famoso tono RCA Victor . . . en un precioso mueble por el precio que antes costaba un radio solo.



**RCA Victor**  
COMBINACIONES DE RADIO Y FONÓGRAFO  
RADIOS . . . DISCOS VICTOR





José Bohr y Lía Tora, en una escena de la cinta hispanoparlante de Universal, "Hollywood, Ciudad de Ensueño".



Jean Harlow, primera dama de la producción de Columbia "La Jaula de Oro", en un momento revelador de este fotodrama.



Wallace Beery y Jackie Cooper, según aparecen en la película de Metro-Goldwyn-Mayer "The Champ", éxito rotundo.

# Nuestra Opinión

"Camarote de Lujo", sonora en castellano, de la Fox. — Para que no se asuste la gente, a la adaptación de esta película no se le ha llamado sincronización, sino "trasposición vocal". No importa: es una sincronización, pero está bien hecha. Que es lo único que, a juicio del firmante, se necesitaba para que esta forma de adaptar las películas norteamericanas a nuestro idioma resultase la más popular. Así se conserva lo que en el original vale: la interpretación, el decorado, los detalles de dirección; todo, menos la voz de los cómicos. Además, en el caso particular de "Camarote de Lujo", se tuvo el acierto de elegir una producción brillante, de espléndida fotografía y con numerosos retoques artísticos.

La Fox ha tenido el talento de no lanzarse a hacer "experiencias". Casi todo lo que ha producido para el mercado hispano se destaca por lo cuidadoso de la selección y la preparación. "Camarote de Lujo" no deja nada que desear desde el punto de vista técnico: parece realmente que emplean el castellano los actores norteamericanos que en la obra intervienen. Si hay defectos, son de diálogo y no de adaptación.

Encarnan a los protagonistas principales Edmund Lowe, Myrna Loy, Greta Nissen,

Lois Moran y Jean Hersholt. Todas sus caracterizaciones son dignas de su fama. El tema se desarrolla a bordo de un inmenso trasatlántico y en él intervienen la intriga, el robo, el misterio y varias especies de amor; con una presentación lujosísima que completa el grato espectáculo para los ojos.

Es seguro que el público acepte con regocijo esta forma de adaptar las películas al español, si las que vengan poseen los mismos méritos que ésta, que sinceramente aplaudimos. Y, si no, el tiempo lo dirá. — Ariza.

La Jaula de Oro (Platinum Blonde), de Columbia. — Interpretan esta obra Jean Harlow, Loretta Young y el finado Robert Williams y, aparte de lo original de muchos detalles fotográficos y del argumento, tiene la película el mérito de la interpretación, que se destaca por su naturalidad y su uniforme excelencia.

Un repórter, simpático por sus mismos defectos, entre los cuales está naturalmente la actitud un poco cínica del cazador de noticias, se enamora de una rica heredera. Su casamiento, en una aureola de romanticismo que nunca resulta pegajoso, termina en el escándalo y en el desastre. Tal es, en pocos

rasgos, el tema en torno del cual tejó el director Frank Capra una producción que se añade a los otros triunfos de la Columbia.

Williams — a quien ya se había admirado en "Rebound" — estaba destinado a ser uno de los predilectos del cine y es lástima que la muerte haya cortado su carrera. En esta cinta trabajó con un verismo y una inteligencia sobresalientes. Jean Harlow, en el papel de rica heredera y amartelada novia, hace destacar de nuevo sus aptitudes... y sus curvas. Loretta Young es la joven destinada a consolar al protagonista de su primer desengaño sentimental. Los tres, así como quienes con ellos colaboran, inclusive Halliwell Hobbs, que hace el papel de criado, se lucen en la interpretación. — Don Q.

Friends and Lovers, sonora en inglés, de Radio. — Menjou, von Stroheim y Lily Damita. Con esos tres ases había para hacer cosa digna de mención. Y, aunque algo le falta al argumento para adquirir consistencia, es tan superior la interpretación que la película gustará a pesar de lo mínimo del tema. — Ariza.

(Continúa en la página 145)



Un momento de la cinta dramática de M-G-M "The Sin of Madelon Claudet".



Eric von Stroheim y Lily Damita interpretando con Menjou "Friends and Lovers", de la Radio



Greta Nissen y Edmund Lowe en "Camarote de Lujo", en castellano, de la Fox.



# ¡UNA COPA DE CHAMPAÑA!

Aquella noche, al ver pasar el lujoso tren especial por la humilde estación de su pueblo, la joven se preguntó porqué ella no podía disfrutar también del esplendor de la riqueza.



# Joan CRAWFORD

en los brazos del dinámico

# Clark GABLE

La Joan Crawford que usted admira, hermosa sobre toda ponderación, ataviada en crujientes sedas . . . ¡Y Clark Gable, la personalidad más interesante de la pantalla después de Valentino! . . . Juntos en este drama que lo paralizará de emoción

# en amor en VENTA

*Producción de Clarence Brown, adaptada del drama de Edgar Selwyn "The Mirage". Con WALLACE FORD y SKEETS GALLAGHER*

**PRODUCCIONES METRO-GOLDWYN-MAYER**

*"Siempre en los mejores cinemas"*

# Con Josefina Baker en la Exposición Colonial

( Buscando el árbol genealógico de la Mulata. )

Por Renato Blay



**C**ORRE por el mundo un *poncif* que asegura que el ciudadano francés desconoce la geografía.

A este *poncif* acaban de darle gran aire los periodistas de París al decir que no hay ninguna exageración en afirmar que Francia acaba de descubrir sus colonias.

El parisino medio, el verdadero parigot, ha hecho un esfuerzo y, metro o autobús, se ha trasladado a la Porte Maillot, dando así un mentís a los metecos avecindados en la capital de Francia que aseguran que el parisino se diferencia de los demás habitantes de la tierra en que no viaja.

Aunque no sea más que por este acto patriótico comprendemos el sacrificio del paligot medio al trasladarse desde su arrondissement hasta la puerta de entrada de la gran exposición colonial.

Ya lo han dicho los periodistas de París: M. Dupont y M. Duran han dejado su partida de manilla, y se han ido, tartarines de la plaza de la Concordia, a descubrir las colonias francesas.

Hasta aquí todo es perfectamente razonado, ¿pero qué especie de colonias puede ir a descubrir en la exposición de la Porte Maillot la señorita Josefina Baker?

Aquí la veo en la entrada, vacilando,

como con miedo de que la dejen entrar y luego no la permitan salir, y de que algún organizador de esta exposición magnífica se empeñe en colocarle en la nariz el anillo de las malgachas.

Josefina vence, sin duda, su temor y entra decidida, sembrando sonrisas, y enseñando sus dientes grandes de mascadora de chicle.

Josefina Baker no va a descubrir colonias. Acaso, como los hombres de ciencia, vaya en busca de parientes para la formación de su árbol genealógico, que forzosamente ha de ser un bananero.

Tras los talones de Josefina Baker me introduzco en la Exposición Colonial.

El entrevistarla es imposible porque Josefina viaja de incógnito, en busca de parientes, por estas colonias que acaban de descubrir los periodistas de París.

Por eso, cuando me aproximo a la

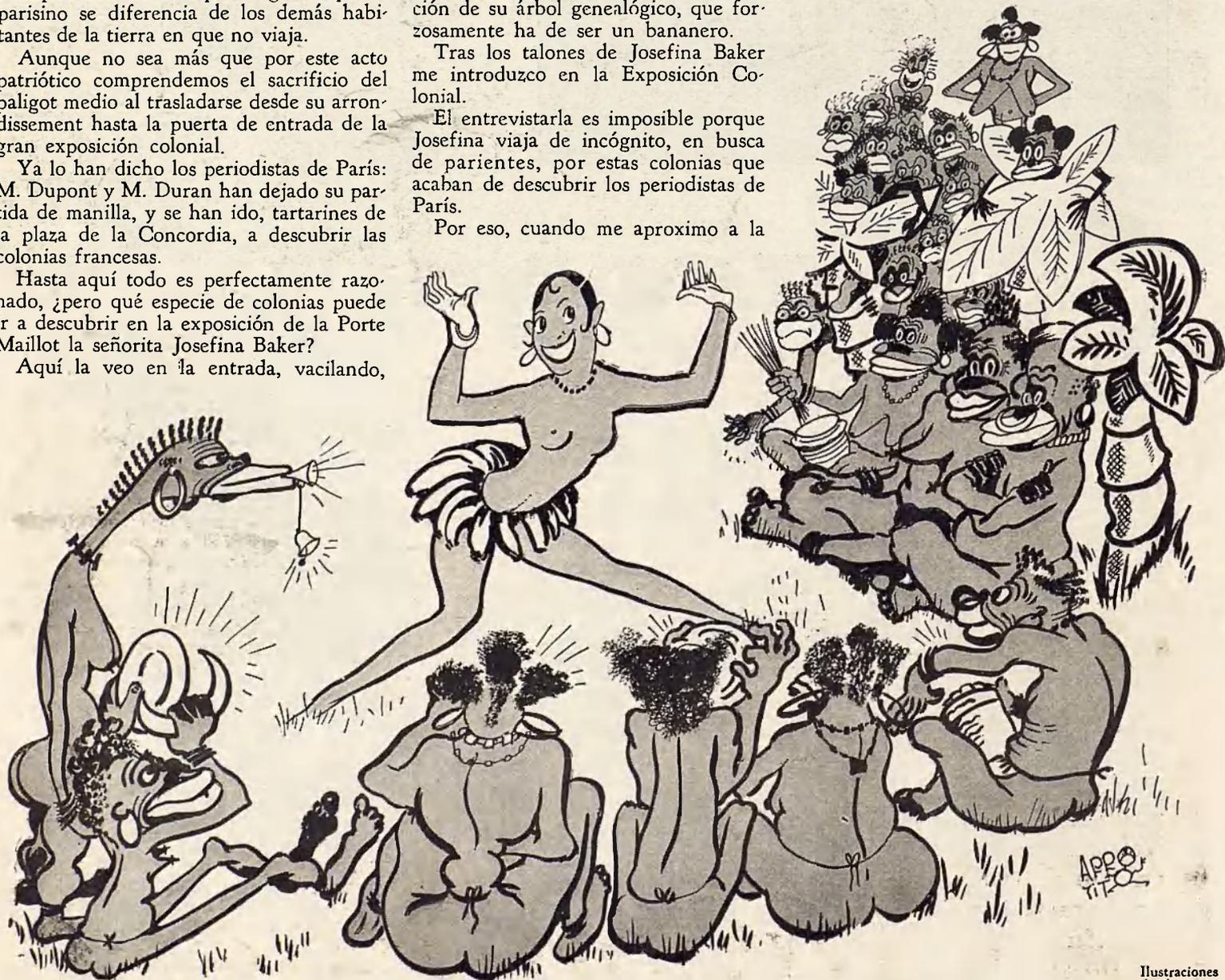
estrella de color café con leche, sus ojos miran de una manera que traduzco:

¿Dónde se ha comido usted los plátanos de mi cinto?

Y como yo no me los he comido en ninguna parte, entre otras razones porque suelen ser de caucho, retrocedo un poco y no despego los labios hasta llegar a una choza en cuya puerta unos morenos sentados en el suelo rodean una gran olla de barro.

—Aquí — digo — ¡aquí!

(Continúa en la página 144)

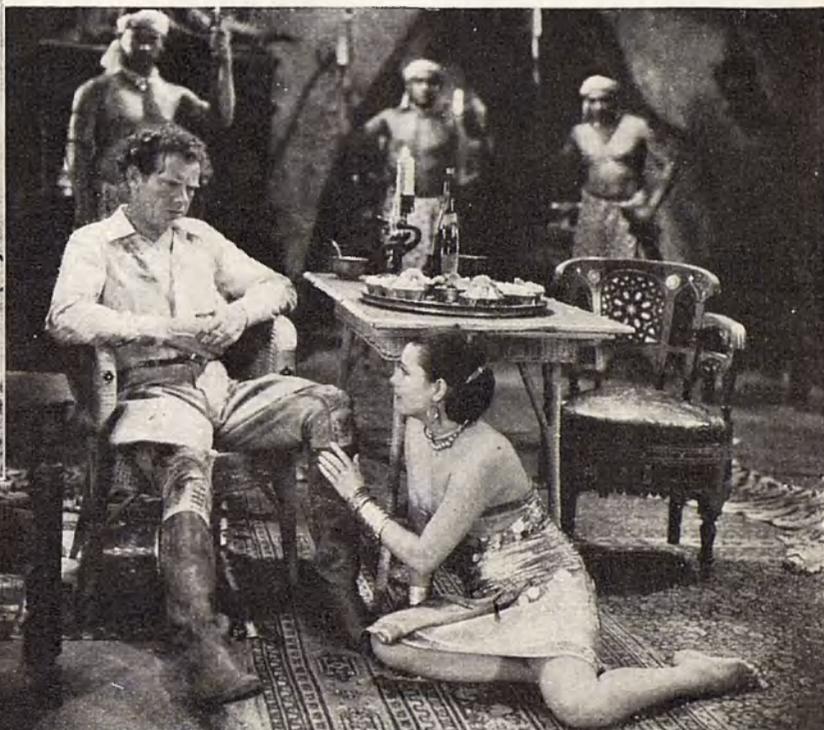


Ilustraciones  
de Arroyito.

# "EL CLARION ME ENTUSIASMA", dice la Encantadora LUPITA TOVAR



Lupita Tovar, vibrante estrella de la Universal e intérprete de "Borneo Adentro", dice: "EL CLARION me entusiasma. Convencida de la superioridad de los radios CLARION, en ellos escucho las transmisiones al terminar mis labores en 'Santa'."



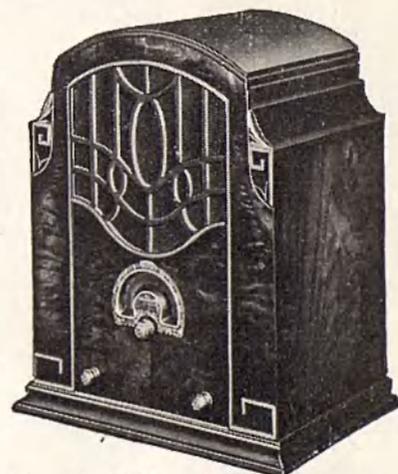
Lupita Tovar encarna sentimiento y drama en la producción "Borneo Adentro", de la Universal.

**SÓLO** la perfección satisface a las estrellas y los directores cuando se trata de grabar y reproducir los sonidos en los talleres del cine sonoro. Por eso CLARION ha cautivado a Hollywood con su purísimo tono, que conserva el 98% del sonido original. El oído de Hollywood, acostumbrado a sorprender la más ligera falla en la reproducción sonora, reconoce en el CLARION la máxima expresión de la radiofonía.

**NO** compre usted su aparato de radio, no reemplace el que ahora tiene sin haber escuchado antes el CLARION. El JUNIOR CLARION es sólo uno de nuestros modelos; pero tenemos surtido completo de todos tamaños. Si su proveedor no puede demostrarle la excelencia de este aparato radiofónico, sírvase usted escribirnos inmediatamente.

**A LOS PRINCIPALES COMERCIANTES DE APARATOS RADIOFONICOS!**

¡CLARION es el radio que le conviene a Ud.! Es el aparato radiofónico con que ha soñado el público; el que siempre ha deseado usted tener en venta — moderado en precio, supremo en distancia y en reproducción sonora, atractivo de apariencia y fabricado por una reputadísima empresa. ¿Por qué no nos escribe o nos cablegrafía pidiendo detalles respecto a la franquicia de CLARION?



El modelo CLARION JUNIOR combina extrema selectividad con extraordinaria sensibilidad durante toda la transmisión radiofónica.

**Transformer Corporation of America,**  
2309 South Keeler Avenue, \* Chicago, Ill., U. S. A.  
Dirección Cablegráfica: "CLARION"—Chicago.  
(Todas las claves)

Distribuidores de CLARION:

Cia. Comercial "ARVA", S.A.,  
Avenida Madero No. 70,  
México, D. F.

"LA ISLA DE CUBA",  
Monte 55-57,  
Habana, Cuba.

Platón Teixido,  
Diputación 175-181,  
Barcelona, España.

Casa Paradizabal,  
Calle Andes 1395,  
Montevideo, Uruguay.



# Clarion Radio



John Barrymore, el as de los actores norteamericanos, en quien se encarnan las dotes legendarias del cómico teatral, y las del intérprete de cine. Filma, actualmente, para M-G-M.

# El Cine Sonoro

Por Alfonso Reyes

LA PRUEBA de que el Cine es un arte (todo se demuestra por referencia a la idea platónica) está en que no es posible tratar de Cine sin filosofar sobre estética. Y ante todo, una declaración de principios: hay dos épocas, antes del Cine y después del Cine. Son dos épocas inconciliables. Los A. C. nunca podrán entenderse con los D. C., y esto en ninguna de las cuestiones que más nos importan, es decir: ni en moral ni en política. "Cuando yo sea dictador — piensa para su fuero interno el D. C. — destituiré de los cargos a todo el que no sea aficionado al Cine: ese tipo humano no podría inspirarme confianza."

El conocedor se revela por reducción al absurdo: al que le gusta el Cine, le gustan también las cintas malas.

El Cine es al revés de los Toros. — "¿Pero es que a los Toros viene Ud. a divertirse?", pregunta con ira el aficionado impenitente, y tiene razón. Al Cine, por el contrario, va uno, ante todo, a divertirse — de aquí el odio que le tienen los intelectuales puros. A divertirse, no siempre con los novelones, sino con todas las posibilidades de la percepción visual, inéditas muchas de ellas antes del Cine. — Los movimientos rápidos, que escapaban antes a la visión, son ya nuestros: la acomodación del salto en el espacio, la trayectoria de la bala. Además, los gestos de las plantas y aun de la naturaleza tenida por inerte se nos van entregando. La mímica entera de la creación poco a poco se deja

asir: nuestro lenguaje se ensancha. Tal vez, mañana, hablaremos con las piedras.

La técnica y toda la parte de estudio fotográfico tienen que ser perfectas; ello es elemental, como lo es el conocer las letras para leer. Pero los films que se quedan en meros estudios fotográficos a lo más que pueden llegar es a fracasos eruditos. Así la *Juana de Arco*, análisis al microscopio de las pecas y la eczema en la triste piel de los viejos. Si el Cine acerca tanto que hasta es un teatro de la piel, bien está. Pero ¿por qué un hospital de la piel?

*Mucho se ha escrito sobre el cine, pero estaba reservado al eminente literato don Alfonso Reyes el resumir, en el artículo que ahora se honra publicando esta revista, todo lo que de esa modalidad del arte puede decirse. Y, comentado por el actual embajador de Méjico en el Brasil, el tema adquiere nuevo interés y singular oportunidad.*

Y la inevitable teoría estética. — El arte es una travesura. Gato por liebre, dice el autor del *Secreto Profesional*. Liebre por gato, dice Ortega y Gasset en unas notas gongorinas. — Las artes del tiempo — música, letras — travesean con el oído y el pensamiento. Las artes del espacio — pintura, escultura, letras — travesean con la vista y con el sentido muscular. Las artes mixtas del espacio y del tiempo — la danza, oh Mallarmé — travesean con todo a la vez. Embárrese el movimiento en un plano, en dos dimensiones, y se tendrá el Cine-primer época. El Cine-segunda época, que aún no puede competir con el anterior en la calidad de sus productos, además de la travesura de los ojos nos brinda la de los oídos. Hablamos del Cine sonoro, sentido ya por el inevitable Jules Verne en *El Castillo de los Cárpatos*.

Hablemos del Cine Sonoro. El sincronismo está ya logrado, y se permite con facilidad ciertos alardes: en *La Divina Dama*, aquel aplauso ahogado al nacer. El nuevo elemento sonoro enriquece los asuntos, no a manera de adorno (éste es el error de los directores), sino porque añade también otra ironía, otro toque estético posible; por ejemplo, la presencia de lo ausente: se oye ladrar un perro distante, se sienten venir unos pasos.

Pero hay todavía un defecto técnico, demasiado sensible en algunas escenas. El "tempo" coincide, pero la perspectiva visual no  
(Continúa en la página 138)



*'Anna May Wong, estrella oriental de Paramount e intérprete de "La Hija del Dragón".*

HEMEROTECA  
**CINE-MUNDIAL**  
 REVISTA MENSUAL  
 ILUSTRADA  
**MADRID**

Director: F. García Ortega  
 Jefe de Redacción Fco. J. Ariza  
 Gte. de Anuncios: William J. Reilly  
 Gte. de Circulación: J. A. Cordero

Vol. XVII Núm. 2  
 FEBRERO, 1932

- Índice -

JEAN HARLOW .....	Portada
<i>Por José M. Recoder</i>	
NUESTRA OPINIÓN .....	84
JOSEFINA BAKER EN LA EXPOSICIÓN COLONIAL .....	86
<i>Por Renato Blay</i>	
EL CINE SONORO.....	88
<i>Por Alfonso Reyes</i>	
CÓMO ESCRIBEN LOS HISPANOS A SUS FAMILIARES .....	90
<i>Por Arroyito</i>	
EN BROADWAY .....	91
<i>Por Jorge Hermida</i>	
MICROBIANAS .....	92
<i>Por Rafael de Zayas Enriquez</i>	
DESNUDANDO A LAS ESTRELLAS.....	94
<i>Por Francisco J. Ariza</i>	
CONSTANCE ME CONFÍA UN PAPEL....	95
<i>Por Eduardo Guaitel</i>	
CENTELLEOS .....	96
<i>Por Don Q.</i>	
LO QUE VISTEN LAS ESTRELLAS.....	100
LA CIUDAD QUE NO EXISTE.....	102
<i>Por Luis Antonio de Vega</i>	
HOLLYWOOD .....	105
<i>Por Don Q.</i>	
MI REGALO DE BODAS.....	114
<i>(Relato autobiográfico)</i>	
MUNDIALES .....	115
PREGUNTAS Y RESHUESTAS.....	120
LOS NIÑOS .....	122
<i>Por Elena de la Torre</i>	
DE MI ESTAFETA.....	124
<i>Por M. de Z.</i>	
PSICOANÁLISIS .....	126
<i>Por F. Giménez</i>	
MOSAICO EUROPEO .....	128
<i>Por W. Stephen Bush</i>	
CONSULTAS GRAFOLÓGICAS .....	132
<i>Por J. Jiménez</i>	
CIENCIA DOMÉSTICA .....	134
<i>Por Elena de la Torre</i>	
LA MUJER ANTE EL ESPEJO.....	136
<i>Por Elena de la Torre</i>	

Esta revista circula en todas partes. Precios: en España y Portugal, 15 pesetas la suscripción anual y Ptas. 1.50 el número suelto; en Méjico, 5 pesos plata mejicana la suscripción anual y 50 centavos mejicanos el número suelto; en Argentina, Bolivia, Chile, Uruguay y Paraguay, 5 pesos moneda argentina la suscripción anual y 50 centavos argentinos el número suelto; en el resto del mundo, dos dólares la suscripción anual, y 20 centavos oro americano el número suelto.

**CASA EDITORIAL DE CHALMERS**  
 F. García Ortega, Presidente; Alfred J. Chalmers, Vice-presidente; Ervin L. Hall, Secretario y Tesorero.  
 516 Fifth Avenue, Nueva York, E.U.A.  
 Oficinas en Londres: PARAMOUNT PUBLICITY  
 65 Fleet Street, London E. C. 4



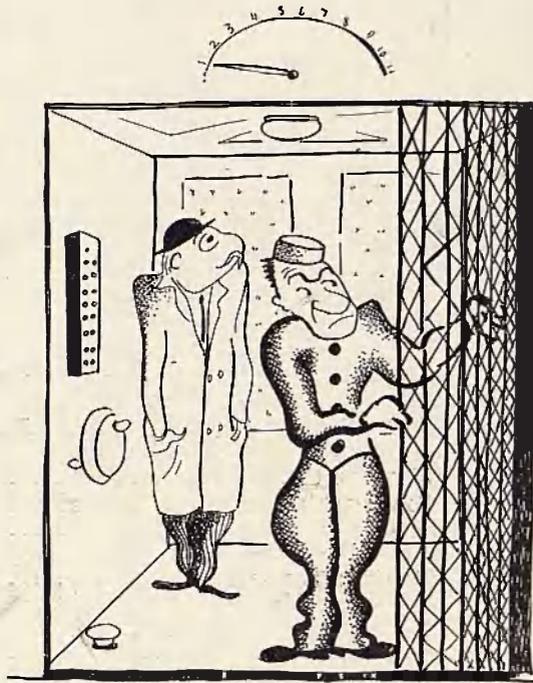
*Vestido de caballero español y como no aparecerá en ninguna película, el cómico de M-G-M Jimmy Durante.*



*Para besar con gafas, no hay como Sally Eilers, de la Fox.*



"Como te digo, querido Pepe, ahora estoy imprimiendo discos en esta gran metrópoli..."



"Ayer llevé en mi nuevo 'carro' a su oficina al Rey del Tuti-fruti. Por cierto que..."



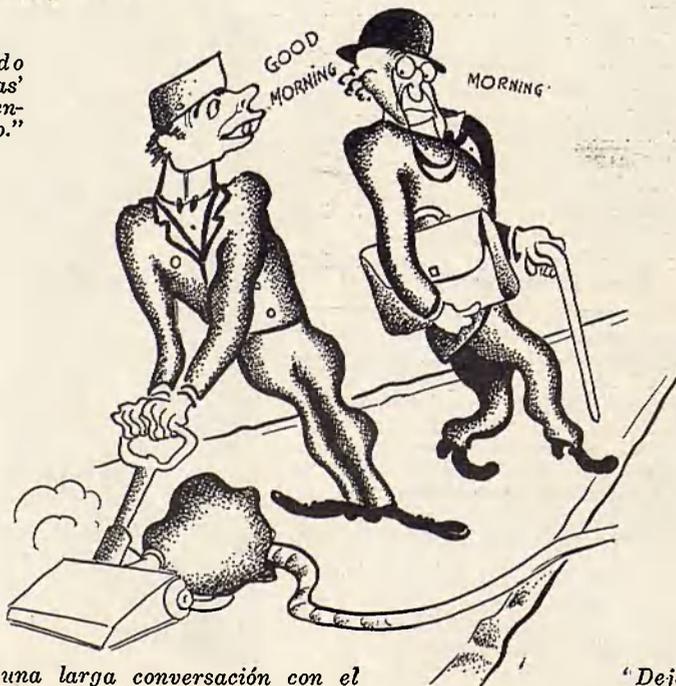
"...mi buen tipo me ha llevado a ocupar un envidiable puesto en uno de los grandes espectáculos de Broadway..."



*Cómo Escriben  
los Hispanos  
a sus Familiares  
desde  
Nueva York*

*Por Arroyito*

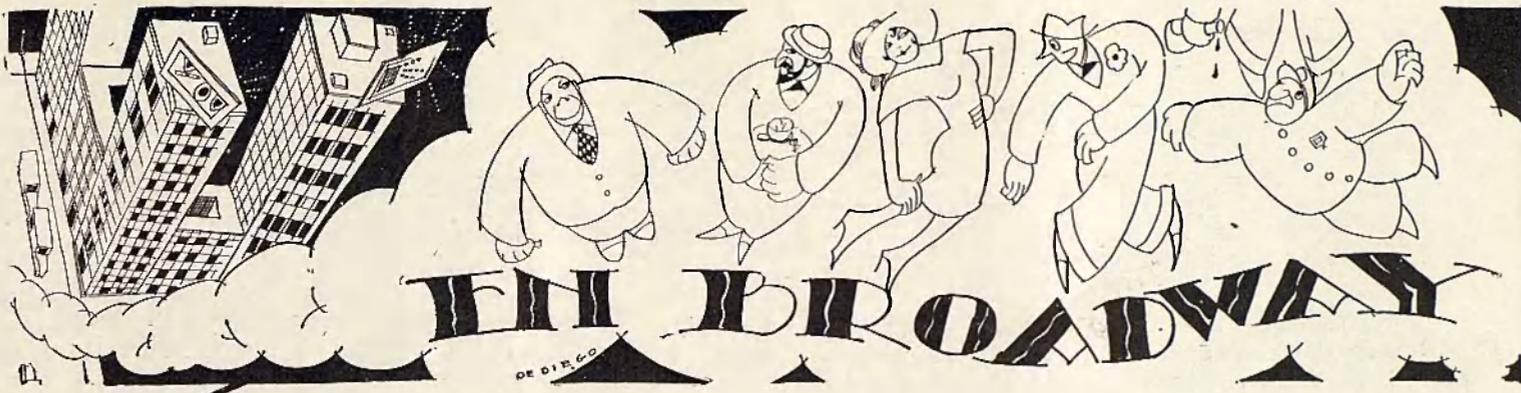
"...hoy he tenido tres nuevas 'piezas' en el gabinete dental donde trabajo."



"Ayer tuve una larga conversación con el presidente de la compañía donde trabajo..."



"Dejé el empleo que tenía y ahora me dedico al negocio de la pesca, que tiene mucha competencia, pero..."



TODA la producción de una de las compañías fuertes de Norte América en castellano, o en cualquier otro idioma que no sea inglés, está bajo la jefatura absoluta de una hebrea jovencita, muy guapa, con unos ojos negros inquietantes, un cuerpo sinuoso y mucho talento.

Ella lo decide todo: la selección de las obras, el reparto, el director, el adaptador, los sueldos y la cantidad total que ha de invertirse en hacer las películas.

Cuesta un trabajo enorme lograr verla, pero vale la pena esperar.

☆ ☆

CON el nombre de *Ballyhoo* acaba de fundarse en Nueva York una revista mensual a base de chistes y caricaturas, y hoy, con el cuarto número, ya pasa la tirada de millón y medio de ejemplares.

Se vende a quince centavos, tendrá unas treinta y dos páginas, y no lleva un solo anuncio.

Es decir, los anuncios que publica es lo que más sensación ha causado, porque todos son parodias y burlas sangrientas de la publicidad en boga entre los industriales yanquis.

Desconozco el secreto de su éxito.

Al examinarla con calma, la única diferencia que resalta entre esta revista y las otras del mismo género es la de que acentúa el gesto escatológico y pornográfico.

Pero sin llegar al naturismo, que todavía anda en pañales en los Estados Unidos.

Tal vez sea síntoma de vejez, o de que me haya vuelto puritano viviendo entre nórdicos, pero a mí me parece todo eso un relajo y un desprestigio.

Entre las publicaciones *nudistas* que he visto y las postales que se venden en París por los bulevares sólo hay un paso.

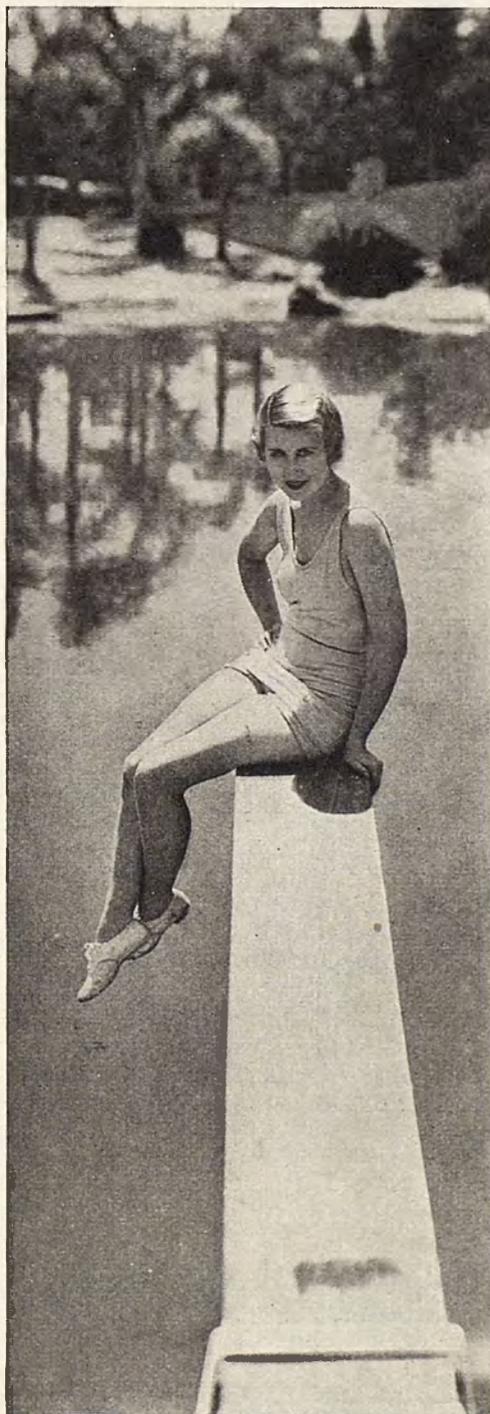
Las de Cuba, en especial, dejan bizco a cualquiera.

No sé dónde vamos a parar.

Mejor dicho: vamos a parar a lo de siempre, a una reacción que, dentro de pocos años, transforme en sicalíptico el acto de enseñar un tobillo.

☆ ☆

HASTA la hora de escribir estas líneas, el juego de fútbol americano ha matado oficialmente veintiséis muchachos en lo que va de temporada. (Veintisiete según un compañero que acaba de enterarse de otra muerte en un diario de la tarde.)



*En un trampolín a cuyo rebote romperá la beldad el espejo de las aguas, Genevieve Tobin, actriz teatral neoyorquina, nadadora como hay pocas, dueña de este estanque californiano y estrella de la película "Boulevard".*

La mortandad entre los cazadores es aún más elevada. Desde que se levantó la veda, hace un mes escaso, han ido para el otro barrio sólo en el Estado de Nueva York unas cien personas en números redondos.

Esto sí que es serio — aun más que el fútbol, que limita sus víctimas a los que juegan y rara vez ocasiona defunciones entre los espectadores, aunque no deja de haber por los tendidos sus trompadas y botellazos.

Pero la caza es algo grave.

El ciudadano que en esta época se aventura dentro de un bosque, o donde haya árboles o follaje, se expone a que lo confundan con un oso o un conejo y le aticen un balazo en la cabeza.

☆ ☆

UN estudiante de la Universidad de Michigan, Stewart Redver de nombre, sostiene que los hombres públicos ni oyen ni se enteran de nada cuando se les presenta a alguien que no tenga cierta fama.

La semana pasada puso en práctica su teoría.

Mr. Bruckner, el gobernador del Estado, acababa de llegar a la ciudad a pronunciar un discurso y el estudiante formaba parte de un grupo que fué a recibirlo a la estación.

Al darle la mano, el estudiante dijo en voz clara:

—Freí a mi abuela esta mañana.

El gobernador le contestó:

—Tengo sumo gusto en conocerle.

☆

Es cierto que no oyen, y que muchos tienen la cara muy dura y son bastante bruscos cuando no se trata de alguien que pueda favorecerles.

Recuerdo ahora un percance en que intervine de muchacho en mi tierra, y que hubiera acabado de mala manera de no ocurrir en un sitio donde no era posible dar un espectáculo.

Se murió un personaje y tuve que ir al cementerio. Después de enterrado, desfilaron todos de uno en fondo ante un político barbudo que despedía el duelo. Yo estaba emocionadísimo y, al llegar frente a él, quise pronunciar unas frases de pésame que me había aprendido; pero el hombre no me dejó. Ya al estrecharme la mano comenzó a empujarme diplomáticamente hacia afuera, y, al ver que no me iba y continuaba hablando, me dió un tirón que me hizo

# Microbianas

Por R. de Zayas  
Enriquez



¿Qué cosa es la matemática?  
Es la ciencia más simpática;  
la que deja comprobado,  
por a más b, flauta y pito,  
que lo infinito es finito,  
y que el círculo es cuadrado.

No hay gato que no me arañe,  
ni perro que no me muerda,  
ni lotería, que si gano,  
falso el billete no sea:  
y, por fin, siempre fui célibe,  
y me resultan dos suegras.



, , ,



¡No es verdad, no es verdad... Las tiranías  
no son generaciones espontáneas  
que surgen y que crecen instantáneas:  
eres tú, sociedad, la que las crías.

Tú, la que adoras al que espada blande,  
que más admiras al que más te veja,  
que ídolo necesitas que proteja,  
y de un hombre feroz para que mande.

Así en lo temporal como en lo eterno,  
tu conducta es abyecta, miserable:  
no obedeces la ley, temes al sable;  
ni a Dios adoras; temes al infierno.

Quando el sol declina  
mi sombra se alarga...  
Grandezas y sombras  
son meras falacias.



, , ,



Si quieres pasar por sabio  
y todo el mundo te alabe,  
sólo pronuncie tu labio  
lo que todo el mundo sabe.

, , ,



—¿Dónde quisieras vivir?  
—Señor, donde hay mucho arte.  
—¿Dónde quisieras morir?  
—Señor, en ninguna parte.

—Está bien, dijo el Eterno;  
voy al punto a complacerte:  
te mando vivo al infierno,  
donde hay mucho arte y no hay  
muerte.

No hay placer que no se pague.  
Al convertirse en recuerdo  
acaba en melancolía,  
cuando no en remordimiento.



, , ,



Alcázares y templos  
con las nubes fabrico.  
¿Que construyo en el aire?  
¡Viene a durar lo mismo!

, , ,



—Gendarme, mire usted, allí  
se están matando esos dos...  
—¡Que se maten, vive Dios!  
¿Eso qué me importa a mí?

Fama es que en el Purgatorio  
no se paga por entrar:  
pero que es obligatorio  
para salir, el pagar.  
¡Oh, dinero libratório!



☆ ☆

¿TENDRÁ razón Mr. Hoover?  
¿Habrà realmente crisis, o será que  
nos lo imaginamos y que todo esto no pasa

perder el equilibrio y por un poco me voy  
de narices.

Excuso decir con el humor que salí de  
aquel recinto sagrado.

de ser un estado mental?

Lo digo con la vista fija en los revolu-  
cionarios que han venido a congregarse en  
Nueva York.

Sé que no andan muy boyantes, pero  
por ahí se los encuentra uno en los vesti-  
bulos del Park Central, el Alamac, el Mc  
Alpin, el Plaza, el Pennsylvania, el Bilt-  
more... hasta en el nuevo Waldorff-As-  
toria, que cobra precios fantásticos.

¿Dónde se reunían los padres de estos  
señores, los rebeldes de hace treinta años?

El cabecilla de antaño rara vez visitaba  
un gran hotel.

La plana mayor de entonces se alojaba  
en fondas modestitas de Tampa, Cayo  
Hueso, Galveston, Nueva Orleans, San  
Antonio o El Paso, o en las casas de hués-  
pees de la Calle 14 en Nueva York, donde  
por cinco o seis pesos a la semana el cons-  
pirador tenía derecho a cuarto, tres sucu-  
lentas comidas diarias, y a protestar en alta  
voz contra cualquier tiranía desde el *stoop*  
o encaramado sobre un cajón en medio de  
la acera.

☆ ☆

EL otro día leí que la fabricación de ropa  
es la industria más importante de Nue-  
va York. Sin contar múltiples semanarios  
y revistas mensuales, sostiene un magnífico  
diario que compite en circulación e ingre-  
sos con los grandes rotativos metropolita-  
nos.

La segunda es la industria tipográfica,  
en sus diversas ramas.

☆ ☆

AUNQUE es notorio que Morgan no con-  
cede entrevistas, los repórteres del puer-  
to no pierden las esperanzas y siempre tra-  
tan de hacerle hablar cuando desembarca  
en Nueva York.

Hace poco llegó en el "Berengaria". Los  
periodistas se pusieron de acuerdo y for-  
mularon una pregunta kilométrica, y desig-  
naron a uno de ellos para que se la leyera.

El banquero escuchó la lectura con cal-  
ma, y, una vez terminada, hizo una especie  
de reverencia y se alejó diciendo:

—En efecto; en efecto...

☆ ☆

Y AS autoridades norteamericanas no res-  
piraron a sus anchas hasta que se mar-  
chó Dino Grandi, cuyo asesinato aguarda-  
ban a cada momento durante la semana  
escasa que anduvo por aquí.

Es sorprendente el odio que inspiran  
Mussolini y sus fascistas.

Puede asegurarse que por lo menos el  
80% de la gente que Grandi *vió* en los Es-  
tados Unidos era de la policía. Le rodeaban  
por todas partes. En el hotel, en la calle,  
en el teatro, dondequiera que iba. Al pasar  
por la Quinta Avenida, frente a esta ofici-  
na, había un cordón de dos mil guardias  
que miraban hacia el público amontonado  
en las aceras, y no hacia la calle como es  
la costumbre.

Se tomaron con él más precauciones que  
con todos los políticos europeos juntos que



## MATRIMONIOS DE HOLLYWOOD

El papá. — ¡Esa no es manera de sentarse, niña!  
La mamá. — Déjala. ¿No ves que está imitando a Marlene Dietrich?

han venido a Nueva York en los últimos tiempos, sin excluir ni a Laval ni a McDonald.

★ ★

EL micrófono sigue asustando a la gente — hasta al impasible Ghandi, que dió un paso atrás en cuanto le puso los ojos encima.

Un inglés de la *General Electric* me contaba que a Lord Jellicoe tuvo su señora que darle varias palmaditas en la espalda, un tirón de orejas y una copa llena de whiskey antes de que se atreviera a acercarse al aparato. El célebre almirante le había cogido un terror pánico al diminuto disco.

Y que Forbes-Robertson, el gran actor, lloraba de susto la primera vez que habló por el éter.

★ ★

EN estos precisos momentos se reúnen en Hollywood los magnates del cinematógrafo: los Zukor, los Laemmle, los Schenck, los Sheehan, los Warner y el eterno Will Hays.

No se discute más que cesantías y rebajas de sueldos: ayer un 10%, hoy un 20%, para mañana un 30% más.

También se habla mucho de agregar a las funciones de cine mayor cantidad de "carne", que en el argot teatral de Broadway significa artistas vivientes, y eso quiere decir que el público empieza a cansarse del drama mecánico y de la música en discos que hoy se exporta desde Nueva York y California.

Se rumoran nuevas absorciones y eliminaciones entre las pocas grandes productoras que ahora quedan, y, en fin, todos los indicios revelan que se avecina un reajuste radical en el Cinematógrafo—única industria que hasta la fecha parecía inmune a la crisis.

★ ★

SI se quejan los productores de cintas sonoras y aparatos de radio, más gritan aún los músicos — y con mayor motivo.

Según el *Freie Press*, ascienden a tres mil los violines que hay empeñados en el "Dorotheum", o Monte de Piedad central de Viena.

★ ★

LA otra tarde fuí a una penitenciaría de Nueva York a ver al alcaide, que es amigo mío, y sostuvimos una discusión aca-

lorada sobre el cuerpo policiaco de la ciudad, al que vengo criticando desde hace años por sus procedimientos arbitrarios y brutales.

Quedé convencido.

No de que los polizontes sean unos santos, sino de que los bandidos neoyorquinos, feroces como tigres, no entienden más lenguaje que el del revólver.

Al salir me llamó la atención uno de los presos — joven rubio con la cara llena de polvos, los labios enrojecidos, los párpados pintados de azul, y una voz de tonos aflautados.

Me froté los ojos varias veces ante semejante aparición. Aquello no parecía posible.

Pero no había duda.

Al observar que me fijaba en él, me lanzó una mirada tan sospechosa que me hizo apretar el paso para tener la fiesta en paz.

★

A propósito: mi amigo da la nota entre todos los alcaides del mundo.

En 1931 ingresaron en los penales bajo su custodia treinta y ocho mil condenados, que se dice muy pronto.

Jorge Hermida.

# Desnudando a las Estrellas

Por  
Francisco J. Ariza

“AL abrir la puerta de la habitación, fué como si hubiese yo levantado la losa de un sepulcro. Todo eran tinieblas. Pesados cortinajes escondían en sus espesos pliegues las paredes del aposento. Luchando en vano por distinguir alguna puerta, alguna ventana, alguna luz, noté que lo único que rasgaba aquella fúnebre monotonía era, en el centro, una gran corona de espinas... Avancé, extendidas las manos para no tropezar, pero mi pie, topando de pronto contra un obstáculo, me hizo vacilar... Caí, y no en silencio por cierto, sobre un ataúd... la cama en que habitualmente duerme Ramón Novarro.

“—¡Por lo que más quiera, encienda usted algo! ¡Levántase a sacarme de esta pesadilla!— grité adolorida, amedrentada y furiosa.

“—Pero si estoy completamente desnudo...!— gimió el actor desde su lecho-féretro.

“Siguiendo, con nuevos tanteos, las instrucciones que en la obscuridad me daba, logré por fin hallar el cordón que descorría uno de los tapices... Se iluminó la estancia; pero con una penumbra de claustro... La única ventana era de esas de iglesia, emplomada y a colores, con imágenes religiosas y gruesos vidrios de escasa transparencia...

“La macabra alcoba de Ramón — en la casa que éste habita en Hollywood con sus diez hermanos — es copia de no sé qué cripta funeraria de un santo italiano. Su camararcófago, se alza, como catafalco, a la

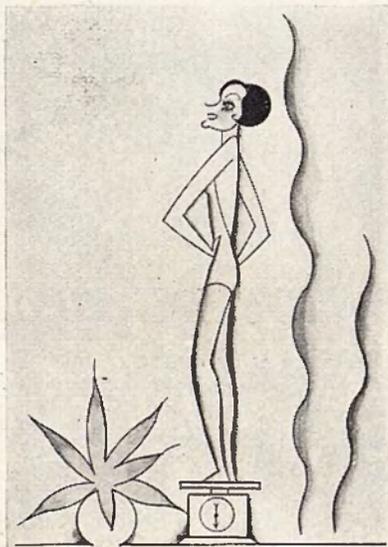


sombra de un dosel morado...

“¡Precioso lugar para ejercer mi profesión de masajista!”

La precedente relación, marcada con acento noruego y entre expresivos ademanes, venía de una señora pequeña, parlanchina, extremadamente nerviosa y muy afecta a mezclar en la conversación pintorescas expresiones callejeras.

Se llama Sylvia Ullback, se dedica al masaje para ganarse la vida y al chismorreo para conquistarse malas voluntades, y con



lo que cuenta de sus aventuras entre las estrellas de cine — a la mayoría de las cuales prestó sus servicios hasta hace poco, en Hollywood — hay material para un libro y pretexto para muchos escándalos.

Sylvia no sólo estuvo adscrita, por contrato, a varios de los talleres donde se filman películas norteamericanas, sino que tuvo a su cargo, por meses enteros, la conservación y cultivo de las formas, el peso, el atractivo y la salud de actrices exigentes, como Gloria Swanson y Mae Murray.

Sin ligas ningunas, ni compromisos con las empresas, y dueña, por otra parte, de una independencia de carácter extremada, la señora narra a quien quiera oír la multitud de intimidades de la vida de los astros cinescos y tiene, así, incansables oyentes y no pocas amenazas de demandas por difamación... que ella, con gran desparpajo, convierte en nuevo motivo de risa.

CINE-MUNDIAL fué a hacerle una visita y de lo mucho que salió de sus labios,



Sylvia, vista por Riverón

se resumen aquí, entre comillas, algunos personales comentarios.

Sylvia continúa hablando:

“Con Ernest Torrence me pasó una cosa muy ocurrente. A pesar de su aire furibundo, Torrence es la persona más tímida que pueda imaginarse. Con tales antecedentes, imagínese su terror el día en que su señora, resuelta a impedir que sufriese un ataque de neurastenia — provocado por exceso de trabajo — se puso de acuerdo conmigo para someterle a un tratamiento de masaje.

“Como, naturalmente, Torrence se resistió y juró no dejarse ni ver ni tocar por mí; una mujer!, hubo que recurrir a la conspiración y, en connivencia su esposa y yo, lo sorprendimos una mañana en que estaba bañándose. Al cabo de una hora, durante la cual su cónyuge y yo escuchamos pacientemente los gruñidos de protesta que salían de detrás de la puerta, no tuvo más remedio que salir... pero surgió envuelto en una bata y rojo como remolacha.

“—¡Quítese la bata! — ordené perentoriamente.

“—Pero si es muy corta... — protestó.

“—¡Quítatela! — insistió su señora.

“Cuando se la quitó, las dos soltamos la carcajada: se había ceñido a la cintura todas las toallas que encontró en el baño; y su corpachón peludo de gigante tenía no sé qué de extremadamente ridículo con aquel abultado taparrabo.

“De la timidez, Torrence pasó a la furia al vernos reír de tan buena gana y fué menester arrastrarlo literalmente hasta la cama, donde, quieras que no, lo extendimos, sin toallas, y pude darle libremente el primer tratamiento. Al cabo de un mes, estaba sano por completo, agradecido hacia mí y sin pizca de nervios. Mi experiencia me ha demostrado que los hombres poseen un

(Continúa en la página 143)

# Constance me confía un papel

Por Eduardo Guaitzel

**N**UEVA YORK amaneció con niebla, es decir, con la cara tiznada. El aire apesta a pipa rancia y todo lo que se ve, que es poquísimo, asume un gris ratonil. La atmósfera es de plomo; y de plomo los pies de los que usan callos y juanetes. Se escucha asimismo una gran variedad de explosiones bronquiales, desde el estornudo-tiple hasta el carraspeo bajo profundo.

Las fachadas aparecen confusas y borrosas; lo mismo que las ideas. No se les ve la punta a los rascacielos; ni a eso de salir a buscar estrellas en una mañana en que están encendidos los faroles.

Pero yo avanzo impertérrito, camino de mis obligaciones, con los lentes nublados por el vaho y la indecisión reflejada en el semblante; no sé si eso que viene a mi encuentro es una señora flaca o un poste...

Cuando llego al hotel donde me aguarda Constance Cummings, tropiezo con dos amigos que se dicen improperios y que me convierten en árbitro de la discusión apenas me ven.

—¿Qué es eso?— me preguntan enardecidos, señalando una placa de metal con una figura modernista, encima de la puerta de una de las salas del edificio.

—¿Eso...?— contesto, poniéndome a la defensiva, mientras quito la nublazón a mis lentes.

—Sí; eso. Este afirma que es un bisonete... y yo aseguro que son dos bailarinas siamesas...

Como es la primera vez que resulto vestido con la dignidad de crítico de arte, tengo que ponerme en papel. Entrecierro los ojos, retrocedo unos pasos, me pongo la palma de la mano en la frente, tuerzo el pescuezo, me pincho los labios y, por fin, decido:

—Es un ostión.

En vez de los aplausos que esperaba, mis cofrades exclaman con desprecio "¡Bab!" y me vuelven la espalda. Pero yo sabré vengarme; yo dejaré a las personas inteligentes que resuelvan quién entiende de arte y quién no. La ostra — ¡es ostra! — figura como adorno del elegante "foyer" del Hotel Saint Moritz, en Central Park South, de esta nebulosa ciudad. Si alguien

*Constance Cummings, astro de Columbia, con su perro predilecto.*



nota bailarinas o bisontes, que me lo avise.

¡Si sabré yo de moriscos! Precisamente ayer le advertí a un señor que comía cangrejos moros, que no eran moros, sino morbos y, por la noche, el pobre...

Pero esos son asuntos personales. Volvamos a Constance Cummings, que me está esperando en su cuartito del Saint Moritz; una habitación con tapices violeta pálido y sillas doradas...

Constance es rubia y muy baja de estatura... Pelo con visos de sol; ojos con tinte de cielo (¡ay, me salió un verso precioso!)

—¡Ah! Pero Ud. habla inglés...— comenta sorprendidísima.

—Naturalmente...— explico tranquilizador.

—Pues no sabe Ud. el peso que me quita de encima... Creí que íbamos a entendernos por señas...

—¡Eso sí hubiera sido original!— comento. —Una entrevista en el lenguaje de los sordomudos pasaría a la historia... Y, a propósito de historia, he venido a que me relate la suya...

—Es brevísima...

—Eso se echa de ver— interrumpo galantemente.

—En efecto,— confirma sonriente— apenas acabo de llegar a la mayor edad; pero no han sido pocas las cosas que me han ocurrido antes de entrar en el cine.

(Continúa en la página 129)

# Centelleos

Por Don Q.



*Mitzi Green no se deja convencer con regalos de flores, perfumes o bombones y exclama impaciente: "¡Si quieren que yo trabaje, que me traigan un novio." Es una monada de chis-a.*

Y A Universal, atendiendo a las indicaciones de Richard Harland, decidió a iniciar la producción de una nueva serie de películas en español. Y Harland, que para algo nació en Lima y se educó en la Habana, tuvo el irónico rasgo de elegir, como primera de aquéllas, una obra de locos... Supuso, indudablemente, que, habiéndose marchado ya de Hollywood casi todos los cuerdos, no le sería difícil encontrar intérpretes apropiados y hasta con pretensiones, ¡que es lo más propio en cuantos padecen de enagenación mental! Del protagonista de esta original película, que Ernesto Vilches sugirió y casi dictó a su primo el inteligente hombre de teatro Tejedor Domínguez, encargóse, dicho sea sin chiste alguno, el mismísimo Vilches, que, para más rotunda paradoja, ha de encarnar a un cuerdo que se finge loco. Pero no es cosa de que desfloreemos el asunto. Se trata de una bella e interesante obra, a la que se augura el mayor de los éxitos, aunque en su reparto no figuren, como hubiera sido lo más indicado, todos los productores, supervisores y directores norteamericanos que se empeñan en producir, supervisar y dirigir lo que no entienden.

UNO de los trajes que Greta Garbo luce en "Mata Hari" ha costado la friolera de tres mil dólares. Es de cuentas cristalinas e hilos de plata. Lo diseñó Gilbert Adrian y lo fabricaron quince modistas, que tardaron en concluirlo seis semanas. Naturalmente, ese traje no es el que Greta usa cuando baila la danza de los siete velos, que sería la máxima atracción de "Mata

Hari", si su intérprete fuese un poco más escultural.

FORTUNIO BONANOVA, el intérprete inolvidable de "The Silent Witness", ha sido contratado por la Fox para representar en la pantalla ese mismo personaje, que tanto se le admiró en el Teatro. Celebrando el ingreso en el Cine, Bonanova dió un gran arroz a sus amistades, encargándose de guisarlo el maestro Don Antonio Vidal, experto insuperable en arte



*Con un paraguas mínimo, para que nada dé sombra a su picaresca belleza, y con no menos abreviadas prendas de vestir (?) Rochelle Hudson, nuevo lucero de la Radio.*



culinario. Y así es Hollywood: en cuanto la Fox se enteró del éxito de Vidal, ¡le ofreció 25 dólares porque le *sincronizase* otro arroz! Don Antonio, como puede suponerse, pidió 50 como *mínimum*. Y se quedó sin el papel, porque no faltó quien se brindase por 15...

**EN** un gran estudio, cuyo nombre no hace al caso, se estaba filmando una escena en la que, según el libro, debían bailar las Tres Gracias. La obra era de las hechas a todo lujo, y el supervisor indignóse ante la pobreza de inventiva del director correspondiente. "¿A qué viene esa economía?, exclamó definitivo y rotundo: ¡que traigan dos docenas más de Gracias!"

**PARECE** ser que no sería difícil que Marlene Dietrich se fuese a Berlín cuando concluya de filmar "Shanghai Express".



*Un comparsa sin trabajo dice al otro: "Prepara la sartén, viejo, que voy a sacar un "filete sintético de ese pino..."*

*Buster Keaton da un "banquete de cebollas" a Joan Crawford y Clark Gable, antes de una escena amorosa que ambos tienen que filmar juntos.*

*Maurice Chevalier, astro de Paramount, en una actitud romántico-fotográfica que sentimos mucho no poder acompañar aquí de la respectiva música. Dicen que va a volver a filmar en la gratísima compañía de Jeanette MacDonald.*



Y, de ocurrir esto, sería también lo más fácil que detrás de ella se fuera Josef von Sternberg. Pura coincidencia, nada más.

A CLARA BOW la pagarán 50,000 dólares por hacer "La Virgen Impaciente". Y se comprende la impaciencia.

¿CAMBIO de directivos en la RKO? Pues ya perdió su estrellado Ivan Lebedeff. Como Lily Damita... Por lo visto no eran más que estrellas fugaces. ¡Cosas de Hollywood!

LUPE VELEZ, que estuvo a punto de consolarse con John Gilbert, le decía días pasados a Winfield Sheehan: "Nunca me he sentido más feliz en mi vida *Baby*"... Y se contemplaba un magnífico anillo de diamantes de veinticinco quilates. Ni siquiera se acordaba, en medio de tanta felicidad, de que eso mismo le decía a Gary Cooper hace muy pocos meses.

CADA vez se firman menos contratos de cifras fabulosas y las gentes sensatas del Cine, que también las hay, ya no derrochan tanto como en otros tiempos. Conrad Nagel ha establecido en Los Angeles un



D'Arcy Corrigan en su papel de agente de pompas fúnebres en la película dramática "Los Asesinatos de la Rue Morgue", adaptada por la Universal Pictures de la conocida obra de Edgar Allan Poe. No se pueden poner juntas más cosas macabras.

estupendo mercado de legumbres, pescados y carnes. (Ventas al contado). Edwin Carrewé, el descubridor de Dolores del Río y re-descubridor de Lupe Vélez, ha comprado una granja para la cría de cerdos en Las Vegas. (No hay plazas vacantes.) Jack Oakie ha montado una joyería en pleno Hollywood. (Donde, como es sabido, abundan las alhajas.) Gary Cooper adquirió

tres mil acres de terreno en Coachella Valley, para el cultivo de frutas, cuyo negocio explota a la vez que el de ganado en su famoso rancho de Montana. Y Ramón Novarro se interesa por cierto *Beauty Parlor*...

**RICHARD DIX** ya no hará el torero de *"Marcheta"*, la opereta de Victor Scherzinger, cuya célebre canción, oída por él en Méjico, ya llegó a los cuatro millones de ejemplares vendidos. A veinte centavos, ¡800.000 dólares! Y así da gusto escribir música. (Aunque sólo sea de oídas.)

**DAFAEL ALVIR**, el galán joven cubano, se ha casado con la hermana de Vivienne Segal, y vive en Malibu Beach. Como una estrella más...

**GLORIA Swanson** y **Constance Bennett** tienen los mismos gustos: se casaron con el mismo marqués de la Falaisé... y se dejan macerar por la misma masajista.

**VA** a ser filmada la famosa *"Naná"*, de Zola. Probablemente, con otro título; para no escandalizar demasiado a los censores. Y para despistar un poco, pues, aunque aquí es ya del dominio público, en Francia aun conservan sus derechos los herederos del autor. Que, además, no reconocería como hijo suyo al engendro cinefónico que se permiten fabricar los magos de Hollywood.

**ERNESTO LECUONA** ha descubierto que "El manisero" de Simons es una vieja canción de cuna, cubana. Cantada por Tibbett, en "The Cuban Love Song", ya no es de cuna: es de cama conyugal, por lo menos.

**LA** novela de Oteyza, "El Diablo Blanco" (que nada tiene que ver con la obra alemana de igual título) ya no se filmará en China, sino en Méjico, donde también hay chinos, y está más cerca. Así nos lo anuncia Albert Godoy, el productor, que ya tiene, para darla ambiente, más de cuatro mil pies de escenas tomadas auténticamente en el ex Celeste Imperio. El resto es lo que se filmará en tierras mejicanas.

**EN** Hollywood hay un actor que se llama Lechuga. Y una bailarina que se llama Carola. Cuando se ve a los dos juntos, la ensalada se impone al decir las gentes: "Es lechuga y es... carola".

**NADIE** ignora que por los artistas infantiles del Cine se pagan grandes sueldos, y alguno fué tan fabuloso que a Jackie Coogan le ha valido una fortuna que no baja de cuatro millones de dólares. Pero, naturalmente, todo ese dinero va ahora a los padres. Lo que éstos dan en dinero contante y sonante a sus hijos es bastante menos. Jackie Cooper sólo recibe 3 dólares por semana. Tad Alexander, cincuenta centavos. Y Jackie Searl 5 dólares por película. Al minúsculo Robert Coogan, cada vez que trabaja, le dan 1 dólar para que obedezca al director. Mitzi Green, que sabe ésto, se niega a obedecer frecuentemente. Pero no se contenta con el dólar: prefiere un buen perfume, unas flores caras, una caja de *marrón glacé*... Y días pasados pidió ¡un novio! Ya es una mujercita. No le falta más que media docena de matrimonios y otros tantos divorcios, para parecerse a las mayores.

**EL** artista que más cartas recibe en los estudios de Fox es José Mojica. Le sigue Warner Baxter. De ellas, Janet Gaynor está en primer lugar. Y Conchita Montenegro en segundo.

**VALENTIN PARERA**, el afortunado esposo de Grace Moore, volvió a Hollywood, pero ninguno de sus antiguos compañeros de penas y fatigas logró verle. No se dejó ver. Si le hubieran visto, le habrían encontrado feliz como nunca — sobre todo, monetariamente — lo que no hubiese sido muy agradable para los simples espectadores. A menos que compartiese con ellos su actual riqueza. O que les recomendase como *extras* en cualquiera de los grandes estudios que hoy se le disputan, y donde antes no le quisieron a él ni como *extra*. ¡Que así es Hollywood!...

**EL** color predilecto de Pola Negri es el negro. Y negro es hasta su baño de porcelana. Para hacer juego con el apellido. ¿No?

(Continúa en la página 148)



—Voy a ver a Conrad Nagel — dice una comadre a la otra, en una calle de Hollywood.

—¿En su última película? — interroga la otra.

—No; en su mercado. Voy a comprar la carne y el pescado...



**M**adge Evans, lucero de M-G-M, se deja acariciar por la tibieza de un sol travieso y mañanero, que pinta sombras en el jardín de la casa de la joven y trata vanamente de dorar su tez de rubia.

# LO QUE VISTEN LAS ESTRELLAS



CARLOS SÁNCHEZ

Billie Dove, con su característico buen gusto, nos ofrece la deliciosa combinación de su vestido y abrigo de noche. El vestido de raso, es completamente liso hasta el suelo. El abrigo es de forma kimono de terciopelo verde, festoneado en el borde, con grandes puños de piel de mono.

Un original modelo de Adrian es el que nos ilustra Madge Evans, de la M-G-M. Es de un estilo completamente nuevo para los vestidos de noche, con el cuerpo alargado por una ancha aldeta y con el extraño recogido del volante en forma de la falda.



*Chalina-bufanda.* Tal es la nota del momento. No hay mujer que no lleve anudado en su cuello un pedazo de seda más ancho que una chalina y más estrecho que una bufanda, muy práctico y cómodo. Ni una que no tenga un bonito vestido de jersey y unos guantes de manopla. Dorothy Three, de la Paramount, no podía ser la excepción de esta regla.

*El poncho argentino,* como graciosa innovación en los abrigos. Nada más delicioso que envolverse al estilo gaucho en esta suave luna de los Pirineos que no deja pasar el frío. Para viaje, para excursiones al campo y para poder tomar el aire en la cubierta de un buque en los días de invierno, no haya nada mejor. Madge Evans, de M-G-M, lo sabe.

*Pasaron felizmente las plumas de los sombreros.* Hay que convenir en que estaban fuera de época. Han sido substituidas por graciosos lazos de cinta que dan un nuevo encanto al tocado. Adrienne Ames, de la Paramount, luce un sombrero precioso, y adorna la seriedad de su vestido de terciopelo con muy lindos puños y cuello de tul y organdí bordado.



**B**uck Jones, astro de Columbia, jinete de bríos y popular protagonista de fotodramas del Oeste, con los elementos necesarios para una famosa cuadruga. Los bellos animales son de su propiedad.

# La Ciudad que no Existe...

Por Luis Antonio de Vega

**C**UANDO salí de los oasis de Tafilalet, caminando hacia el sur con la gran caravana bereber, montado sobre la joroba de un dromedario, vehículo estrambótico y anacrónico pero que a mí me ha llegado a ser tan familiar en Africa como lo pueda ser el tranvía en Europa, iba pensando en que si algún día escribo mi libro de viajes he de procurar que sus mejores páginas aborden un tema todavía no tratado: el tema de las noches del Sahara.

¡Las noches del Desierto!

Sobre este inmenso mar petrificado pasaron las orugas Citroen, pasaron con prisa como quien va a ejecutar una proeza y no a contemplar un espectáculo. El espectáculo magnífico del Sahara que todavía no han conseguido fijar los "affiches" de Propaganda del Turismo.

Algunos viajeros lo han cruzado enrolados a empresas de investigaciones científicas. Han averiguado la velocidad del sirocco, las fuentes de donde proceden esos ríos que no mueren en ninguna parte y hasta el número exacto de coleópteros saharís.

Pero ni los que cabalgaron a lomos de orugas mecánicas ni los que bajo la sombra de un absurdo salacoff, andaban clavando mariposas y recogiendo hierbajos por el Desierto, han tenido ojos para ver lo mejor que el Sahara podía enseñarles: sus noches. Lo que acaso el Sahara no quiera enseñar más que al árabe y al tuareg y a los que como un árabe o un tuareg más de la tierra africana pasamos sobre ella como yo lo he hecho desde mi salida de los oasis de Tafilalet con la larga caravana beduina, montado en la joroba de un dromedario.

Desde el vehículo del Desierto el panorama del Desierto también.



FEBRERO, 1932



¡Ay de mis noches en el oasis de Ouad Serrak!

¡Ay de mis noches en Tafilalet, en los Siete Oasis, en los que bajo la protección francesa manda el Sultán Azul! (Sultán Azul de Tafilalet, Sultán Rojo de Marrakech, Sultán Blanco de Fez y de Rabat. El estandarte republicano de Francia se ha partido por la línea de cada uno de sus colores y ampara una distinta modalidad marrueca. Si a mí se me concede derecho a optar, opto por el Sultán Azul porque son suyas las noches del Sahara.)

¡Ay, quién no conozca la luna saharía!

Desde mi dromedario no tengo ojos más que para el paisaje.

El aire es seco, seca la tierra, amarillo el Desierto. Atrás han quedado las tapias del oasis de color de miel, de color de dátil maduro.

Y la luz no es blanca, la luz es azul. Quien tiene ojos de mirar puede ver el aire.

El paisaje en esta tierra donde el crepúsculo no existe, se transmuta en un instante. Todavía es amarillo, pero ya es blanco. Lo que se ha tardado en decir es lo que el Desierto ha tardado en cambiar.

Todo blanco.

Un derviche ha extendido sus manos, ha cogido el sol y lo ha tirado por encima de Tafilalet. Una esclava ha llevado la Media Luna de la Bandera del Profeta y la ha clavado en el cielo, sujetándola con la susa de su chichía.

Y a pesar de hallarme como un individuo más de la caravana beduina, no creo encontrarme en el Sahara, sino en uno de esos países donde la nieve se pone terca y hace la vida más dura que la arena.

¿Cuántos globos eléctricos han encendido en el cielo para que el Desierto quede así de iluminado?

Infinitos.

La noche del Sahara embriaga, turba las cabezas más sólidas, enciende la fantasía con sueños heroicos.

"Ala, ala, hacia el Sur a combatir a los tuaregs"

dice la canción que con más gusto can-

tan los camelleros saharís en las jornadas largas.

¡Hacia el Sur! ¡Hacia el Sur!

Y a la canción berberisca, a la canción camellera, responde la canción de los hombres que llevan el rostro cubierto por un pañuelo:

"Montado en mi dromedario he de tomar el Ouad-el-Leth".

\* \* \*

Me he despertado borracho de noche, todavía llevando en las arterias el alcohol nocturno de la luna del Sahara.

En un momento hemos levantado las tiendas. Los camelleros, tirando de las bridas de las bestias, las han puesto en pié; las mujeres viejas de la tribu han ordeñado las dromedarias; en seguida la caravana se ha puesto en camino.

Y la canción monótona de los mozos árabes ha vuelto a sonar:

"Ala, ala, hacia el Sur a combatir a los tuaregs."

De pronto toda la caravana se ha detenido. Todos los hombres nos hemos alzado sobre los dromedarios. Allí a poca distan-

(Continúa en la página 130)



**E**velyn Brent en su más alta interpretación para Columbia: "Mariposa del Fango", que se estrenó recientemente con merecido éxito.

# Hollywood

*La sección más nutrida que se publica en el mundo al margen de la actualidad cinematográfica de Los Angeles*



**S**USPENDIDA la producción cinefónica hispana en los grandes estudios, el advenimiento de la era de los Independientes se hizo inevitable, ineludible, imperativamente necesario. Si entre todos los países hispanos, incluyendo la flamante República Española, se cuenta ya con muy cerca de tres mil teatros especialmente equipados a la moderna para la exhibición de películas parlantes, ¿alguien ha de producir éstas! Y si los grandes estudios no las producen, porque les salen demasiado caras —aparte de que no les interesan en modo alguno, siendo lógico que prefieran seguir explotando las suyas, con títulos o sincronizadas, porque ese es su verdadero negocio, al mismo tiempo que una aspiración nacional — claro es que los Independientes son los que han de hacerse cargo de la magna empresa de atender a los mercados del medio mundo que tiene por idioma el español.

Lo natural sería que cada país se hiciera sus propias películas, y a eso ha de llegarse con el tiempo. Pero como ninguno de esos países está preparado aún para tal producción, que algunos de aquéllos ya intentan muy plausiblemente, en Hollywood es donde ha de establecerse el cuartel general para la más práctica y más productiva campaña productora, ya que aquí, como en parte alguna, se dispone de todos los elementos artísticos y mecánicos para emprenderla con seguro éxito.

Ernesto Vilches fué el primero que se aventuró a producir independientemente, aunque su primera obra, "El Comediante", no pudo considerarse como un rotundo acierto del ilustre artista, por múltiples ra-

*Sally O'Neill, a quien hacía tiempo no veíamos filmando y que ahora está contratada con la Fox... ¡y todo el mundo satisfechísimo!*

zones ajenas a su talento y a su siempre refinada orientación.

Le siguió José Bohr, más afortunado, con su deliciosa comedia musical, "Hollywood, Ciudad de Ensueño", de la que ya nos hemos ocupado en estas mismas páginas.

Y ahora le llegó su turno a Miguel Contreras Torres, mejicano, que después de titánicos esfuerzos, por no encontrar toda la debida cooperación en sus asociados, logró filmar con brillo "Soñadores de la Gloria."

"Soñadores de la Gloria" es un tributo

*Esto se llama garbo, gracia, seducción y modo de mirar. También se llama Carmel Myers, y tiene ojos y modales de odalisca, y está en la cinta de Universal "Nice Women", que significa "Lindas Mujeres".*



Clark Gable contemplando muy de cerca a Joan Crawford — lo cual, entre paréntesis, es una tarea que cuesta poquísimos esfuerzos — durante la filmación de "El Espejismo", fotodrama de altos vuelos y de M-G-M.



Warner Baxter, luminoso astro que figura exclusivamente en películas para la Fox.



Robert Woolsey, el cómico de la Radio, en el papel de jurisperito especialista en divorcios para su próxima película: "Peach O'Reno".

vibrante a la epopeya de Marruecos. Un asunto novelesco de intensa emoción artística, pleno de sentimientos populares, es el motivo en derredor del cual se presenta, en cruda realidad, entre llamaradas de heroísmo y de dolor, el cuadro de la guerra del Riff. El ejército español en acción frente a los moros del Norte de Africa, la lucha cruel y sangrienta entre ambas civilizaciones, y, por último, la paz bendita, culminante en la hermandad de dos pueblos que durante siglos tuvieron una patria común, son la base sobre la que viven estos "Soñadores de la Gloria", que Contreras Torres nos ofrece como muestras palpitantes de nuestra raza inmortal.

Por vez primera va a verse en la pantalla sonora a un ejército de más de veinte mil soldados, provistos de todos los más

modernos elementos de combate, peleando contra otros tantos millares de aguerridos moros que, si fueron vencidos en los campos de batalla, vencedores se ven al firmarse la paz; al garantizárseles el libre ejercicio de sus derechos religiosos y ciudadanos.

Otras interesantes escenas de la película fueron tomadas en Sevilla, durante su célebre Semana Santa, a cuyas fantásticas procesiones sirven de complemento típico las no menos deslumbradoras corridas de toros...

El resto de la producción se filmó en los Tec-Art Studios de Hollywood.

De estos triunfos debemos enorgullecernos cuantos nos interesamos por el fomento del arte cinefónico en español. Los éxitos de Vilches, de Bohr, de Contreras Torres, son una garantía para las numerosas empresas independientes que ya se están organizando, en Hollywood y fuera de Hollywood, para la producción de películas parlantes en lengua española. Tres mil teatros nuestros las esperan.

Y, mientras, que las grandes compañías norteamericanas sigan preocupándose sólo de enviar a los pueblos hispanos las sincronizaciones de las películas hechas aquí en inglés, o éstas mismas sin más aditamento que unos simples títulos explicativos... Porque claro es que a nuestros públicos les

ha de gustar seguir contemplando a las estrellas norteamericanas, aunque no se entienda su lengua; pero no es menos claro que han de ser preferidas las producciones pensadas y hechas en hispano para los hispanos, y en idioma hispano!

Por esta poderosa razón es de suponer que los grandes estudios de California, aun-



Sin atreverse a sacar todo el cuerpo fuera, Bert Wheeler, colaborador y víctima de Robert Woolsey, en una escena de la producción humorística que ambos acaban de filmar para Radio: "Peach O'Reno".

En la relativa intimidad de los talleres de Paramount en Hollywood, el fotógrafo Otto Dyar ajusta las luces y enfoca su gran cámara para retratar a Carol Lombard. La rubia artista consulta al espejo y se da los últimos toques de caracterización.



Fortunio Bonanova, actor español que después de conquistar brillante puesto en la escena teatral norteamericana, debutará con la Fox en cintas en inglés.

las, si no se hacen baratas. Y temerosos de quedarse sin comer, se apresuran a brindarse poco menos que de balde...

### Una Estrella Extranjera que se Hispaniza

LA admiramos por vez primera en su creación de "Zitari" (*El templo de las mil serpientes*) y, sorprendidos ante aquella india de tan delicada figura, maravillosamente reencarnada en nuestro siglo, el asombro fué todavía mayor cuando, poco después, ya fuera de la pantalla, de sus propios labios escuchamos, en español perfecto, que no era maya ni azteca, ni tampoco hispana, sino... del Principado de Liechtenstein; un minúsculo estado independiente, entre Alemania y Suiza.

¿Su nombre? Sonrió, movió su cabecita rubia, y nos dijo:

—¿Qué le importa a nadie mi verdadero nombre? En el Cine me llamo *Medea de Movarry*. Nací muy cerca de Vaduz, la capital de Liechtenstein, al amparo de la bandera roja y azul...

Poco sabíamos nosotros de tal tierra, y la enigmática *Medea*, bondadosamente, se complació en ilustrarnos. Liechtenstein, que apenas si ocupa una extensión de ciento sesenta kilómetros cuadrados, lo consti-



Aquí me tienen Uds. Soy rubia, joven y actriz. Me llamo Loretta Sayers y aparezco en "Cantos de Sirena", de Columbia Pictures.

que en principio decidieran renunciar a las películas en español, en cuanto se convengan de que para conservar nuestros mercados necesitan algo más que sincronizaciones o simples rótulos en español, ¡volverán a hacer películas directas en nuestro idioma!

Lo que no volverán a hacer es pagar los sueldos que pagaban antes; entre otras razones porque nuestros artistas y nuestros literatos, al no saber unirse en legítima defensa, ya están ofreciendo sus servicios por lo que les quieran dar... El pretexto para la abdicación es el de que *no habrá pelícu-*



Movida escena en que Buck Jones va a poner en juego los puños como protagonista de la película fotodramática de Columbia "Deadline", por estrenar.



Miguel Contreras Torres y Lia Tora en "Soñadores de la Gloria", hispanoparlante de "Tec-Art", que ha sido un éxito.

tes, fué luego la Dama de la Gardenia en "Soñadores de la Gloria". Muy pronto la volveremos a ver interpretando la protagonista de "La Noche del Pecado".

Un aire de misterio envuelve a esta mujer distinguida, que nos produce la impresión de haberla visto alguna vez ciñendo una corona, bajo el dosel de un trono... Pero ni siquiera importa que no fuera en realidad Princesa.

En el reino sin límites del Arte puede ser Emperatriz.

## La Resurrección de Lila Lee

DESPUÉS de un año tan largo que la llegó a parecer inacabable, Lila Lee ha regresado a Hollywood. ¿Dónde estuvo durante esos penosísimos meses? En un sanatorio de Arizona, donde, entre otros infelices tuberculosos, aún sigue su compañera en dolores Renée Adorée.

(Continúa en la página 140)

tuyen dieciseis pueblecillos, cuyos habitantes en total no llegan a doce mil. El Príncipe reinante se llama Francisco I. Y entre sus súbditos se destacan muy aristocráticas familias, cuyos remotos linajes fueron troncos gloriosos de ramas extendidas por todas las Cortes de Europa...

Medea de Movarry es acaso una princesita de dorada leyenda, que en alas del Arte voló del viejo mundo al nuevo. Vivió en la América del Sur, luego en Méjico, y ahora sueña bajo el cielo de Hollywood. Como habla correctamente varios idiomas, no la fué difícil hacerse admirar en inglés, como antes en alemán, y hoy en español... La india ideal de *El templo de las mil serpientes*

"Wampas" de 1931. Por la izquierda: Rochelle Hudson, Marian Marsh, Anita Louise, Charles Rogers, Frances Dade, Marion Shilling, Constance Cummings, John L. Marsh, Judith Wood, Barbara Weeks, Frances Dee, Sidney Fox y Karen Morley.



**A**rletta Duncan, a quien por sus dotes y belleza acaba de contratar la Universal para que figure en fotodramas angloparlantes.



A black and white portrait of Anita Page. She is wearing a large, dark, wide-brimmed hat that frames her face. Her hair is styled in soft waves. She is wearing a dark, off-the-shoulder dress with a decorative, possibly beaded or sequined, border along the neckline. She is also wearing large, ornate earrings and a necklace with a similar decorative pattern. Her expression is neutral, and she is looking slightly upwards and to the right.

**A**nita Page, una de las rubias más espléndidas de la pantalla y una de las actrices más populares de la Metro-Goldwyn-Mayer.

**R**ochelle Hudson,  
que acaba de alcanzar  
el estrellato en las cons-  
telaciones del cine, en  
premio a sus interpreta-  
ciones para la Radio.





**P**hillips Holmes, que se luce en "El Hombre a Quien Maté", cinta de Paramount en que figura también Lionel Barrymore.



**L**inda Watkins, que hace honor a su nombre y que, además, es excelente artista, acaba de ser contratada por la Fox.

# Mi Regalo de Boda

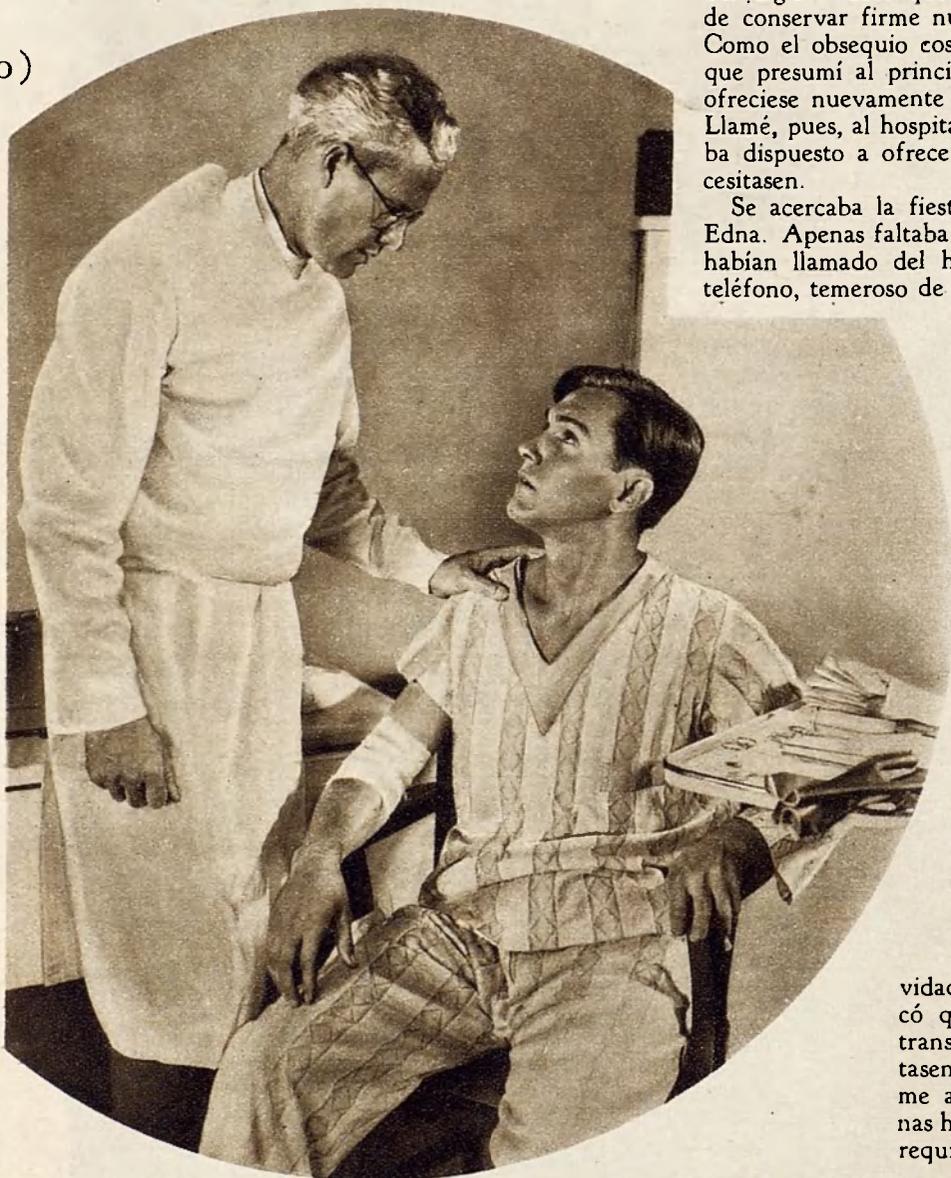
(Relato autobiográfico)

**C**URSABA yo el último año en la escuela de medicina. La lucha había sido dura y prolongada porque, para sostenerme, no contaba más que con mis propios y exiguos recursos. Pero el estímulo supremo de mi amor a Edna hacía dulces todos mis sacrificios y fáciles casi todos mis esfuerzos, porque tenía yo la certidumbre de que, al terminar mi carrera, la haría mi esposa y daría realidad, así, al más radiante de mis sueños.

Para sufragar los gastos de mi educación en el colegio de medicina, me había yo dedicado a un comercio extraño: el de la venta de mi propia sangre cada vez que había necesidad de una transfusión en el hospital de la Universidad. Cobraba yo a razón de cien dólares el litro, y raro era el mes en que no se necesitaban mis servicios dos o tres veces.

Gracias a lo robusto y vigoroso de mi organismo, podía yo resistir sin perjuicio esa constante substracción a mi vitalidad. Pero, en el último año de mis estudios, comencé a resentirme. Con frecuencia me dominaba la fatiga y tenía síntomas inequívocos de anemia; precisamente en momentos en que necesitaba de todas mis fuerzas para preparar mis exámenes. Decidí, pues, no vender más sangre durante lo que quedaba del año y dedicarme exclusivamente a mis libros.

En aquel instante fué cuando cayó sobre mí el golpe que destruyó de una vez mis ilusiones y mis esperanzas. Edna me escribió, muy dulcemente, para comunicarme que había dado palabra de casamiento a un señor Howard, rico comerciante neoyorquino a quien había conocido durante su reciente visita a la metrópoli. Añadió que tenía la esperanza de que nuestra larga amistad continuase floreciendo como hasta entonces y que, cuando conociese a su novio, estaba segura de que simpatizaría con él. Expresaba, además, el deseo de que yo



encontrase otra mujer en quien depositar el mismo caudal de amor que ella había puesto en su novio y que en nada podía compararse con "nuestros infantiles amorfios".

Ocultando mi dolor y disimulando mi desengaño, le contesté deseándole toda clase de venturas. La prensa, por otra parte, me mantuvo enterado de los preparativos de su boda, que se proyectaba brillante.

**N**O ayudó a mi mente ni a mi salud el golpe recibido. Todas mis ideas se concentraban en la pérdida de Edna, a quien, por lo demás, no culpaba yo de lo ocurrido. Al menos, decidí, ya que no podía hacerla mi mujer, era preciso conservarla como amiga.

Resolví mandarle un regalo de bodas tan costoso como mis medios me lo permitiesen.

Al efecto, elegí un reloj de grandes proporciones, en el que proyectaba hacer gra-

bar alguna frase que expresara mi deseo de conservar firme nuestra larga amistad. Como el obsequio costaba más caro de lo que presumí al principio, fué preciso que ofreciese nuevamente en venta mi sangre. Llamé, pues, al hospital y les dije que estaba dispuesto a ofrecerla en cuanto la necesitasen.

Se acercaba la fiesta del casamiento de Edna. Apenas faltaba una semana y no me habían llamado del hospital. Inquirí por teléfono, temeroso de que me hubiesen ol-

vidado, pero se me replicó que no había habido transfusiones que necesitasen mi tipo de sangre y me advirtieron que, apenas hubiese un caso que lo requiriese, me llamarían.

**L**EGO el día de la boda y el regalo no había podido ser comprado. Sentí que mi derrota era completa. No sólo había perdido el amor de Edna, sino que había fallado el gesto con el cual pensaba sellar nuestra sagrada amistad.

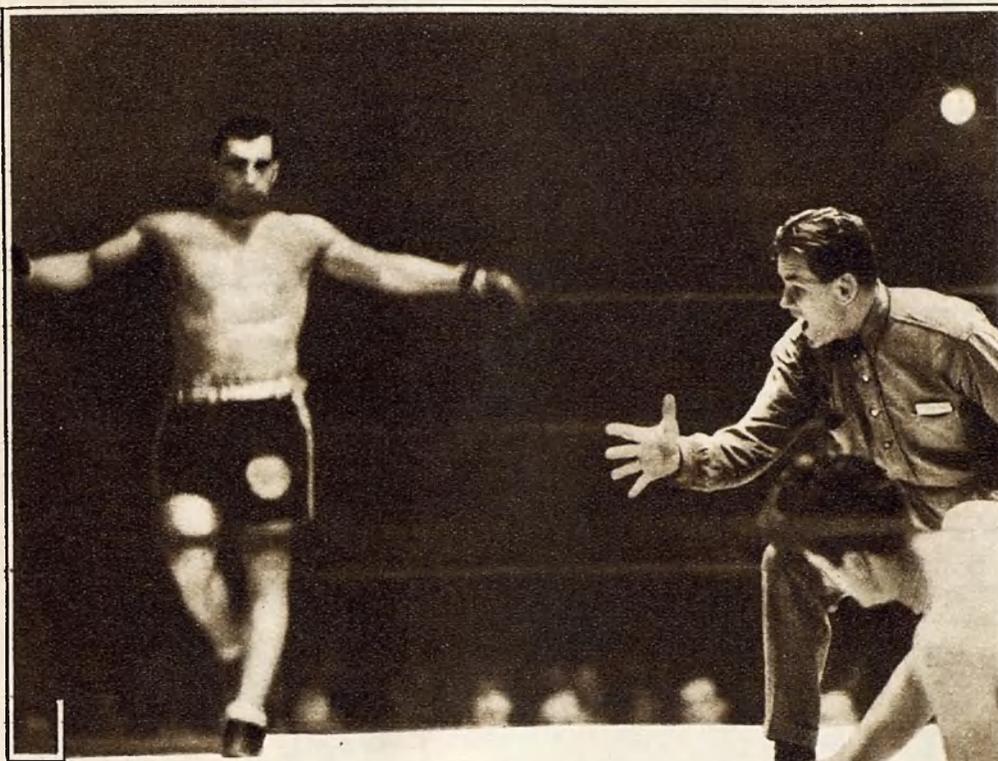
Pasé todo el día sumido en negras ideas. La hora del matrimonio de Edna llegó y pasó. Mientras a mí me doblegaba el fardo de la melancolía, los novios estaban ya en luna de miel. Los periódicos advirtieron que Edna y su marido iban a hacer un largo viaje en automóvil.

Por la noche, aunque llovía, decidí salir a estirar las piernas; pero en el instante en que abrí la puerta para partir, sonó el timbre del teléfono. Era el director del hospital que me llamaba con urgencia para una transfusión inmediata de sangre. Pero ya no tenía yo interés en venderla.

—Llame a otro, — respondí secamente.

—Se trata de un caso muy urgente y no

(Continúa en la página 147)



*Dedos le faltan en la mano al árbitro de la pelea para contar los segundos que lleva, casi sin conocimiento y sobre la lona, el pugilista Vittorio Campolo. Su contrincante, el inmenso Primo Carnera, contempla el para él satisfactorio espectáculo en su esquina, apoyado en las cuerdas.*

# Mundiales

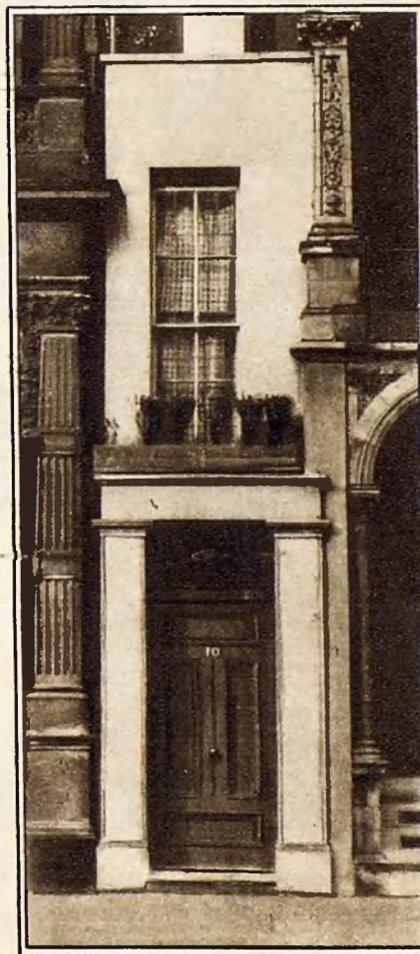
Información universal y exclusiva para esta revista, suministrada por nuestros corresponsales y por el servicio International Newsreel.



*Los dos hijos del riquísimo Nizam de Heydarabad, qui se acaban de casar con dos herederas del exsultán de Turquía, preciosas por más señas.*



*Julot, decano de los mendigos parisienses, recibiendo de sus caramadas las colillas de cigarrillo cuyo tabaco vende él después.*



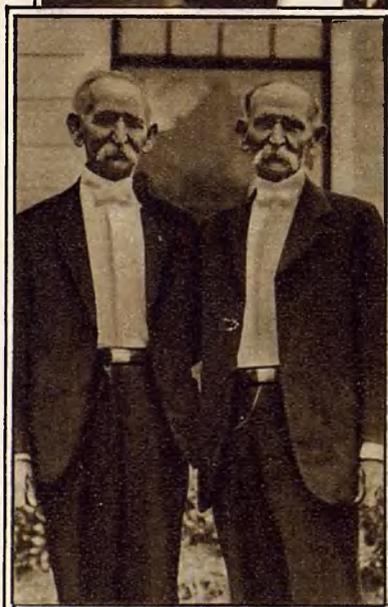
*La casa más pequeña de Londres, encajada entre dos de tamaño normal. Es el 10 de Bayswater Road, en Hyde Park.*



Altos dignatarios franceses con el presidente Doumer a la cabeza, en la inauguración del "Hogar del Soldado" asilo cosmopolita para militares de todos los países.



Manuel Azaña, jefe del gobierno español, con el nuncio Tedeschini, en Madrid, a raíz de la conferencia de ambos durante la reciente crisis religiosa.



Dos gemelos de 85 años: William y James Doyle, de Austin, en Tejas, y que todavía bailan lo más que pueden.



Italia Almirante con el traje medieval que, prescrito por el testamento de su padre, debe llevar una semana de cada año.



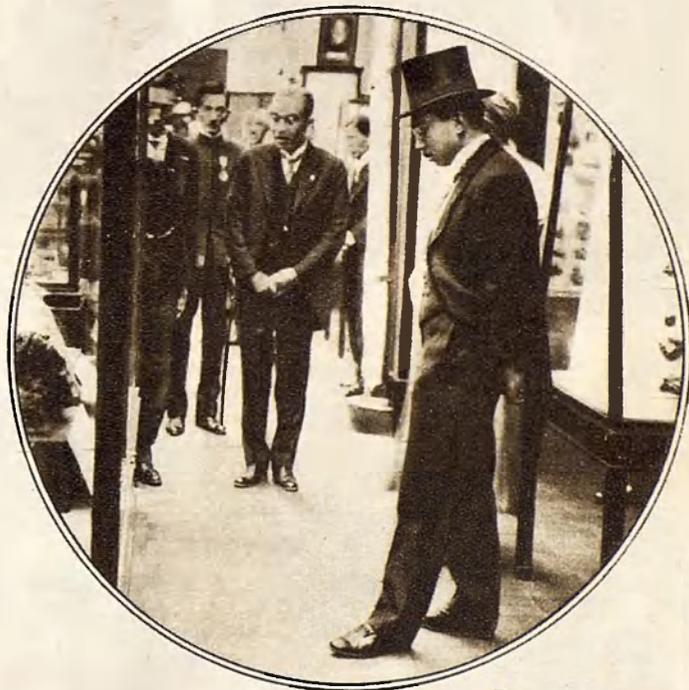
Masako Shimpo, campeona japonesa del lanzamiento de jabalina (34m. 82) y que participará en las próximas Olimpiadas.



Fotografía que ganó uno de los premios del Concurso Internacional de la Kodak. Esta vino del Brasil y fue tomada, para regalo de los espectadores y de los protagonistas, por el Sr. Luis Brandao, de Sao Paulo. (Derechos reservados por la Kodak Brasileira).



El presidente de Méjico y otros dignatarios presenciando desde el balcón del Palacio Nacional el desfile atlético de las fiestas patrias.



Rara instantánea del emperador del Japón, Hirohito, que rara vez se deja sorprender por la cámara y que aquí examina interesado piezas del museo de la Academia Uyeno, en Tokio.



En amor y compañía, el perro danés que obtuvo uno de los primeros lugares en reciente concurso canino en Nueva York y su dueño Raymond Bishop.



*Como memorias de otro tiempo, en Potsdam, el ex-príncipe heredero de Alemania y su consorte, con brillante séquito, toman parte en un desfile imperial.*



*Sr. Carlos Leyva, nuevo Ministro del Salvador en Washington, al salir de presentar sus credenciales en la Casa Blanca y acompañado del canciller y de otros altos funcionarios.*



*Excelente retrato del boxeador cubano Kid Chocolate, considerado como el mejor entre los de su peso en el mundo.*



*Sr. Domingo María Navarro, uno de los grandes importadores de Venezuela, que acaba de hacer una gira por los centros industriales de los Estados Unidos, y que ha sido objeto de agasajos en las cámaras de comercio y corporaciones oficiales de este país.*



# Cine en casa

*tan fácil  
como instantáneas  
—con el Cine-Kodak*

**A**LEGRÍA, bullicio, una sensación nueva—he ahí lo que proporciona el cine en el hogar. Y a fe que filmar con el Cine-Kodak es tan sencillo como tomar instantáneas.

Basta apuntar la cámara, apretar una palanquita... y aún a la primera prueba se obtienen películas llenas de detalle, de naturalidad, de vida.

Sí, los seres queridos, los viajes y excursiones, todo cobrará nueva vida al proyectar la cinta en la pantalla del hogar.

En el precio de la película va



incluido su revelado, a cargo de peritos de la Kodak: nuestros laboratorios devolverán la cinta lista ya para la pantalla casera.

Véanse en las casas del ramo el Cine-Kodak y el Kodoscope... o mándesenos el cupón.

## Cine-Kodak "el cine al alcance de todos"

Eastman Kodak Co., Rochester, N. Y., E. U. A.; Kodak Argentina, Ltda., 434 Paso 438, Buenos Aires; Kodak Brasileira, Ltd., Caixa Postal 849, Rio de Janeiro; Kodak Colombiana, Ltda., Apartado 834, Barranquilla, (Laboratorio: Apartado 293, Cali); Kodak Cubana, Ltd., Zenea 236, Habana; Kodak Chilena, Ltd., Casilla 2797, Santiago; Kodak Mexicana, Ltd., Independencia 37, México, D. F.; Kodak Panama, Ltd., P. O. Box 5027, Ancón, Zona del Canal; Kodak Peruana, Ltd., Divorciadas 650, Lima; Kodak Philippines, Ltd., Dasmariñas 434, Manila; Kodak Uruguaya, Ltd., Colonia 1222, Montevideo.

A la (mándese este cupón a la dirección correspondiente, entre las de más abajo).

Sírvanse mandarme gratis un ejemplar de su libro acerca del cine en el hogar por el método Kodak.

NOMBRE \_\_\_\_\_

CALLE Y NUMERO \_\_\_\_\_

CIUDAD \_\_\_\_\_

PAIS \_\_\_\_\_



EDWINA BOOTH, Estrella de la Metro-Goldwyn-Mayer, aplicándose el Lápiz Michel.

LA MUJER ELEGANTE acata hoy lo que dicta la ley del Arte de Arreglarse: Belleza NATURAL de los Labios

La naturalidad va hoy íntimamente ligada con la moda. Se elimina toda nota artificial. Este dictado exige naturalidad, también, en el color de los labios, la que es sumamente fácil con el uso del Lápiz Michel. Porque ha sido creado exclusivamente para armonizar con cualquier color de cutis. ¡Por eso hace resaltar el color natural de los labios! No en vano lo usan las bellezas de fama. Es puro, impermeable, permanente, ¡económico! Conserva los labios siempre sedosos y flexibles. Algunas prefieren, por ser de matiz más oscuro, el MICHEL No. 3. Pero exija siempre el Lápiz MICHEL para los labios. No cuesta más que los corrientes.

Otros famosos productos MICHEL incluyen: Arrebol Compacto en dos matices: mediano o anaranjado; y Crema Arrebol para labios y mejillas; Polvo Compacto y Polvos en delicados matices: blanco, rachel, natural, melocotón y ocre.



**Michel**

Ofrecemos nuestra representación en territorios libres a casas bien establecidas y serias. Solicítese información a:

MICHEL COSMETICS, Inc., 225 5th Ave., Nueva York EE. UU. de A.

PREGUNTAS Y RESPUESTAS



Primer Parrafito, pastilla concentrada de información, remedio para la curiosidad y receta infalible para que no se pierdan las cartas dirigidas a los astros de cine. Basta con mandar éstas a las compañías que los tienen contratados. A saber: Paramount, Paramount Building, M-G-M, 1540, Broadway; Fox, 850 Tenth Avenue; RKO-Pathé y Radio Pictures, 35 West 45th Street; United Artists, Columbia Pictures y Tiffany, 729 Seventh Avenue; Universal Pictures, 730 Fifth Avenue; Warner Brothers y First National, 321 West 44th Street. Todas en la muy gris y muy fría ciudad de Nueva York, donde cada empresa tiene su centro.

Pedro B. W., Cartagena, Colombia. — *¿Camino de la gloria usted le llama a aspirar a ser cónyuge de Clara? ¿La clave de la fama cree que encuentra en querer ser marido de la Greta? ¿Gloria? ¡Reflejo que otro sol enciende y que, sin propia luz, vil farol prende! ¿Fama? Quizá... por mor de una patiza que, en cada esquina, algún rival le atiza.*

Paréntesis. — Este mes me siento en extremo venenoso, cáustico y virulento. Puede que sea mejor que sentirse romántico, como he tenido la debilidad de estar otras veces. Suplico, pues, a mis lectores que pasen por alto mis explosiones de bilis.

Tony, Maracaibo, Venezuela. — Ya Jeanette MacDonald está de regreso, después de un verdadero triunfo europeo. Va a filmar otra vez con Chevalier, por cuenta de Paramount, a donde puede enviarse correspondencia. Clara Bow no vuelve al cine todavía. José Mojica no tiene contrato precisamente, pero sigue con la Fox. Barbara Stanwyck ha hecho varias cintas para Columbia; su última fue "La Mujer Milagrosa". Si se casó María Alba, y en "Hollywood" aparecieron todos los detalles. Su marido no es director, que yo sepa. George Lewis continúa filmando también, de preferencia en castellano. En cuanto a Eddie y Dorothy, se hallan temporalmente en vacaciones.

Sally, Olivos, Argentina. — *¿De modo que entre las olas se quedó CINE-MUNDIAL? Pues la cosa me parece rematadamente mal. ¡Mis rinas todas mojadas y mis respuestas perdidas... y mis niñas consentidas quedándose defraudadas! Ejemplares a montones en las húmedas arenas... ¡La portada entre sivenas, la Batafeta entre tritones! ¡Guáitsei con los pescaditos, Hermita con los cangrejos, y todos nuestros escritos en agua de sal disueltos! Eso tendrá mucha sal... Pero ¡maldita la gracia!*

Permíteme que siga en prosa, Sally. Ya ves que se me escapan maldiciones. Además, tú eres un encanto de mujer, que escribe como para dar gusto y no está bien que te resulte yo respondón. A Lily Pons, Tibbett, Schipa y demás astros del Gorgorito los oigo en el radio, que es más barato que la ópera, al abrigo del calefactor y sin buscar catarro entre las nieves del invierno. No sé que el tenor vaya a filmar por ahora. La dirección de Fleischer es la de Paramount. La de Disney, Columbia Pictures. (Primer Parrafito). Sylvia Sidney es actriz de teatro, con bien sentada fama y apenas ahora empieza a filmar. Es neoyorquina, e hija de un dentista que tiene su consultorio a tres calles de donde estoy escribiendote. ¡Y recuerda que me prometes mandarme otra carta pronto!

Tinterillo, Méjico. — *¡Los años de Pola Negri! Yo me olvido de contar cuando de damas se trata. ¿De qué sirve enumerar los estios y los otoños? Siempre llamarán mentaz a quien, si es interrogado, diga de una actriz la edad, sobre todo cuando lleva largo tiempo de actuar. Respecto a lo del retrato de la sentida La Marr, preferible es un recuerdo guardado en la intimidad que la efígie publicada de la difunta belleza. La memoria es relicario: el corazón, un altar.*

Carlos Toral Malo, Cuenca, Ecuador. — ¡No cree Ud. que siempre es preferible ser cabeza de ratón que cola

de león"? Por insignificante que se imagine el éxito local, es cien veces mejor al desengaño que recibiría buscando nuevos laureles en tierra extraña... y plagada de rivales. Se lo digo por su bien y con una sinceridad que dicta la experiencia.

Alfredo O., Nueva Orleans. — El finado Rodolfo Valentino nació en Castelmotta, Italia. Su apellido era Guiglielmi.

Janet, Maracaibo, Venezuela. — Haré uso de mi influencia para que saquen en la portada a su actor predilecto; pero no me eche Ud. la culpa si no lo sacan. Aquí somos varios, y cada cual tiene diferentes gustos. Ignorando cómo se llame en inglés "La Señora se Da", no puedo identificar a la primera actriz. En cada país les dan distintos títulos a las películas. ¿Puede Ud. aclararme siquiera de qué marca es? Pronunciaciones: Janet Gaynor, Chanet Guéinor; Anita Louise, Anita Luis. Janet es norteamericana. Y tú serás una embusterilla si no me vuelves a escribir.

Leidnafe, Lima, Perú. — June McCloy ha aparecido en varias comedias cortas de marca Pathé, pero creo que todavía no las estrenan por la América del Sur. También salió en una película de Paramount, pero no como primera actriz. Sí, el tango se llamará como nuestra revista. Le prometo un retrato grande de Marlene y otro de Maurice, aunque la primera acaba de lucir en nuestra portada. Las señas completas, aluden exclusivamente a nombre y domicilio. Siempre a las órdenes de mis lectores.

Enamorada de Barry, Maracaibo. —

*"Barry sin comparación, Barry de mi vida y mi alma, Barry de mi corazón, Barry, me quitas la calma..." Son frascos así las que a toda hora recibo de niñas que, contra ti, por sus renglones percibo como rivales conspiran, y con Barry Norton sueñan y por él siempre suspiran... ¡y en quitártelo se empeñan!*

Rita de Ularfeno, Vigo. — Los verdaderos amigos son los que nunca tienen necesidad de explicarse mutuamente sus actos. ¿Es menester añadir más? Escribeme, si quieres y cuando quieras, en la certidumbre de que seguiré queriéndote a pesar del silencio y estimándote como lo mereces. Y que venga la dicha, que mereces también.

Lu-Kas-Ka, la Habana. — No tenía yo idea de que tan tremendas fueran las incursiones de Mojica en el ánimo y en la imaginación de tus paisanitas. Pero me voy a permitir una aclaración: esos argumentos que a ti te producen dolores de cabeza no son, en el caso particular que mencionas, de origen yanqui. ¿Me explico? O mejor dicho ¿me entiendes? Si no me entiendes, lo siento, porque no puedo aclarar más. Lo que comentas de las cintas hispanoparlantes está de acuerdo con lo que hemos dicho nosotros aquí; de modo que es una delicia saber que no se mete la pata. Ramón Novarro está filmando una película con Greta Garbo. Torená y María Alba no filman actualmente nada; pero ya filmarán. Y escribeme tú otra vez.

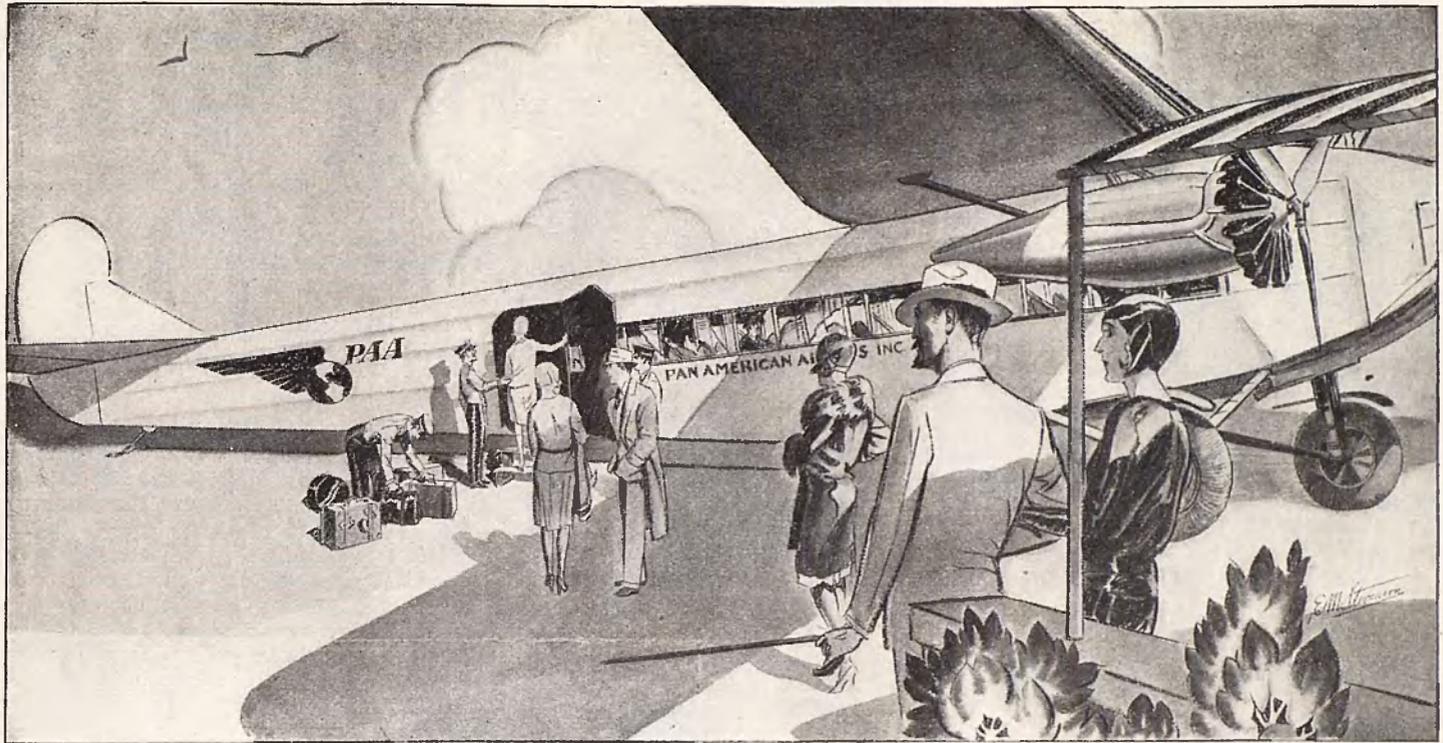
Greta Emelia la Radiante, Caracas. — Pues sí; estoy deslumbrado por tu carta y por todo lo que en ella me dices. Eso de sentirse "Don Juan" en Nueva York (donde hay innumerables comendadores italianos) me presta un carácter dramático-poético que me queda muy bien; palabra de honor. Todos los números que quieres se venden, empaquetados en volúmenes, en esta redacción. Pasé tu carta a mi colega el Gráfico. Y me encantaron tus versos, tus "juramentos" y toda tu carta, de la que espero segunda edición.

Fidelia Frabill, Buenos Aires. — El único director-empleado de películas en español, en la actualidad, es don Gregorio Martínez Sierra. Su dirección es la de Paramount (Primer Parrafito).

El Hombre de la Máscara de Hierro, Medellín, Colombia. — ¡Ya pareció! Barry Norton no tiene contrato fijo en la actualidad. Ni siquiera sé si está aún en California, o anda por la América del Sur; aunque seguirá filmando, quizás cintas en inglés. Douglas Fairbanks está en Nueva York en este momento y se ocupa de filmar películas de sus viajes. Intenta ir por nuestra América. Su dirección es la de United Artists (Primer Parrafito).

Capullito de Alelí, la Habana. — Presumo que Mojica vaya a tu tierra. ¡Y qué recibimiento le van a hacer! Actualmente está en Méjico, su país, dando conciertos de canto.

(Continúa en la página 125)



**¡TIEMPO AHORRADO!**

**Vía Pan American**

Entre las Ciudades Principales de las Américas

Buenos Aires-Nueva York	8 días
Buenos Aires-Santiago	8 horas
Buenos Aires-Río de Janeiro	2 "
Buenos Aires-Montevideo	1¼ horas
Río de Janeiro-Para	3 días
Río de Janeiro-Nueva York	7 "
Santiago-Nueva York	7 "
Santiago-Lima	31 horas
México, D. F.-Panamá	2 días
México, D. F.-Brownsville	5 horas
Barranquilla-Nueva York	2½ días
La Guaira-Nueva York	3 "
Cristóbal-Trinidad	3 "
Cristóbal-Miami	2 "
Cristóbal-Lima	7 "
Cristóbal-Santiago	4 "
Habana-San Salvador	1 día
Habana-Cristóbal	1 día
Habana-Miami	2 horas

**50,000,000**  
**KILOMETROS CON PASAJEROS!**

Las gigantescas naves del cielo de la flota aérea Pan American han recorrido ya Cincuenta Millones de kilómetros con pasajeros — cincuenta millones de kilómetros recorridos con seguridad y comodidad sin parangón, entre los países americanos!

**2,500,000 KILOS**

de correspondencia y carga fueron transportados en estos aeroplanos, ¡con 99.71% de puntualidad en sus itinerarios!

Infalibles como el sol, más maravillosos aún que la alfombra mágica, estas gigantescas naves del cielo que vuelan con absoluta regularidad entre 31 países de las Américas, han transformado los viajes aburridos de días y semanas en placenteras horas y minutos de fascinante recorrido por el aire. Cada uno de estos aviones tiene equipo de radio y está a cargo de pilotos veteranos en la aeronáutica.

Aproveche estos aeroplanos infalibles, seguros y lujosamente cómodos, para sus viajes. Despache su correspondencia por la vía rápida del aire. Despache su mercancía también por expreso aéreo, con el consiguiente ahorro de semanas en la entrega.

**PAN AMERICAN AIRWAYS SYSTEM**

32,000 kilómetros de transportes aéreos modernos que prestan servicios a 31 países y colonias de las tres Américas.

**SISTEMA INTERNACIONAL DE TRANSPORTES AEREOS DE LAS AMERICAS**

Use este  
Cupón →  
Para obtener  
Información Detallada

PAN AMERICAN AIRWAYS SYSTEM  
122 East 42nd Street, New York, N. Y., E. U. A.  
(o cualquier sucursal de la empresa en las rutas aéreas)

C.M.-3

Sin obligación de mi parte, envíenme información acerca de su servicio aéreo de pasajeros, correos y mercancías.

NOMBRE.....  
DIRECCION.....



## El "Cepillo Rojo" es un indicio que nada tiene de bueno

**L**AS encías sangran a menudo. Y lo peor es que sangran sin ocasionar dolor. Mas valdría que al sangrar se sintiera un dolor agudo, porque entonces inmediatamente nos preocuparíamos de lo que significa el síntoma del "cepillo rojo" (encías que sangran), precursor de males aún más graves, como la gingivitis, la enfermedad de Vincent y hasta la piorrea, y trataríamos de ponerle remedio.

En los tiempos primitivos, nuestros antepasados comían alimentos crudos y duros que les obligaban a ejercitar los dientes y las encías. Pero con los alimentos blandos y cocinados de hoy en día, que apenas masticamos, hemos suprimido por completo la fricción y el ejercicio indispensables para mantener firmes y sanas las encías. La circulación se empobrece, los tejidos se aflojan y aparece lo inevitable: "el cepillo rojo."

### Estimúlense las encías con Ipana y masaje

Al limpiarse los dientes, dése masaje con Ipana. Los dentistas recomiendan el masaje para dar vida a los tejidos débiles y para activar la circulación de la sangre fresca y nueva en los tejidos. Y aconsejan que se haga el masaje con Ipana, porque Ipana contiene Ziratol, preparación excelente por su eficacia para tonificar y vigorizar las encías débiles.

Ipana, además, blanquea los dientes. Tiene un sabor delicioso y refrescante y da a la boca una sensación instantánea de agrado y de limpieza.

Pasta Dentífrica

# IPANA

1

# LOS NIÑOS

POR ELENA DE LA TORRE

## El Niño Convalece

**H**A pasado el peligro. Ha llegado el gran día en que los médicos declaran al enfermito en franca convalecencia. Desaparece la tensión nerviosa, la ansiedad constante en que se ha vivido por días o semanas; se calman las emociones y comienzan a recuperarse las fuerzas agotadas en la lucha con el mal. Con la convalecencia del niño empieza también la convalecencia de los padres.

Cuanto más quieran éstos o su hijo, más intensa habrá sido su

mental y emotiva del enfermito, tarea mucho más árdua porque se trata de algo intangible y porque, además, el instinto del niño suele ser siempre contrario a las necesidades a que ha de hacerse frente.

La táctica de los padres adquiere dos diversas formas en tales casos. Unos, ante la felicidad que les embarga al ver renacer de nuevo a su hijo a la vida, le hacen completamente dueño de la situación, mimándole y consintiéndole toda clase de caprichos hasta convertirlo en un despótico tirano. Otros, excesivamente modernos y ultra-civilizados, tienen tanto terror al exceso de cariño que inmediatamente pretenden poner al enfermito en un plano de vida normal obligándole a una estricta disciplina. Ambos extremos son viciosos igualmente. En el pri-



Jackie Cooper,  
de M-G-M, en

papel de conductor de un tranvía que le encanta hacer, pero que no filma.

angustia y más difícil será para ellos rodearle en esta segunda etapa de su mal de la calma necesaria en su restablecimiento. Y es éste punto de importancia capital, ya que, según los psicólogos, la atmósfera y actitudes de que un niño se halla rodeado después de una larga y grave enfermedad es la que puede crear o destruir su personalidad del futuro. La ternura maternal en este caso debe templarse con el fuego de la inteligencia, puesto que, desgraciadamente, al ser humano le es mucho más fácil mostrarse tierno que inteligente.

Aparte de los cuidados materiales que han de tenerse con el niño en su convalecencia y de la necesidad de no apresurar ésta, para lo cual bastará con seguir las advertencias del médico, se hace preciso reajustar la condición

mer caso, debe tenerse presente que el hacer feliz al niño en el momento concediéndole entera autonomía, no significa en modo alguno que así haya de ser feliz toda su vida. Y, en el segundo, no debe de olvidarse que no hay nada tan profundamente serio en el mundo como nosotros nos figuramos y que la condescendencia en ciertos detalles no es cosa de peligro.

Para proceder con el tacto necesario, se ha de observar primeramente la actitud del niño hacia sí mismo, y después su actitud hacia los demás niños y hacia los adultos, especialmente, por supuesto, hacia sus padres. Su reacción con respecto a sí mismo o con respecto

a los demás niños es elemento vital que puede servir de norma para suponer cuales han de ser sus instintos primordiales en la vida. Su reacción hacia los adultos revelará su verdadero carácter y dará ocasión propicia para poder encauzarlo.

Durante la enfermedad se prodigan al niño toda clase de atenciones. Se le regalan juguetes, se le contempla en todo momento y la madre o la enfermera atienden a sus menores movimientos. El hallarse fuera de peligro y caminando ya por la casa no es razón suficiente, según el razonamiento de niño, para que cesen de prestarle una atención constante. Y si la transición a los hábitos de normalidad no se efectúa con gran tacto por parte de los padres, el niño llega a convenirse de que es mejor estar enfermo que sano y llega en casos extremos a procurarlo. Nadie puede saber de lo que es capaz la mente de un niño obstinado en una idea fija.

No hace mucho tiempo convalecía de una fiebre gástrica un niño de cinco años. Al tenerlo ya completamente restablecido, la familia reanudó el orden de vida corriente. No se prestaba más atención al niño recién salido de la enfermedad de la que se prestaba a los demás hermanos. El muchachito tenía frecuentes accesos de ira o de mutismo. Cuando sufría enojos sin motivo, se le reprendía como antes de estar enfermo. Hasta que de nuevo se enfermó una tarde con náuseas y vómitos. La madre desolada lo tomó en sus brazos, le mimó, lo acarició temerosa de una siempre grave recaída. Se llamó al médico en el acto. Pero como el médico era lo menos importante para el niño en este caso, declaró, acurrucándose mimoso en los brazos de la madre y lleno de felicidad a pesar del malestar físico que las náuseas le producían, que su mal era debido a que se había comido, con mucho asco, media pastilla de jabón del tocador. Sometido a un verdadero interrogatorio de juez por parte de la madre, declaró haciendo pucheros y derramando lágrimas como garbanzos que lo había hecho "para enfermarse y para que mamá le tomara de nuevo en brazos y le mimara un poquito como antes."

La madre, comprensiva, le hizo reflexiones acerca de lo extraño que puede aparecer un hombre grande de cinco años, pidiendo mimos y caricias como un bebé chiquito que nada sabe ni entiende, que no puede subirse a las sillas y que es tan inútil que no puede manejar el automóvil de juguete ni ayudar a mamá alcanzándole las frutas cuando hace las compotas.

Estas atinadas observaciones sobre la importancia concedida a su hombría hicieron el efecto deseado en el ánimo del pequeño y, pasado el arrechucho, gracias a un buen purgante, siguió sin más tropiezos el proceso de la curación completa.

Otro de los puntos a tratar en un niño convaleciente es el de la comida. Por regla general, se quedan inapetentes, o hambrientos con exceso y en grave peligro de recaída si se trata de infecciones gástricas. En uno o en otro caso, siempre que el niño tenga más de tres años y se dé cuenta por lo tanto de lo que se le dice, se le debe exponer la necesidad de alimentarse de un modo determinado para ponerse fuerte y alegre como antes, dándole hasta donde sea posible un sentido de la propia responsabilidad. Pero en modo alguno se debe perder con él más tiempo del preciso, evitando la extremosa condescendencia que acaba por fatigar al niño y a los padres sin dar nunca resultados prácticos. Se le pondrá la comida delante y se le dirá

(Continúa en la página 131)

FEBRERO, 1932



## Que hagan gárgaras con el Antiséptico Listerine para evitar resfriados

EL contacto con otros niños en la escuela... ir y venir en días borrascosos... quitarse el abrigo al jugar... echarse al suelo húmedo, y otros desatinos, resultan a menudo en un resfriado o dolor de garganta.

La Naturaleza es muy sabia y siempre hace lo que puede por conservarnos sanos. Sin embargo, si usted desea que sus hijos se escapen de muchos males, hágalos hacer gárgaras con el Antiséptico Listerine sin diluir, por la mañana y por la noche. Es tan eficaz que en 15 segundos destruye los microbios causantes de los resfriados y otras enfermedades, sin causar el menor daño a los delicados tejidos del cuerpo. Estas propiedades, unido a su sabor agradable, lo hacen el antiséptico y germicida ideal para el hogar.

Cuando uno está en estado normal de salud, basta hacer gárgaras con el Antiséptico Listerine mañana y noche, mas al notarse el primer síntoma de un resfriado o dolor de garganta debe tomarse esta precaución cada dos horas para controlar el desarrollo de los microbios. Tenga siempre en su casa un frasco del Antiséptico Listerine y haga que todos lo usen todos los días.



**GRATIS** Solicite el instructivo folleto: "El Antiséptico Listerine - Higiene Personal," dirigiéndose a Lambert Pharmacal Co., 930 Newark Avenue, Jersey City, N. J., E. U. A.

3727

EL ANTISEPTICO  
**LISTERINE**

# DE MI ESTAFETA



## PROTECCION PARA SUS FONDOS

LOS viajeros, por regla general, son exigentes y hasta pecan de escrupulosidad en el afán que ponen para procurarse los mayores comodidades a bordo de barcos y trenes y en los hoteles donde se hospedan \* \* \*

Sin embargo, la enorme suma a que montan las pérdidas de fondos registradas anualmente, revela la incuria increíble con que muchos de ellos tratan el factor más importante de su bienestar durante el viaje—su dinero \* \* \*

Para viajes cortos, o largos cruceros internacionales, los **CHEQUES PARA VIAJEROS** del National City Bank son la moneda ideal; preferidos de la gran mayoría por la máxima protección y positiva tranquilidad que brinda el llevarlos consigo.

Se expiden en todas nuestras **Sucursales**, en denominaciones de \$10—\$20—\$50 y \$100 Oro Americano.

THE NATIONAL  
CITY BANK OF NEW YORK

Oficina Central: 55 Wall Street



Nueva York, E. U. A.

Andalza, Sevilla. — Leo con mucho gusto y con mayor interés su segunda carta. Me doy perfecta cuenta por ella de la situación. Indudablemente él es un hombre bueno y la quiere, pero es cobarde ante la opinión ajena. Por conocer muy bien mi propio país, comprendo que hay muchas cosas que no pueden hacerse en él; pero, tal vez por los largos años que llevo de permanencia en los Estados Unidos, no puedo mirar las cosas como las miran mis compatriotas y pongo por encima de todos los intereses materiales la obligación moral que para mí tendría un amor sincero y apasionado como el suyo. Si yo me hallara en el caso de ustedes, me preocuparía ante todo la situación legal de la persona que sobre todo me interesa; aunque, teniendo en cuenta las circunstancias, trataría de protegerla en forma y modo que no hubiera lugar a humillaciones innecesarias para ella, contando para esto con que es usted una mujer inteligente, moderna y que sólo vive para él. Haría un viaje con usted a Madrid o a Barcelona y legalizaría la situación por medio de un matrimonio civil que nadie podría que conocer, puesto que usted no busca ni desea otra finalidad que la de hallarse unida a él legalmente como ya lo está por el impulso de sus sentimientos, y no quiere ni pretende ostentaciones sociales que le traerían más disgustos que otra cosa. Este gran secreto de los dos los uniría aún más y serviría también para tranquilizar la conciencia religiosa de él. Esto es lo que haría yo y esto es lo que creo que debería hacer él por todos los medios. A esto es a lo que debe usted ir con la cara descubierta, pero no con disgustos ni escenas desagradables. No soy partidario de la violencia para nada y mucho menos en cuestiones íntimas. El hombre — y creo que también la mujer — no gusta de soportar escenas violentas. Aún el más enamorado acaba por cansarse y tomar antipatía a la persona que las provoca. Sobre que, queriendo usted como él quiere, no tienen razón de ser y usted sufrirá tanto como él con los disgustos. Procure llegar a este matrimonio civil con la promesa de seguir siendo para el únicamente lo que ahora es usted y de no servirle nunca de remora en su vida. No dudo que acceda si la ve abnegada y amorosa siempre. Si no lo convence, la única a decidir sobre su situación es usted, y ya sabe mi consejo. No me molesta que me escriba. Muy al contrario. Me interesa mucho su caso y no sé lo que daría por verlo solucionado satisfactoriamente. Para complacerla, le diré que soy madrileño.

Arturo, Mérida, México. — Lo que usted tiene es debilidad en la raíz del cabello. Espero que las fricciones del cepillo le ayuden a fortalecerla. No estaría de más que se hiciera masaje diario con las yemas de los dedos por todo el cráneo, durante cinco minutos. Ignoro dónde han ido a parar los fabricantes del Arazol que era un excelente preparado para la caspa. Sin duda no les fué muy bien con el específico. Compre en la farmacia aceite de bellotas. Eche un poco en la palma de la mano izquierda. Moje las yemas de los dedos índice y corazón de la mano derecha y vaya extendiendo bien el aceite por toda la cabeza. Déjelo así todo un día, y al día siguiente pésese la peineta o peine fino que sacará toda la caspa ablandada por el aceite. Pásese después la peineta fina todos los días y repita la operación del aceite una vez por semana o cada dos semanas, según vaya desapareciendo la caspa. Siguiendo este procedimiento, no dudo que acabará por verse libre de ella. Entrego su carta a la sección grafológica.

Conchita, La Habana. — Muchas gracias por sus fotografías. Sí, estamos de acuerdo; la que muestra el perfil es preciosa, pero la que está de frente, la verdad... debía Ud. probar el enderezador de nariz Anita, con el que realzaría su natural encanto. No olvide Ud. mandarme el nuevo retrato del nuevo modo.

Madame Brunett. — Me parece excelente su plan para adelgazar, pero claro está que tiene que ir realizándolo gradualmente, pues si lo lleva a la práctica tal como lo ha ideado, de repente se sentirá cansada y hasta agotada. La base principal de su régimen debe consistir en los ejercicios y en el caminar, así como en suprimir de su alimentación las féculas, las grasas y los dulces. Pero nunca y por nada del mundo debe ponerse a régimen de hambre. Lo único que conseguiría usted con esto sería ponerse anémica, cuando no algo peor. Coma bastante carne, limpia de grasa, preferiblemente asada, mucha legumbre y muchas frutas. Pero me temo que si persiste esa tendencia a engordar, sea debido a algún trastorno de su glándula tiroidea, para lo cual no sirven mis consejos, sino los de un médico.

Marie Lou, Puerto Rico. — ¡Qué llena de razón está usted, amiga Marie Lou! ¡Pero qué tacto necesita para vencer en la batalla contra tamaño enemigo! Que es usted mujer razonable, tolerante y muy educada, lo descubro con

sólo leer su carta. Y que es además una mujer educada a la moderna y con aptitudes, por ello, para ser a su vez, una excelente educadora. Y he aquí el punto de apoyo para que llegue a la meta. Es preciso que eduque usted a su hijo tal como lo desea, porque así es de razón y porque, si lo deja con malas crianzas, llegará a ser insostenible para todo el mundo. Pero es preciso que antes, y para poder educarle fácilmente, eduque a su suegra, tarea de por sí bastante más difícil que la otra. Por fortuna, tiene a su marido de su parte y esto ya es algo. Pero claro que no basta. Tiene usted que educarla por la persuasión; convenciéndola — y no ciertamente con discusiones ni malos modos — del error de un cariño mal entendido; de lo adorable que es un niño bien criado y de lo intolerable que es una criatura llena de caprichos y malas crianzas; de lo que puede perjudicar al niño en el futuro el que cuando usted lo reprende ella lo apadrine; y de que, queriéndole las dos mucho, deben unir sus esfuerzos para hacer de él una maravilla. Yo sé lo difícil que es convencer a una abuela de todas estas cosas. Y sé lo archidifícil que es para una nueva llevar a la suegra a este convencimiento. Pero va usted a ensayar el siguiente procedimiento. Suscite usted la conversación del siguiente modo: oca- sión oportuna delante de su marido. Dígale entonces que por nada del mundo quiere usted contrariarla ni disgustarla, sino que, por favor, la ruega que la ayude y sea su más eficaz colaboradora en la educación del pequeño. Y que lo que pide de ella es sólo que no intervenga cuando usted lo reprenda o castigue, porque esto es realmente lo que más perjudica al niño. Que en tales casos y para satisfacción de ella lo más que puede hacer es buscar al niño después que haya pasado todo y traerlo como madrina a su lado para que usted le perdone ante la promesa de que no lo hará más. Usted perdonará encantada y su hijo no la perderá el respeto y sabrá que hay una persona que no le deja salirse con la suya. Doy por supuesto que su suegra comprenderá las razones de usted y mucho más si la secunda su esposo. Si es mujer de talento, o por lo menos de sentido común, no podrá menos de hacerlo. Pero si no la comprende y es una de estas personas a las que el cariño ciega, mi consejo es que tenga usted con ella una discusión — una sola, y nunca en presencia del niño — para decirle de una vez para siempre que la madre es usted y que su hijo ha de educarse como usted quiere, puesto que usted no exige nada que no sea razonable. Si se enoja, si se va, si deja de hablarla, no la importe. Usted no será la que haya buscado esa situación violenta. Y si se enoja su marido, no la importe tampoco. La razón es de usted y algún día llegará en que todos ellos — el chiquillo el primero — lo comprendan así y la den las gracias.

Venus, Babahoyo, Ecuador. — Lávese la cabeza con champú de aceite de coco que le quitará la sequedad del pelo y por la noche, antes de lavársela, póngase un poco de aceite común templado, dejándolo sobre el cráneo toda la noche. Para los dientes, le servirá cualquier buen dentífrico de los que se anuncian por todas partes, pues todos son eficaces. Para el vello superfluo no hay nada, como no sea la aguja eléctrica, que tiene que ser aplicada por una persona experta. Tendrá que irse arreglando con depilatorios cuyo uso no le aconsejo extreme en la forma que me parece lo está haciendo.

Flor de las Perlas, Colombia. — Encuentro muy justificados sus deseos y no me parece mal, sino muy al contrario, que trate de conseguirlos. El remedio de todo cuanto usted necesita está en los ejercicios musculares hechos diariamente, con regularidad. El del remo, como digo en esta misma sección a otra de mis comunicantes, es excelente para la mayor parte de los casos; para el busto, para la cintura y para el cuello. Para el estómago, le servirá a maravilla el de doblarse hacia adelante con los pies juntos, sin doblar las rodillas, y llegar a tocar el suelo con los dedos. No tome la medicina que pensaba. Esto es perjudicial. Los ejercicios suplen todo porque fortalecen los músculos, redondeando las formas y quitando la grasa adhiriéndose. Con una sola cosa se consiguen dos opuestas: engordar o adelgazar donde se necesita. Si nuestro sistema muscular está perfecto, perfectas serán nuestras formas, lo mismo si se trata de mujeres que si se trata de hombres. Atégase, pues, a los ejercicios y no le pesará.

Eva, Somewhere. — No me olvido de usted. Por el contrario, la recuerdo siempre con todo afecto. Pero el espacio es pequeño, las respuestas muchas y no sería prudente hacer repetidas excepciones. Sé que tengo una deuda con usted. Pero entre mis muchos defectos está el de una fatal memoria. Y, por tanto, aunque le prometí enviarle algún dibujo o revista he olvidado por completo la dirección que un día me dió a donde podría hacerlo. Cuando me la dé de nuevo, trataré de complacerla en lo que desea. Mucho me halaga su estimación que deseo conservar siempre a través de esta vida de incógnito; porque no sé si sabrá usted que cuanto más me interesa una persona, más trato de evitar con ella todo conocimiento personal.

No hay nadie que sea como nos lo pintamos en la imaginación. Y vanidoso al fin, como hombre, me gusta sentirme un poco idealizado, cosa que no podría ocurrir — y que positivamente no ocurre — cuando las gentes me tratan. Tengo de ello pruebas repetidas en mi ya larga existencia. Hay algo de su carta que no quiero dejar pasar porque nuestro punto de vista con respecto a ello es diametralmente opuesto. Usted opina que el único modo de conocer la felicidad es en sueños. Yo creo lo contrario. La felicidad está en la vida y, aunque se encuentre en dosis muy pequeñas, está tan concentrado el extracto, que una sola inyección de vez en cuando basta para alentar el espíritu y para mantenerlo lleno de energías y entusiasmos por décadas. Aparte de que no es tan raro hallar la felicidad al alcance de la mano si sabemos buscarla bien. Hablo por mí, al menos. Y, con respecto a mis sueños, son siempre tan desatinados que a veces en medio de ellos clamo por alguien que me despierte. Aunque como ocurre siempre en los sueños no me sale la voz y me vuelvo loco de angustia. Despierte usted, amiga mía. Mire a su alrededor. Busque bien. Es seguro que a usted la rodea todo un mundo de dicha, pero, equivocada lamentablemente, cree que la ventura es algo poco menos que invisible como la punta de un alfiler y se desvive en vano buscándola.

Mano Reyes, La Paz, Bolivia. — Me parece acertadísimo su modo de pensar. No conozco ninguna escuela comercial en la costa oeste, pero, si escribe a la Universidad de Stanford, California, le darán cuantos datos precise. Y seguramente en la misma universidad tienen los cursos que a usted le conviene seguir. Siento no haber abierto antes su carta, aunque supongo que aún no habrá usted comprendido su viaje cuando esta respuesta llegue. No puede hacer nada mejor que este viaje y estos estudios que le capacitarán a usted para un brillante porvenir en su patria. Para las leyes de inmigración, dirijase al consul americano en La Paz, y que él le de los datos referentes a su nacionalidad. Viniendo como estudiante, le permitirán permanecer en el país todo el tiempo necesario para cursar sus asignaciones. Por su carta deduzco que es un hombre de una voluntad extraordinaria y no dudo que ha de triunfar. Es un placer encontrar personas de la talla de usted y de sus condiciones de carácter. En California, le será la vida mucho más barata que en Este y es posible que, viviendo con economía, pudiera usted hacer todos sus gastos con 15 dolares semanales, cosa que no podría hacer en Nueva York. En esto estaría incluido el alquiler del cuarto. Me parece muy bien su idea de estudiar mecánica por las noches. Y, aunque el trabajo escasea y la situación del país no es muy buena en la actualidad, no dudo que ha de encontrar trabajo si un día lo busca. No son muchas las personas que actúan y piensan como usted y debe estar seguro de sí mismo y con la confianza de lograr cuanto intente. Sin conocerlo, tengo ya la certeza de que usted no ha de necesitar nunca de nadie. Me interesa usted tanto que no sólo no me ha parecido larga su carta, sino que deseo vuelva a escribirme cuando tenga tiempo para ello, refiriéndome, como desea, su pasado. Le auguro buena suerte y se la deseo con toda sinceridad.

Narcisus, Popayan, Colombia. — Su caso es completamente opuesto al anterior. ¡Por favor no venga a Hollywood ni sueñe con ser artista! Esa ha sido una de las locuras mayores de este siglo. Piense en cualquier otra cosa que, por descabellada que sea, resultará siempre más práctica. Los dientes de los artistas no creo que se diferencien de los del resto de los mortales. Unas dentaduras son buenas, otras malas y otras postizas. Y no le digo más, sino repetirle de nuevo mi consejo leal y desinteresado. Olvídense de que existe un pueblo llamado Hollywood y, si es preciso, hasta de que existe un espectáculo llamado cinematógrafo.

### PREGUNTAS Y RESPUESTAS

(Viene de la página 120)

Jacques, Buenos Aires. —  
Tiene usted mucha razón  
y ya se ha dado al culpable  
merecido descolón.  
Gracias por ser tan amable.

El Gato Montés, Nirgua, Venezuela. — No hay más que un Maynard, que se llama Ken. Hoot Gibson continúa haciendo películas; y en gran cantidad: a ocho por año. En cuanto a cuál sea la mejor, permítame Ud. que me reserve mis opiniones: no quiero pelear. Douglas Fairbanks anda entre 40 y 50. No sé nada de la familia de Hoot; pero me consta que tiene una gran propiedad campestre. El automóvil de moda en este país no existe. Los que más abundan son los Ford, naturalmente.

Greta, la Habana. —  
¡Calma, Greta, no te excites  
con tanta anticipación!  
La Garbo no ha decidido  
dejar aún su profesión.  
Actualmente está filmando  
una cinta con Novarro.  
No hay motivo, por lo tanto,  
para tocar a rebato.  
Y, si anuncia su retiro  
en documento oficial,  
cuenta, amigueta, conmigo  
para aclarar la verdad  
y para comunicártela  
con toda oportunidad.

Caraqueños exigentes, Caracas. — ¡Claro que fue Buster Keaton el que habló en español en "De Frente, Marchen"! Lucila y Max Coll andan por Hollywood todavía, pero no sé que hayan hecho nada de particular recientemente. Ni Lupe ni Dolores parecen tener por ahora el proyecto de filmar en castellano. La primera está aquí y me aseguran que se dedicará a revistas teatrales. La segunda filma "La Paloma", cinta angloparlante. No hay diccionario de la jerga norteamericana. Digo, si ha de ser español-ingles. La dirección del Herald-Tribune es 200 West 41st Street, New York.

FEBRERO, 1932

# Una Bebida para Caballeros



A través del mundo entero, el *Canada Dry* es el ginger ale preferido por los caballeros. Su sabor incomparable y su centelleo inimitable, el singular deleite y satisfacción que proporciona, le han conquistado el nombre de "Champaña de los Ginger Ales".

Es una bebida para caballeros y se halla dondequiera que se reúnen caballeros, pues se mezcla admirablemente con whisky, ron, ginebra o coñac.

La engalanada botella verde esmeralda se encuentra en los mejores clubs, hoteles y bars.



## CANADA DRY

### EL CHAMPAÑA DE LOS GINGER ALES

## ¿No es menos mortificante para las recién-casadas



### el averiguar por sí mismas lo relativo a higiene femenina?

CUANDO una joven acabada de casar busca, entre sus amigas, informes que le aclaren dudas de carácter íntimamente personal, bien puede tachársela de indiscreta. Aunque la solución de esas dudas es importantísima, resulta en extremo embarazoso el acudir a ellas.

Además, en la mayoría de las ocasiones, los informes que sus amistades le dan no son ni claros, ni acertados y, a veces, aparte de erróneos, pueden ser hasta peligrosos. ¿No es preferible pedir este libro, gratis, y leer sus informes?

#### Evite Ud. los antisépticos venenosos

Hasta hace poco, los únicos antisépticos potentes que había para uso en la higiene femenina eran venenosos y cáusticos —bicloruro de mercurio y preparaciones de ácido fénico que se vendían con diversas denominaciones. Aunque alabando la ventaja del aseo personal, ni los médicos ni las enfermeras estimulaban el empleo de estos germicidas. Pero en la actualidad, las mujeres disponen de un antiséptico seguro —Zonite. Zonite no causa lesiones en los tejidos ni estorba las secreciones normales. Y Zonite es potente; mucho más potente que una dilución de ácido fénico que el cuerpo humano pueda soportar.

#### ¡Pida Ud. el librito de Zonite!

Envía usted el cupón hoy mismo y recibirá, sin recargo ninguno, el libro de Zonite, en que se dan auténticos informes respecto a la higiene femenina, libre y francamente expuestos.



# Zonite

ZONITE PRODUCTS CORPORATION, CH 13  
Chrysler Building, Nueva York, E.U.A.

Sírvanse mandarme el librito Zonite anotado abajo.

La nueva concepción de la pulcritud personal.

Nombre.....

(Escribase con claridad)

Dirección.....

Ciudad.....

País.....

## PSICOANALISIS



ANTES de proseguir con el tema objeto de este capítulo, insistiré sobre uno de los puntos fundamentales del anterior, o sea el de que la conciencia procede de las impresiones sensibles a los conceptos exactos. Así, el sentido de la vista nos facilita la impresión sensible de un árbol; el árbol, sin embargo, no pasa de ser un conjunto de propiedades de color, tamaño, dureza, etc. Propiedades que muy bien pueden concurrir en cualquier otro objeto, sin que sea precisamente un árbol. La función de la mente consiste en catalogar dicho conjunto de propiedades, dándoles un nombre. El nombre, de mera etiqueta clasificadora, pasa entonces a ser un concepto, bajo el que caen todos los objetos de apariencia y funcionalidad análogas.

Ahora bien, la intensidad de la impresión sensible es sumamente variable, y depende de numerosas circunstancias, totalmente ajenas al dominio de la conciencia en la mayoría de los casos. Para ver los colores atmosféricos, por ejemplo, se requiere una gran atención. La atención, que es en gran parte un acto voluntario y consciente, depende, sin embargo, del interés que nos provoca una contemplación. Y el interés que manifestamos por el cielo, por ejemplo, es algo casi enteramente inconsciente, resultado de circunstancias fortuitas, fraguadas en las cavernas inaccesibles del subconsciente. A la contemplación del cielo nos puede lanzar, entre otras cosas, un estado más o menos transitorio de exaltación mística, un deseo vehemente de percibir el perfil estético de sus estratos, o... un simple trastorno orgánico; de la digestión, por ejemplo. El resultado es que la causa provocadora de la atención puede pasarnos enteramente inadvertida. La consecuencia natural de lo antedicho es que la atención es algo variable, ingobernable con gran frecuencia.

Hay, pues, impresiones sensibles que escapan al cerebro de la atención. Sin embargo, no hay impresión sensible que escape al subconsciente. Cuando vemos un escaparate de una tienda, es posible que apenas si nos demos cuenta de un contingente reducidísimo de los objetos que en él se exhiben; lo que no impide que, donde quiera que el ojo haya percibido un color, un perfil, por insignificantes que sean, el subconsciente lo ha almacenado cuidadosamente, permanentemente. Este principio, que es uno de los pilares fundamentales de la psicología, puede comprobarse de diversas maneras, como se irá viendo en capítulos sucesivos.

Por ahora, para dar un ejemplo que evidencie todo lo que antecede, recurriré al archivo de mis recuerdos personales. Estando yo un día tomando el té en cierto casino de Baltimore, se acercó un amigo, acompañado de un sujeto para mí desconocido. Ambos se sentaron a mi mesa, y los tres entablamos conversación. Durante el curso de ésta, se apoderó de mí una idea fija, obstinada: la de que el desconocido que acompañaba a mi amigo no era tal desconocido. Forcejando con

mi memoria, creí a veces estar a punto de recordar exactamente el lugar en que le había visto antes. A veces me parecía haberle conocido en París, pero rechazaba prontamente la idea para sustituirla por otra: ahora estaba casi seguro de haberle visto en Barcelona. En resumen, que no logré averiguar dónde le había yo visto. Lo único que por entonces supe con certeza infalible es que el tal sujeto me resultaba formidablemente antipático. Acosado por mi obsesión, me decidí a preguntarle, finalmente, si me recordaba, y le mencioné los lugares en que mi traidora memoria le había situado. El desconocido, que tal iba resultándome, no había estado jamás en París ni en Barcelona, ni recordaba haberme visto nunca.

Al cabo de un buen rato, cuando yo iba convenciéndome ya de que el sujeto que negaba conocerme era un farsante, mi amigo me hizo observar la rareza del alfiler de corbata de me "enemigo". Consistía en una serpiente enroscada, a modo de espiral apretada, con un rubí a modo de ojo ciclópeo. Inmediatamente recordé que cierto acreedor mío, a quien por desdicha conocí en París, tenía un alfiler exactamente igual. Despejada ya mi mente de todas sus dudas, reconocí al punto que mi "enemigo" no se parecía absolutamente en nada a ninguno de mis conocidos, excepto en el detalle ornamental del alfiler. El análisis del caso es extremadamente sencillo, por lo que prefiero omitirlo. Lo verdaderamente trascendental, por ahora, es anotar la circunstancia siguiente, extraña en mí, que soy bastante buen observador: Hasta el momento que mi amigo me hizo fijarme en el alfiler de mi "enemigo", me pasó enteramente inadvertido. Conscientemente, quiero decir, ya que durante toda la conversación el subconsciente estuvo dándome testimonio de su debida apreciación del detalle.

## CORRESPONDENCIA

**Descontento, Ponce.** — ¿Y quién no lo está? Usted, sin embargo, no debiera estarlo tanto como indican sus seudónimos y sus lamentaciones epilógicas. Su sueño, por lo menos, debiera ser más que suficiente para compensarle de "los aguijonazos del sendero". ¿Qué aguijonazos son esos? La fuente "canora" en su "fluir perenne" es un símbolo incompleto. Incompleto, mi joven descontento, porque el fluir de la vida dista mucho de ser perenne, especial y desgraciadamente la vida a que usted alude. Conformes con que la fuente fluya todo el estío, y prepárese a refugiarse en su casita para la última invernada, lejos del mundanal ruido. Y no es que quiera con esto aumentar su descontento, sino guiarle hacia los senderos apacibles de la filosofía.

**Bonsalombo, Cuba.** — Sospecho que ha olvidado usted una buena parte de su sueño, cosa no muy de extrañar, si no se escribe inmediatamente después de despertar. Tal como usted me lo expresa, apenas si tiene significación. Además, al redactarlo, se ha olvidado usted de completar algunas frases, y hasta se ha comido usted varios trozos de palabras. Por lo tanto, lo único que su comunicación me permite ver es que es usted sumamente distraído. Si me envía un sueño más completo, se lo analizaré con mucho gusto. Cumplo su otro encargo.

**Inquieta, Méjico.** — Empezar un viaje, especialmente en barco, de acuerdo con la simbología psicoanalítica, expresa el deseo reprimido, y satisfecho en sueños, de trocar en realidad la ilusión del amor. Sus viajes por el barco, en busca del jardín, y acompañada de un tripulante solamente añaden nuevos datos confirmatorios a la interpre-

tación anterior. La ascensión por las escaleras sinuosas y el paso por la cocina expresan delicadamente el elemento prosaico que fatalmente acompaña al puramente idealista del amor. En conjunto, su sueño acusa una personalidad vigorosa, si bien un tanto reprimida, aunque siempre capaz de expresarse en términos justamente artísticos a la vez que positivos. Tiene usted mucho de sonadora, pero sabe perfectamente mantenerse alerta cuando es preciso, y aquilatar minuciosamente los valores aparentemente más ideales. Así, nadie mejor que usted podrá decidir si es una ventaja o un inconveniente que "el Bremen" hubiese ganado un premio de velocidad en su sueño.

Uno de los siete durmientes, Méjico. — Le analizaré el sueño tal como usted quiere, y de paso le felicito por la idea. La piedra del sacrificio simboliza el tálamo nupcial; en su caso, sin aprobación convencional. El lagarto rojo expresa aquí la aparición de una barrera imprevista, aunque natural. Así se explica que su presencia, a pesar de serle desagradable, le fuese tranquilizadora. Es decir, que el peligro había desaparecido. Las retortas y matracas simbolizan el aspecto de la ciencia moderna que a usted más le interesa en sus circunstancias, y a cuyo influjo puede asegurarse con relativa certeza la aparición regular del lagarto de marras. Su sueño, por lo demás, acusa en usted una decidida facilidad para la creación de símbolos y metáforas. Si no fuese demasiado perezoso, no hay razón ninguna para que no pudiese usted dedicarse con éxito a la literatura.

Jirí, Habana. — Hace usted bien en suponer que su sueño ha de traerle algo muy agradable. Su simbolismo es perfectamente claro. El eclipse del sol alude, metafóricamente, a otro eclipse que se produce en la vida. Empieza a desvanecerse en el pasado, y ahora puede enfrentarse tranquilamente con el porvenir, libre de las inquietudes de días más intensos, ciertamente, pero menos "filosóficos". La aparición de los animales a que alude indica que, a veces, siente usted la inquietud de lo que nunca ha de volver. Inquietud puramente mental, ya que la vida ha de ofrecerle ahora perspectivas nuevas, y no menos agradables. Este es el momento de recapitular y asimilar las lecciones adquiridas, y de transmitir a los que lo necesiten la sabiduría adquirida. Recuerde que el sol vuelve a salir, después del eclipse, y que aun seguirá brillando... aunque no sea el mismo. Por lo menos en la vida.

Federica, Salcedo. — Su sueño, de acuerdo con lo que usted supone, carece de gran significación. Si sueña usted poco, puede que se deba a olvido. Soñar, en realidad, es recordar simbólicamente lo realmente vivido durante las horas de reposo, y si, entre el despertar y el lanzarse a la vida diaria, transcurre un período de indecisión perezosa, el sueño se borra casi por completo de la memoria. El sueño, a grandes rasgos, denota lo que expresa literalmente: es decir, que prefiere usted el *manhattan cocktail* a la simple cerveza. A la realidad "realista" y actual de la vida — o del amor — prefiere usted la filigrana ornamental que la envuelve. ¿Ha quedado satisfecha su curiosidad, Federica?

Dorothy C., San Salvador. — Lamento muy de veras que haya usted invertido tanto tiempo y esfuerzo en copiar el cupón. Le hubiera sido mucho más cómodo recortarlo. Sobre todo, es indispensable recibirlo aquí. Le ruego me envíe otro sueño... con su cupón correspondiente, y lo haré detallado posible. Por brevedad se entiende, solamente, la omisión de floreos retóricos, pero no de detalles del sueño. El que usted me envía, por lo que en él puedo ver, acusa una gran indecisión ante los problemas fundamentales de la vida... y una gran capacidad soñadora. Cosas ambas funestas para la felicidad en esta nuestra era ultrapositivista. Envíeme otro sueño, y tal vez cambie de opinión.

Danubio Azul, Mendoza. — Trate usted, mediante un esfuerzo de imaginación, de representarse una princesa rusa. Mejor dicho, la idea general de una princesa rusa; alta, erguida y desdenosa, tocada con un gorrito alpino, o cualquier artefacto semejante, cubierta de pieles voluptuosas, y con un par de galgos blancos, uno a cada lado. Trate de verla de frente, y piense luego en la metamorfosis de la cabra de su sueño. Piense, luego, en el terror que entraña toda iniciación en algo nuevo. Una vez que su mente se haya concentrado en estos detalles, sus asociaciones de ideas la conducirán a la solución de su sueño. De darsela yo, en estas columnas, me expondría gravemente a las iras de los cerebros de la ética cotidiana.

**KING VIDOR** va a dirigir a Dolores del Río en la película "Ave del Paraíso", que Lolita filmará por cuenta de RKO-Radio. Con la dirección del que tan bien supo hacer "El Gran Desfile", nuestra actriz sin duda se lucirá.

**LIL DAGOVER**, la actriz europea, está trabajando en los talleres de First National. Lo mismo que Marilyn Miller, que acaba de figurar en "Su Majestad el Amor". Pero Lil pidió vacaciones y se marchó a Alemania, mientras que Marilyn continúa filmando.

La próxima de Marion Davies se llamará "Polly of the Circus". La próxima de Hal Skelly es "The Struggle", producida por Griffith. La próxima de Ruth Chatterton "The Rich are always with us" y la próxima de Barbara Stanwyck "So Big". Las traducciones vendrán después.

FEBRERO, 1932



## si sus encías fuesen atacadas por la PIORREA

**E**SA sonrisa natural y de felicidad, tan admirada *ahora*— puede desaparecer en varios años si Ud. descuida sus dientes. La piorrea que es la terrible enfermedad de las encías, es la *pena del descuido*.

Al principio sus encías sangrarán al cepillarse los dientes. Después se volverán blandas, esponjosas y dolorosas, perdiendo el color rosado natural. Los dientes se aflojarán y finalmente se *caerán* por completo, o tendrán que ser *extraídos*.

Mantenga su sonrisa, así como la salud y felicidad, protegiendo sus dientes y encías *ahora que son*

*sanos y firmes*. Use Forhan's. Es más que una pasta corriente de dientes, pues limpia y blanquea los dientes, pero lo que es más importante, mantiene sus encías firmes y saludables.

Empiece hoy mismo a cepillarse los dientes con Forhan's por las mañanas y por las noches, y mantendrá su sonrisa por muchos años, garantizándole también una buena salud.

El Forhan's es elaborado según la fórmula del Dr. R. J. Forhan, la cual contiene el Astringente descubierto por él, y usado en la actualidad por millares de dentistas para el tratamiento de la piorrea. Use Forhan's para tener dientes limpios y bonitos y encías saludables.

HASI

# Forhan's

MAS QUE UNA PASTA DE DIENTES

No se juegue con la Piorrea



4 de cada 5 personas mayores de 40 años y millares de jóvenes, son sus víctimas.

SUS DIENTES SON TAN SALUDABLES COMO SUS ENCÍAS



## Para Empezar Bien el Día...

**N**O hay como sentirse bien de la noche a la mañana... rebose de energía y de entusiasmo, satisfecho de la vida...

¡Y es bien fácil lograrlo! Si, al levantarse, se siente uno deprimido, perezoso y de mal humor, una cucharada de Sal Hepática disuelta en un vaso de agua y tomada como espumosa bebida, hará el milagro de transformarnos. La benigna acción de la Sal Hepática es rápida y completa en sus efectos.

Con ella se van el estreñimiento, los dolores de cabeza, el reumatismo y los trastornos digestivos, aparte de corregirse el exceso de acidez. Con Sal Hepática, mejor que con cualquier otro laxante, se barren las impurezas del organismo.

Durante años, este método salino ha venido siendo recomendado por los médicos de ambos continentes. En Europa, la gente afluye a los balnearios de aguas salinas. Sal Hepática es el equivalente práctico de esos manantiales del Viejo Mundo.

De modo que la próxima vez que Ud. sienta malestar inexplicable al levantarse, tome Sal Hepática y olvidará sus preocupaciones.



# Sal Hepática

# Mosaico Europeo

Por W. Stephen Bush

**R**OMA continúa siendo la delicia del arqueólogo, pero el turista ordinario se queja de que resulta una de las metrópolis más aburridas de la Europa civilizada.

La Ciudad Eterna no tiene vida nocturna. A las diez de la noche, sus vecinos están acostados o por acostarse. A lo largo del Corso, las luces se apagan a media noche, excepto para tal o cual patriota de camisa negra que ha bebido excesivo número de grappas y stregas. Un antiguo velador, de esos de hace un siglo, encajaría muy bien en la vida nocturna de Roma, llevando una lanza en una mano y un farol en la otra.

"Guardate il fuoco e spegnete la luce."

Quienes buscan diversión entre las diez de la noche y las ocho de la mañana tienen que tomar el "direttissimo" a Nápoles, cuya jornada dura dos horas y que atraviesa la comarca de naranjos y limones que bordean las aguas azules del Golfo.

En Nápoles florece la vida nocturna, pero se necesita una constitución a toda prueba para sorportar sus manifestaciones.

Personajes de pésima catadura se lanzan sobre el extranjero para mostrarle su licencia como "guías oficiales". Le aseguran que conocen todos los clubs nocturnos y están enterados de los programas de espectáculos especiales "para damas" y "para caballeros".

La prensa fascista continúa haciendo propaganda en tierras extranjeras y afirmando que Nápoles se ha convertido en un centro de moralidad y se ha reformado por completo; pero los hechos demuestran lo contrario. La única mejora que he visto consiste de una o dos filas de macizos de flores que marcan el sendero entre la Casa del Ayuntamiento y el mar.

El Nápoles de hoy es la Pompeya de ayer. De sobra conocida es la costumbre que tienen los "guías oficiales" de Pompeya de ofrecer alguna "especialidad" a cambio de propina adicional, especialidad que invariablemente implica la ausencia momentánea de las damas que del grupo forman parte.

Nápoles ha heredado la tradición de la ciudad a la que el volcán cubrió durante siglos con negruzca lava; pero en honor de Pompeya, me permito creer que la vieja población romana nunca llegó a las bajezas del Nápoles de hoy en día.

\* \* \*

¿**L**A ciudad donde, a despecho de la crisis, han aumentado notablemente los casamientos? Viena.

Los vieneses siempre ven una nube orlada de plata aun en la más negra de las noches. La oficina de licencias matrimoniales de la ciudad está repleta a toda hora. El desfile

de novios y novias que pasan frente a la ventanilla del empleado casamentero, charlando y bromeando, se antojan parejas que valsan en el "prater" o en los bosques vecinos a la ciudad.

Es menester un montón de documentos perfectamente ordenados y sellados antes de obtener permiso de matrimonio, pero todos los empleados procuran sacar del apuro a los presuntos contrayentes y, por lo demás, éstos son difíciles de disuadir.

Hay un motivo para esta alza en el mercado matrimonial, aparte del optimismo característico de los vieneses: es el aumento de la contribución impuesta a los solteros. Centenares de uniones más o menos felices, más o menos legales, tienen ahora la sanción del Estado a cambio de un ahorro de cien chelines.

\* \* \*

**H**AY epidemia de contrabando entre los alemanes que habitan a lo largo de los setecientos cincuenta kilómetros de frontera entre la república y los reinos de Holanda y Bélgica. No es un contrabando profesional, sino de aficionados. Los aduaneros alemanes lo llaman "guerra contrabandista". Muchos son los puntos fronterizos en que la naturaleza favorece a los contrabandistas. En la ciudad alemana de Cleve, entra gasolina de contrabando en grandes cantidades por la frontera holandesa. A lo largo de dicha frontera hay innumerables depósitos de gas cuyas ventas totales suman cincuenta mil litros por día.

Café, chocolate, pan y tabaco, especialmente cigarrillos, entran a espaldas de la aduana sin cesar.

Todo el mundo toma parte en estas operaciones vedadas. Las robustas señoras alemanas que pueden esconder multitud de cosas en ropas especialmente fabricadas al efecto, efectúan su contrabando con entusiasmo y con éxito. Centenares de inocentes chiquillos parecen dedicarse a la angelical tarea de buscar hongos en los alrededores, pero su verdadera misión consiste en advertir a las mamás que algún agente aduanero se aproxima.

Mientras el tráfico se suspende del lado de Alemania, los comerciantes belgas y holandeses, congregados en sitios estratégicos en la línea fronteriza, no cuentan con tiempo bastante para satisfacer a la improvisada y numerosa clientela. Por dondequiera se erigen tiendas al por mayor. El gobierno alemán no sabe qué hacer: no cuenta con personal suficiente para afrontar la situación, porque el presupuesto anual ha sido reducido al mínimo. Ya se habla de acudir al ejército regular para que impida que se agranden esos agujeros que marcan la línea limitrofe con los Países Bajos.

## CONSTANCE ME CONFIA...

(Viene de la página 95)

Hay un detalle curioso: aunque nació en la costa del Pacífico, fué necesario que viniera a Nueva York para obtener contrato en Hollywood...

—¿De modo que puede decirse de usted que atravesó el país de un lado a otro en busca de empleo?

—No sólo de un lado a otro, sino de arriba a abajo. Nació en el Estado de Washington, que está en las fronteras de Canadá...

—¿Y qué la trajo desde tan lejos a Nueva York?

—Mi afición por el teatro y mi deseo de hacerme actriz dramática. Desde chiquita, me dio por las tablas y aparecí en varias obras de aficionados. Apenas tuve oportunidad, me arriesgué a venir a Nueva York... y tuve suerte. Me dieron varios papeles de importancia en tres distintas operetas. Pero cuando la compañía en que estaba decidió salir a una "tourné", resolví buscar trabajo en el cine. Samuel Goldwyn me indujo a ir a California, a filmar al lado de Ronald Colman. Pero hubo que cambiar de plan y me quedé sin papel y sin contrato... Ya iba a regresar aquí, cuando en Columbia me ofrecieron hacerme una prueba ante el objetivo y que, de resultar aceptable, me valdría un contrato en firme... Y todo salió bien, y aquí me tiene usted de estrellita... Llevo interpretadas tres producciones para esta compañía. Una por cierto, se hizo después en castellano: "El Código Penal". Las otras no se adaptarán.

—¿El nombre de usted es realmente Constance Cummings? —interrogo en actitud de repórter, con el lápiz en alto y el cuaderno de notas en la otra mano.

—No; mi apellido es Halverstadt, pero resulta muy difícil de pronunciar ¿verdad?

—Y de deletrear también... Pero eso no impide que usted baile muy bien, según he podido notar en una de sus cintas. ¿También canta?

—Si no cantara ¿cómo hubiera podido salir en operetas?

—Usted dispense. Soy un estúpido, —declaro con honradez.

—¿Y ha viajado por el extranjero?

—Sí, con mi padre, que es abogado, anduve en Canadá y en Méjico, de pequeñita... y precisamente cuando usted llegó estaba tratando de acordarme de alguna palabra en español que se me hubiera quedado pegada a la memoria... Pero nada...

Llamaron por teléfono y me puse en pie.

Al partir, la rubia estrella me dió un papeleto que me ha dado mucho en que pensar. Era un recorte de un diario de Londres, que copio a continuación:

"El doctor Lawson demostró anoche en una conferencia que el hombre, según los exámenes químicos, vale exactamente cinco chelines. La demostración es sencillísima. El cuerpo humano contiene, por término medio, cuarenta litros de agua; suficiente grasa para fabricar siete panes de jabón; suficiente carbono para hacer nueve mil puntas de lápiz; suficiente fósforo para producir 2,200 cerillas; suficiente magnesia para una dosis de sales; suficiente hierro para hacer un clavito; suficiente cal para enjabelgar un gallinero y suficiente azufre para desempulgar a un perro. A los precios a que actualmente se venden todas esas cosas en el mercado londinense, una persona corriente vale cinco chelines."

¡Cinco chelines! Ocho pesetas, vamos...

¿Quién me lo había de decir?

FEBRERO, 1932

L  
A  
M  
E  
J  
O  
R

## Tiene Que Serlo, Para Ser La PRIMERA EN EL MUNDO

Los superlativos pueden perdonarse cuando los hechos son irrefutables.

La Remington es la maquina Portátil más popular que se fabrica. Es la maquina más pequeña y liviana de todas las que se fabrican con teclado "standard" de cuatro hileras. Es lo más compacta—lo más fácil de llevar—lo más fácil de guardar.

La Remington Portátil es una magnífica inversión. Le ahorrará tiempo, sea Ud. un mecanógrafo experto o un principiante que escribe solamente con dos dedos. Le permitirá escribir con nitidez y claridad. Le rendirá excelente servicio durante largos años, funcionando siempre con facilidad y exigiendo de Ud. en cualquier momento un esfuerzo mínimo.

Un examen de esta bien conocida maquina de escribir, ideal para el trabajo individual, no lo comprometerá a Ud. en ninguna forma. Haga una visita al representante de la Remington que le quede más cerca y entérese por qué las ventas de la Remington año tras año continúa a la cabeza de todas las otras Portátiles. De no poder entrevistarse con un representante nuestro, envíenos el cupón al pie pidiéndonos información.

## REMINGTON PORTÁTIL

REMINGTON TYPEWRITER COMPANY  
205 EAST 42nd STREET - NEW YORK, U. S. A.

Sírvanse enviarme información completa sobre la Remington Portátil

Nombre \_\_\_\_\_

Calle \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_

País \_\_\_\_\_

Impida que se escape el aire o que penetre el polvo



**L**AS Cápsulas de Válvulas Schrader legítimas hacen estas dos cosas perfectamente. Ajustan herméticamente y son impenetrables al aire a una presión de 113 kilos. Si el mecanismo interior de la Válvula se gastara o deteriorase, la Cápsula Schrader impedirá el escape del aire hasta que tenga Ud. oportunidad de reponer el mecanismo interior de la Válvula.

Reponga inmediatamente las cápsulas de válvula que le falten a sus neumáticos. Lleve siempre un repuesto extra de Cápsulas para Válvulas Schrader (5 cápsulas) en su automóvil. De venta en todos los establecimientos del ramo.

Busque el nombre



**Schrader**

Fabricantes de Válvulas Neumáticas desde 1844

Manómetros para Neumáticos  
Válvulas para Neumáticos



*Ivan Lebedeff, uno de los galanes que más se popularizó el año pasado, según aparece en la cinta "The Woman Pursued" de Radio.*

#### LA CIUDAD QUE NO EXISTE

(Viene de la página 103)

cia había una ciudad melada, un oasis magnífico con el que no pensábamos encontrarlos en nuestro camino.

El jefe ha dado orden de que se avance hacia el oasis. Llenaremos de agua los pellejos. Nunca es bastante la provisión de líquido que se lleva cuando se camina por el desierto.

¡Adelante!

Y en seguida mis ojos han visto otra caravana que va también hacia el oasis que no pensábamos encontrar; pero sus hombres llevan los rostros cubiertos con un pañuelo. ¡Es una caravana tuareg!

Y en Africa, desde que el Sahara existe, desde que en Berbería hay bereberes y en el Desierto viven los tuaregs, siempre que se han encontrado estas dos razas ha sucedido lo mismo. De nuestra caravana sale la primera descarga. Se disparan mausers de último modelo y espingardas roñosas que se cargan por la boca y peligrosas de manejar.

Los tuaregs han respondido a nuestra descarga con otra.

Yo ya he dicho que llevaba todavía la borrachera de la noche saharía en las arterias, borrachera que no me permitía darme cuenta

de si soy un europeo trasplantado a esta Africa donde hace tantos años vivo o un andrajoso bereber que tiene que defender el honor bélico de su tribu y llegar al oasis antes que el tuareg pueda abreviar sus bestias; y he disparado también. Es la primera vez que me tropiezo con tuaregs y no tengo ningún agravio que vengar de estos caballeros del Desierto, pero combato como los mozos beduinos de mi caravana. Posiblemente he lanzado su mismo grito salvaje de guerra y se me ha despertado un rencor viejo de raza, un rencor anacrónico en mí.

El beduino, en esta ocasión más numeroso que el tuareg, ha iniciado la carga al arma blanca. (El fusil está bien para combatir en la montaña, pero para el Desierto se ha hecho el camello que no retrocede y que se irrita en la lucha, y la gambia que tiene la curvatura de las Medias Lunas musulmanas.)

Quisiera haberme podido contemplar en este momento, con mi chilaba andrajosa, las babuchas de cuero amarillo, el turbante mal anudado, el rostro sin afeitar desde hace tantos días que ya he perdido la cuenta, y los ojos buscando a un enemigo porque ha hecho punto de honor entrar antes que yo en un oasis del que hasta ahora no tenía la menor noticia de que existiera, yendo derecho a matar para que unos camellos que no son míos beban agua antes que los de unos hombres a quienes me encuentro en la vida por primera vez.

\* \* \*

La batalla ha terminado.

Los tauregs, menos numerosos que nosotros nos han pedido el "amán".

Desde este momento están bajo nuestra hospitalidad y ni por todos los tesoros de la tierra se les haría ningún mal. Han recogido sus cinco muertos y su docena de heridos y se han marchado deseándonos la Paz.

—La Paz sobre vuestras cabezas— les ha contestado el jefe de mi caravana, y luego ha dado orden de que se entierren los dos mozos beduinos que nos han matado y que se atienda a los heridos debidamente.

Yo, cuando se terminó la ceremonia, me volví triunfalmente a contemplar aquella ciudad por la que nos habíamos peleado árabes y tuaregs.

¡Y LA CIUDAD YA NO ESTABA ALLI!

No, no se trataba de ningún delirio de los sentidos. La ciudad había desaparecido. Habían dialogado las bocas de los fusiles, habían chocado las gumbias desnudas, y nosotros con la victoria, habíamos adquirido el derecho de entrar los primeros en la ciudad. ¿Pero la ciudad donde estaba?

Los árabes miraban también el sitio donde hacía poco había un oasis, pero no parecían darle a la desaparición una importancia desmesurada.

¿Estarían viendo ellos lo que mis ojos no veían?

No.

Era que sencillamente habíamos matado cinco hombres y nos habíamos dejado matados por una ciudad que no existe, por una ciudad que nos fingía el espejismo del Sahara, tal vez por el mismo Tafilette que había quedado a nuestras espaldas, muchos kilómetros atrás.

\* \* \*

Otra vez en marcha.

Hoy árabes y tuaregs han luchado por una ciudad que no existe, mañana es posible que lo hagan por un río que no hay, por un bos-

que de palmeras que es una duna desierta y calva, por unas mujeres de ojos muy oscuros y de tobillos muy redondos que en la caravana no van.

Borrachera que nos metió anoche en el cerebro la luna saharia.

¡Espejismos!

De espejismos hablo yo que voy recuperando mi sentido romano de la vida. ¿Pero estos árabes? ¿Quién les dirá mañana que no han vencido a los tauregs y han entrado en una ciudad fastuosa donde les han recibido entre sus brazos unas mujeres que tienen las bocas como las frutas de los países de los cristianos?

En marcha otra vez.

Otra vez el estribillo eterno de la misma canción camellera:

"Ala, ala hacia el Sur,  
a combatir a los tauregs."

### LOS NIÑOS

(Viene de la página 123)

que es necesario que la tome en un tiempo determinado a fin de volver a la salud. Pasado este tiempo, si no come, se le dará algún tiempo más y si, por último, insiste en su capricho, se le quitará la comida de delante sin enojo ni comentarios y sin hacer caso a la protesta que el niño iniciará casi de cierto. En cambio, si come como es debido, se le preparará alguna pequeña recompensa de su agrado: un juguete, un libro de estampas, un lápiz. La cosa más insignificante servirá para este fin. En caso de rebeldía, de que anteriormente hablamos, es seguro que el niño comerá sin chistar en cuanto se le deje dos veces sin comer y sin darle importancia al asunto. Nada hay que engría más a una criatura como el saber que sus caprichos son leyes a las que está sujeta toda la familia.

Nos queda por último otra observación que hacer. Es la referente a los niños convalecientes que tienen otros hermanos. No debe tolerarse, por nada del mundo, que el enfermo se haga el amo y maneje a los otros a su antojo, simplemente por razón de haber padecido una enfermedad. Esto crea rivalidades entre los niños que viene a ser una nueva tortura para los nervios de la madre, ya probados con exceso en tales casos. No se tratará por tanto al convaleciente de distinto modo que a los otros ni se harán con él excepciones para nada.

Y si los padres tienen el suficiente dominio de sí mismos que se precisa para no exteriorizar sus sentimientos exacerbados por la tremenda exaltación a que se han visto sometidos por la grave enfermedad del hijo, no tardará la vida de familia en volver a sus cauces normales para la más completa satisfacción del convaleciente y de los sanos.

Un poco de tacto, un poco de lógica, un poco de sentido común. Estos tres ingredientes bien mezclados constituyen la infalible panacea para devolver rápidamente la salud al niño que convalece.

**R**AMON NOVARRO, cuyo contrato con Metro-Goldwyn-Mayer había expirado a fines de octubre, acaba de renovar su convenio para filmar películas por cuenta de dicha compañía. Pero, en este trato, se estipula que Ramón, además de interpretar, dirigirá producciones fotodramáticas y, dondequiera que figure, se le dará a la cinta el nombre de "Producción Ramón Novarro". El actor mejicano lleva doce años de estar unido a M-G-M. Ninguna otra estrella puede ufanarse de estar en la lista de ese estudio desde hace tanto tiempo.

FEBRERO, 1932

*Sus amigos tratan de calmarla... pero no les escucha...  
Nada parece importarle...*



*"Estoy tan nerviosa, que siento ganas de gritar"... ¿No se ha sentido Ud. así, alguna vez?*

## Las Mujeres Histéricas...

**L**AGRIMAS, sollozos, carcajadas... Rien un instante para echarse a llorar poco después... Perdido el dominio de sí mismas, la menor contrariedad provoca un ataque de nervios. ¡Triste estado el suyo!

Se ve lívida y envejecida: es irascible y caprichosa. Sus amistades tratan de calmarla; pero ella no les escucha. Llega hasta el punto de que nada le importa.

La mujer histérica, crónicamente fatigada, a punto siempre de desfallecer, trata valerosamente de atender a sus obligaciones.

Los constantes dolores de cabeza y de espalda, las punzadas que doblegan y los mareos que la hacen perder la cabeza están

destruyendo la juventud, la belleza y la salud de esta mujer.

Si permitiese que el Compuesto Vegetal de Lydia E. Pinkham le tendiera la mano ¡qué dichosa sería!

Pruébelo usted y verá como cedan los dolores de cabeza y de espalda a su influencia benigna y consoladora.

Las nuevas tabletas son facilísimas de tomar. Caben sin abultar en el bolsito de mano. ¡Y cuánto alivio proporcionan en los períodos críticos!

No padezca usted sin necesidad, cuando tan sencillo es encontrar alivio. Compre usted las tabletas hoy mismo. Es un deber hacia usted misma.

LYDIA E. PINKHAM MEDICINE CO., LYNN, MASS., E. U. de A.

# Consultas Grafológicas

A cargo de J. Jiménez



## ¿Por qué esperar a que duelan?

Más vale prevenir que curar. ¡Y cuesta menos! Pero al primer indicio de dolor, vea al dentista. El le dirá por qué el CALOX evita tormentos y gastos.

Ante todo hay que tener presente dos cosas. Primero: el CALOX es un **polvo** — o sea la única forma de dentífrico que limpia enteramente. Segundo: su **oxígeno** purifica... no descolora el esmalte... perfuma el aliento... neutraliza los ácidos de la boca... impide la irritación de las encías.

Pida hoy mismo un bote de CALOX a su farmacéutico.

A quien lo solicite enviaremos GRATIS una muestra de CALOX



EL NUEVO ENVASE CALOX  
Cierra y abre con la presión de un dedo.

McKesson & Robbins, Inc., Dept. O.  
79 Cliff Street, Nueva York, E. U. A.  
Sírvense remitirme una muestra GRATIS de Calox.

Nombre.....  
Calle.....  
Ciudad..... País.....

### CONSULTAS GRAFOLOGICAS CINE-MUNDIAL

Sr. Grafologo: Sírvase publicar el análisis de la muestra adjunta.

Nombre.....  
Dirección.....  
Ciudad..... País.....

(SI SE DESEA ANALISIS PARTICULAR, DEBEN ACOMPAÑAR A ESTE CUPON 25 CENTAVOS ORO AMERICANO EN CUPON POSTAL INTERNACIONAL).

Arturo, Merida, México. — Espíritu modesto de cualidades excelentes y de carácter franco y sencillo. Vivo de genio y rápido de pensamiento y de ejecución. Lástima que le falte un poco de confianza en sí mismo y en su valor. Menos mal que su confianza en todo aquello que emprende neutraliza este defecto.

Torpedo, Morelia, México. — No me explico su fracaso al no ver realizadas ni una sola de sus aspiraciones. Es, tal vez, porque ha equivocado el camino. Sus aptitudes determinadas son las de maestro, y en el campo de la pedagogía no podría fracasar. Tiene la facultad de aprender rápidamente y una manera concisa y definida de comunicar sus ideas a los demás. Es de carácter tranquilo, pero determinado y exigente en los detalles, aunque nunca llega a ser desagradable y sabe hacerse querer de sus amigos y compañeros. Le agradan las diversiones y los viajes le fascinan.

Morena, Riobamba, Ecuador. — Está usted equivocada en su apreciación de sí misma. Es usted mujer de verdadero talento y por eso precisamente tiene el de saber callar. Las personas habladoras, por regla general se hallan siempre faltas de sentido. Su defecto es la impaciencia. Es mujer de iniciativas y sería de positivos resultados su actuación en el comercio de cualquier clase. Tiene también el defecto de ser un poco orgullosa. Pero, sobre todo, es una mujer exquisitamente femenina, plena de sensibilidad.

Teresina la Morenilla, Caracas. — Llegó la hora. Puedo calificarla, sin temor a engaño, de persona paciente, considerada y de un sentido práctico único. Gustos sencillos y corazón generoso. Tiene usted ideales, ambiciones, y no la rinde el trabajo, llegando siempre al fin que se propone llegar.

Ojos mendocinos, Mendoza, Argentina. — Mujercita caprichosa, un poco aloca y de carácter alegre y sincero. Poco cuidadosa y un poquito haragana. Prefiere la lectura a cualquier otra tarea y es el cine su diversión favorita.

Quimeras, Monte Cobián, Mendoza. — Carácter intuitivo que se deja llevar siempre de la primera impresión. Fácil para concebir simpatía o antipatía por una persona con sólo verla un momento. Nada se escapa a su observación y, como regla general, es buena conocedora de los caracteres.

Little Dorrit, Oporto, Portugal. — Naturaleza positiva, y de arranques impulsivos, aunque sin llegar jamás al atrevimiento de hacer avances determinados hacia otras personas, ni de tolerar que los hagan ellos respecto a usted. Los que saben conocerla encuentran en usted una amiga leal. Pero la mayoría se desorientan por cierta anomalía de su carácter que la hace aparecer un poco misteriosa.

Gladys, Chihuahua, México. — Carácter frío, falta de entusiasmo, que no disfruta nunca completamente de nada. Dedicación al hogar y a la familia.

Caracol, Buenos Aires. — Memoria prodigiosa. Excelente fisonomista. Efusivo de carácter y generoso de condición. Posee una instrucción muy elemental, pero, como es estudioso y tiene afán de mejoramiento, no dejará de cultivar su inteligencia natural, sacándole gran partido.

Adorador, Villa María, Argentina. — Carácter indeciso. Tendencias artísticas. Sensualismo. Vacilaciones de la voluntad. Todo esto dice su letra. Sus grandes condiciones son las de experto en radio y posiblemente fracasaría si se dedicara al arte teatral, para el que usted supone erróneamente que tiene condiciones. Lo que le falta es decisión para señalarse a sí mismo un camino lógico y seguirlo sin vacilar.

Violetita portañá, Buenos Aires. — Su principal encanto es su carácter comunicativo y jovial. Es de temperamento apasionado, devota del ejercicio físico y de los deportes. Muy orgullosa con respecto a su abolengo, se ofendería fácilmente con quien intentara discutirlo.

Madreselva, Habana. — Espíritu sutil de mujer refinada y un poco incomprensible o más bien incomprensida. Es orgullosa y altanera, aunque moderadamente y sin ofender con ello a cuantos se hallan en contacto con usted. Sensibilidad aguzada y firmeza positiva en sus determinaciones.

Miss Felicidad, Méjico. — Minuciosa en todos los detalles. Con espíritu de generosidad en el comienzo de todos sus actos, pero con tendencia a restringir afectos y donaciones conforme avanza en el desarrollo. No lo puede evitar y es innata en usted la tendencia a cerrar poco a poco el bolsillo y el corazón.

Solterón empedernido, Méjico. — Es difícil para usted ceder ante otros. La persistencia es su característica más determinada. Siempre se halla dispuesto a demostrar su cultura e inteligencia. Pierde usted la cabeza con facilidad, pero por fortuna se arrepiente en el acto y no vacila en ofrecer disculpas a aquellos a quienes ofende en un momento de impaciencia.

Curioso, Bilbao, España. — Carácter desigual. Pasa rápidamente de una sensación a otra. Tiene arranques súbitos de decisión, que se convierten de pronto en humo y no lleva a la práctica nada de aquello que en su primer impulso le parece ser el compendio de toda su felicidad. Inconsistente también en los afectos, le gusta la variedad y no podrá nunca ser fiel a una determinada persona.

Alma loca, Aviles, España. — Y mi talento adivina en su escritura que es usted rápida de pensamiento y de palabra, muy dada a los sueños y constructora de castillos en el aire. Es también dominante e impresionable.

Handball, Habana. — Su mayor ilusión en la vida son los placeres de todas clases. Es usted esencialmente "rumbero" como dirían en su tierra. Por suerte, le gusta trabajar con el mismo afán que divertirse. Tiene un carácter bueno que le conquista amistades, pero muy voluble y poco a propósito para el matrimonio.

Celimena, Río Piedras, Puerto Rico. — Es usted impulsiva, impaciente, entusiasta, curiosa y ambiciosa. De carácter comunicativo y buena conversadora. Audaz, física y moralmente, no se arredra por nada. Le falta tal vez un poco de modestia en la expresión de sus acciones.

Iluso, Rosario Argentina. — Soñador, pero no iluso. Sueña cosas perfectamente realizables y con sus sueños no hace más que anticipar la realidad. De espíritu aventurero y observador, sabrá sacar siempre provecho de todo cuanto vea o estudie. Práctico al mismo tiempo, jamás sus aventuras le llevarán más allá de donde quiera ir. Se adapta fácilmente a las circunstancias y es, ante todo y sobre todo un excelente diplomático. Tendría usted un éxito loco en esta carrera.

Fangusto, Valparaíso, Chile. — Activo y analítico. Le interesan por igual los negocios y las atenciones sociales y en cualquier caso o asunto suelto llevar siempre la voz cantante. Tiene una feliz disposición que le hace grata la vida en todo momento.

Mielaso, San Pablo, Brasil. — Es usted persona paciente y con capacidad extraordinaria para controlar sus emociones. No quiere esto decir que cuando se altera por algo de verdadera importancia no se exalte hasta un grado máximo tal vez. Pero, en general, es hombre sereno que sabe hacer frente a toda clase de responsabilidades. Es egoísta y pagado de sus condiciones físicas y morales.

Ruydenar, Iquitos, Perú. — Carácter que está siempre a la defensiva. Jamás está desprevenido. Es muy orgullosa y se halla siempre poseído de un sentimiento de superioridad e importancia. Es impenetrable y ni siquiera en la intimidad se puede saber nunca lo que piensa.

Storm, Habana. — Intuitivo por naturaleza, le guían siempre sus impulsos y por lo general con acierto. De carácter resuelto, es difícil que haga nunca una cosa contra su voluntad, excepto en el caso en que se trate de complacer a una persona determinada por quien sienta una verdadera simpatía. En este punto sería usted capaz de llegar a cualquier extremo. Su carácter es sencillo y afectuoso.

Cheo, Habana. — Tiene usted su porvenir en sus propias manos, pues por naturaleza es ejecutivo y puede así hacer los planes que se le anteje sabiendo que si quiere lo habrá de llevar a la práctica. Es leal y sincero y su mayor placer consiste en ayudar a sus amigos.

Nena, Río Piedras, Puerto Rico. — Espíritu sano y optimista. Amplitud de criterio, sercnicidad de juicio, armonía perfecta entre el equilibrio de su pensar, la elegancia de su decir y la belleza indudable de su ser. Cerebro abierto a todas las innovaciones. Corazón magnánimo. Sentimientos de la más exquisita nobleza.

Alma sola, Guayama, Puerto Rico. — Excelente carácter, sencilla y sincera, tal como usted se ve a sí misma. De una gran benevolencia, graciosa y gentil en su ademán y en su trato y con una distinción de modales innata, que la da un aire aristocrático, lo que tal vez toman por "enigmático" sus amigos. Todo tiene interés para usted y todo sabe idealizarlo su exquisito temperamento.

Capullito de Aléfi, Santiago, Santo Domingo. — Buen carácter. Fácil de congeniar con los demás. Sencilla de gustos. Soñadora. Muy ordenada y metódica y muy eficiente en el hogar.

Stalin, Miranda, Cuba. — Jovial y locuaz, la simpatía de su carácter se revela en el gran número de amigos con que cuenta. Siempre se halla dispuesto a compartir con los demás sus momentos venturosos y su generosidad forma parte esencial de su naturaleza.

Cleopatra, Barranquilla, Colombia. — Dulce de carácter y de sentimientos. Simpática, afectuosa, pero no muy fácil de comprender. Tiene inclinaciones filosóficas que desorientan a las gentes y que son en verdad algo extrañas en un temperamento perfectamente natural como el suyo y que parece debiera ser sencillo.

Acirag, Perico, Cuba. — No es usted muy fácil de satisfacer y ciertamente no es de los que han de enamorarse a primera vista. Simpatiza con muy contadas personas y tiene siempre predisposición a juzgar mal, aunque ciertamente no suele equivocarse, porque su juicio es muy exacto. Es trabajador y tenaz en sus empresas.

**Triste, Los Angeles, California.** — Carácter complejo, mezcla de tenacidad y de audacia y mezcla de dulzura y sumisión. De gran humildad y gentileza con las personas a quienes ama, es dura y, si llegara el caso, podría ser cruel con aquellas por quienes siente antipatía. Muy inteligente y muy bien preparada para la vida, esta seguridad que tiene en sí misma es la que constituye la parte casi masculina de su carácter.

**Lee, Quito, Ecuador.** — Tendencias investigadoras. La ciencia le seduce y en cualquiera de sus ramificaciones podría usted ser de extraordinaria utilidad. De todos modos, es posible que no le convenga ser demasiado analítico. Su afán de investigar con exceso de detalle puede traerle más desgracia que felicidad.

**Juannache, Lima.** — La impaciencia es su cualidad dominante. No puede esperar nunca, no tiene reposo, no le es posible hacer nada con calma. Es entusiasta y ambicioso, pero, generalmente, esa misma impaciencia que descubre en su caligrafía es la que le echa a perder gran parte de sus empresas.

**Estudiante, Santa Clara, Cuba.** — Una absoluta falta de lógica en sus deducciones se revela por la marcada desconexión de las letras en su escritura. Su letra indica también que es usted idealista y que se deja influir siempre por sus impresiones. Tiene usted tendencias artísticas y una decidida inclinación a la literatura.

**Chinaquita, Habana.** — Persistente en todos sus empeños. A fuerza de persistencia, no dudo que consiga usted cuanto se proponga y las personas que la rodean podrán darse por satisfechas si no se la ocurre a usted pedir la luna. Es también ambiciosa y no se conforma con poco. Por lo demás, como éstos no pueden considerarse defectos, su carácter resulta magnífico y sus sentimientos en extremo generosos.

**Jaya, Cartagena, Colombia.** — Talento para las artes, muy especialmente para la música. Cordial en sus relaciones con los extraños. Severo en el cumplimiento del deber. Un poco indolente para las cosas secundarias. Carácter serio y amigo de poner ante todo la verdad por delante.

**Mi presidente, Camagüey, Cuba.** — La paciencia y la perseverancia son los dos firmes puntales de su carácter. El hogar y la naturaleza sus grandes amores. Su mayor delicia vivir en el campo entre flores y árboles.

**Estudiante, Méjico.** — Grandes iniciativas. Carácter impulsivo, vehemente, muy ambicioso, muy curioso — tal como usted cree en este punto — y sumamente impaciente. Deseo de saber, ansia infinita de avanzar y de ir muy lejos. Lo conseguirá, sin duda, si tiene firmeza de propósito y acierto en la elección del camino que haya de seguir. La arquitectura o la ingeniería serían las carreras más indicadas para usted.

**Pierrot, Bucaramanga, Colombia.** — Exactitud y meticulosidad extremas forman la base de su carácter. No se le escapan nunca los pequeños detalles y tiene una memoria portentosa. En un archivo sería usted inapreciable, así como en cualquier trabajo de investigación.

**Greta Garbo, Camagüey, Cuba.** — Mujercita seria, reflexiva, consciente de todos sus actos. Un poco presumida y extremadamente amable en sus relaciones sociales.

**Mawas, Tacubaya, Méjico.** — Aficiones musicales. Gustos sencillos. Decidido interés por los asuntos cinematográficos y teatrales. Su mayor afán consistiría en cultivar amistad con los artistas de la pantalla. Le gusta la lectura y le seducen los deportes.

**Jaime, Rivadavia, Argentina.** — Necesitaría moderar los extremos de su carácter impulsivo para conseguir aquello que desea. El exceso de vehemencia le perjudica siempre porque no deja madurar debidamente los asuntos. Le falta flexibilidad para saber adaptarse al medio en que se mueve y no suele ceder nunca más que cuando las circunstancias le obligan a ello.

**Barranquina, Barranco, Perú.** — Inclinación a dejar volar la imaginación por los campos del ideal y a poner muchos hierros en el fuego siempre que hace algún proyecto. Por lo general no suele ver nunca más que el lado bueno de las cosas y su optimismo es tan contagioso, que las personas que tratan con usted acaban también por sentirse optimistas en los asuntos o casos que usted pone a consideración.

**Mabel, Iquique, Chile.** — Carácter descontentadizo. Temperamento inquieto. Falta de reposo en todas las manifestaciones de su espíritu. Posee un magnetismo personal que la hace interesante para todos cuantos la tratan.

**Armenia, Caldas, Colombia.** — Mujer hecha para el hogar. De carácter entero y reposado, mezcla de dulzura y firmeza. Alta mentalidad y dotes organizadoras. Es apasionada sin extremos morbosos. Y bajo su acertada dirección nada de lo que le esté encomendado puede marchar mal. Su defecto único es la desconfianza. No se fía ni siquiera de sí misma y no sabe apreciar lo mucho que vale. Contestando a su pregunta la diré que todas las artistas se pintan.

**Quilali, Ancón, Panamá.** — Cándida y confiada. De carácter franco sin el menor doblez y desconociendo el significado de la palabra hipocresía. Curiosa de la vida y no muy segura de si ésta es buena o mala. Yo le aseguro que no puede ser mala para usted.

**Desconsolada, Rosario, Argentina.** — Para fortalecer el busto, no hay mejor ejercicio que el del remo. No es para ello necesario que se meta en un bote. Puede hacer usted misma en su casa, sentada en el suelo, el ejercicio de remar diariamente, comenzando durante cinco minutos hasta llegar a un cuarto de hora. Si pudiera hacerlo con uno de los aparatos llamados "sillas de salud", mucho mejor. Este mismo ejercicio y el de caminar bastante le hará reducir los kilos que desea.

**Tom Mix, que estuvo a punto de morir de peritonitis en un hospital, a fines de noviembre, se salvó y está ya otra vez filmando, con salud, con "Tony" y con la Universal.**

FEBRERO, 1932

**Gratis**



Especialistas  
En Modas  
Desde el año  
1888

**... este famoso CATÁLOGO de MODAS es suyo!**

**S**IMPLEMENTE recorte el cupón de abajo y envíenoslo. Nosotros le mandaremos *gratis* el nuevo catálogo de modas NATIONAL Bellas Hess para la primavera y el verano de 1932. Este libro tiene 9.000 rebajas—todo lo nuevo en ropa hecha para la familia, así como también para el hogar todo a precios tan bajos que le admirarán.

Es muy fácil ordenar de nuestro catálogo. Nuestro establecimiento tiene grandes negocios con casi todos los países del mundo. Tenemos completas facilidades para atender las órdenes del extranjero. Podemos garantizarle completa satisfacción con todo lo que nos compre o gustosamente devolverle su dinero. Nosotros pagamos los gastos de franqueo en todos los embarques.

Envíe hoy mismo por su copia GRATIS de nuestro catálogo NATIONAL Bellas Hess. Convéncase de las grandes economías, el gran placer y la gran variedad de estilos que en este catálogo encontrará Ud.

**NATIONAL  
BELLAS HESS Co. INC.  
NUEVA YORK, E. U. A.**

NATIONAL Bellas Hess Co. Inc.  
201 F West 24th St.,  
Nueva York, E. U. A.

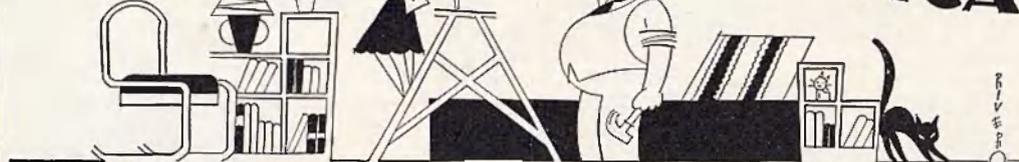
Muy Sres. míos: Sirvanse enviarme gratis, el último ejemplar del libro NATIONAL Bellas Hess Inc.

Nombre.....  
Calle.....  
Ciudad..... Pais.....

**RECORTE Y  
ENVIE  
ESTE CUPON  
HOY MISMO**

Recibirá GRATIS este sugestivo catálogo de 296 páginas de modas.

# CIENCIA DOMÉSTICA



✦ POR ✦ ELENA ✦ DE ✦ LA ✦ TORRE ✦



## Antes de empolvarse

aplíquese suavemente sobre la tez un poco de Crema de miel y almendras Hinds. Hace que el polvo se adhiera bien y parejo durante muchas horas. Presta al rostro un encanto singular y duradero, ¡y da notable protección al cutis!

# CREMA de miel y almendras HINDS

USE USTED LA CREMA HINDS



Para la cara  
—el cuello  
—el escote  
—las manos  
—los brazos

Suaviza el cutis  
—lo limpia  
—lo blanquea  
—lo embellece  
—lo protege

### Ventanas y Balcones

El arreglo de ventanas y balcones con la clase de cortinas, visillos y colgaduras apropiadas, no es cosa nada fácil, puesto que cada cuarto tiene

y la revestidura de la mesita-tocador pueden hacerse de tul bordado, con las colgaduras y el transparente de al mesa de tafetaán en el color de las flores y lunares del tul, que serán generalmente verdes o de color rosa viejo.

Los visillos cubrirán, en este caso, todo el cristal para que nada se vea desde fuera y las colgaduras, adornadas con un estrecho volante en la orilla, se colgarán solamente a los lados, sin nada en el centro de



Charles Rogers, de Paramount, a la entrada de su casa particular, de estilo hispano, en Hollywood.



Ramsay MacDonald y su hija examinando la estufa eléctrica "Universal" durante su reciente visita al Canadá.



La gran ventana de la sala de la casa de Ruth Thatterton, astro de Paramount, en California.

determinado empleo y de acuerdo con el uso a que se destina ha de ser el mobiliario y decorado que lo adorne y embellezca.

Las ventanas llamadas de guillotina que se ven por todos los estados Unidos y también en Inglaterra y los países del norte de Europa, se pueden adornar de muy distinto modo que los balcones del sur y de todos los países de Hispanoamérica.

Si el cuarto de dormir tiene ventanas, la mesita de tocador deberá colocarse delante de una de ellas, lo cual será muy cómodo para la persona que habite el cuarto, porque la luz dará directamente sobre el rostro al peinarse y arreglarse. En este caso los visillos

la ventana, recogiénolas con abrazaderas de cordón o de cinta a los dos lados, para que quede completamente libre la mesita-tocador. Este arreglo de las ventanas del dormitorio está indicado especialmente cuando se trata del cuarto de una jovencita, aunque no está mal tampoco para el cuarto de una señora casada.

Las ventanas dobles y los balcones de un gabinete o salida de confianza, con mueblaje sencillo moderno o de estilo Colonial, quedarán sencillamente adornadas sin visillos, con dobles cortinas venecianas que se pueden levantar durante el día hasta la mitad de los cristales, y con dos colgaduras completamente

lisas, que penden, una a cada lado, de una sencilla galería de madera estrecha llegando hasta el suelo. Estas colgaduras son de damasco de lana o seda en dos colores y cada una de ellas tiene el ancho completo de la tela. También pueden hacerse y son de un efecto muy bonito, con los nuevos damascos que ahora se venden de algodón y seda, muy baratos y de mucha vista.

La ventana francesa que se abre al estilo europeo es más difícil de vestir por esto mismo. Las colgaduras deben colocarse de modo que se corran fácilmente hacia los lados, y los visillos deben estar sujetos en un gracioso fruncido tirante con una varilla arriba y otra abajo.

En las ventanas triples, los visillos deben ir también sujetos, no solamente por una varilla arriba y otra abajo, sino con un entredós de encaje o con una cinta de seda pasada por el centro del visillo y apretada cuanto sea posible para darle el efecto de dos abanicos, uno hacia arriba y otro hacia abajo, con lo cual se evita la monotonía de que los tres cristales estén completamente tapados. Un par de continones es suficiente para la triple ventana y pueden colocarse éstos bajo una galería del mismo material del cortinón, drapeada si se trata de una sala, o lisa cuando la ventana de un comedor o de un cuarto de dormir.

El estilo de los cortinajes varía con arreglo a los diferentes períodos en que se halle amueblada la casa. Un cuarto amueblado a la inglesa, requiere materiales pesados como el damasco de pura seda, el terciopelo antiguo o el rep de cordoncillo muy grueso. Los cortinajes en este caso son sencillos sin adorno alguno. Una gruesa barra de bronce o de madera bastará para colgar los cortinones por medio de grandes argollas de metal.

En un salón de estilo francés, las colgaduras son más vistosas. De géneros brillantes, suaves de color y de calidad, como rasos, tafetanes, brocados y damascos finos, se colgarán de una vistosa galería en varias ondas drapeadas.

En el estilo colonial inglés del siglo XVIII, el adorno de las ventanas es sencillísimo. Los materiales son cretonas, tules de lunares y marquissetes, que se cuelgan de una sencilla galería de madera estrecha. En el caso de un salón, el tipo de galería es el mismo, con las cortinas de damasco o brocado antiguo.

Las habitaciones modernas son sencillas y elegantes al mismo tiempo. El estilo Imperio y Directorio con sus diversos drapeados se ve mucho en las casas amuebladas al estilo de esta época. Los materiales de los cortinones son de velo, de tafetán, de terciopelo o de damasco, con diseños modernos.

Una habitación amueblada a la española o a la italiana requiere colgaduras de líneas sencillas colgadas sin galería de una simple barra de metal.

Los cortinones deben llegar siempre hasta el suelo y, aunque no es necesario forrarlos, debe tenerse presente que forrados duran doble y cuelgan más pesados y graciosos.

Actualmente pueden adquirirse materiales para visillos y cortinas por precios irrisorios y no hay razón, por lo tanto, para que no tengamos bien vestidas las ventanas, ya que es esta, tal vez, la parte más importante para dar encanto y elegancia a las habitaciones.

CONRAD NAGEL afirma que, a pesar de las fábulas que respecto a sueldos corren por ahí, de 25,000 actores de cine, sólo veintitrés ganan más de tres mil dólares a la semana. Los demás se conforman con contratos mucho más modestos.

FEBRERO, 1932

## Esbeltez, Agilidad, Soltura



van hermanadas en las personas cuyas funciones fisiológicas están siempre reguladas. La vida artificiosa que llevamos nos obliga a un sin fin de hábitos que perturban, y que crean estados morbosos. La acumulación de toxinas es inevitable si no se acude al uso frecuente de "Sal de Fruta" ENO.

Desde hace más de sesenta años este famoso producto ha demostrado en todos los países que estimula los órganos digestivos, expulsa las toxinas y regula las funciones orgánicas. ENO es una bebida saludable y refrescante, empleada y prescrita por un sinnúmero de doctores.

"SAL DE FRUTA"  
**ENO**  
MARCA DE FABRICA  
"FRUIT SALT"

De venta en todas las farmacias.

Unicos agentes de venta:

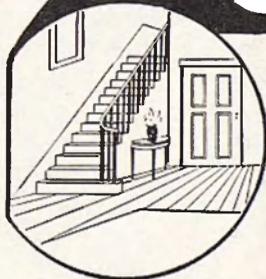
HAROLD F. RITCHIE & CO., Inc.

Belmont Building, Nueva York, E. U. A.

También en Toronto, Sydney y Wellington

# SAPOLIO

MARCA REGISTRADA



PULIDOR de "TRIPLE ACCION"

**LIMPIA, FRIEGA  
y PULE**

¡Todo de una vez!

El medio más seguro, rápido y eficaz de limpiar y fregar los suelos.



¡EXIJA EL LEGITIMO!  
BANDA AZUL - ENVOLTURA PLATEADA

EL RETRATO DE SU ARTISTA FAVORITO  
Autografiado. En hermoso marco de cuero artificial. GRATIS.  
Vea los detalles en la página 150 de esta edición.

# INGLES

EN 6 meses o antes podrá Ud. hablar y escribir inglés correctamente. Un sistema moderno, único y exclusivo, que ha revolucionado por completo la enseñanza de idiomas, permite a Ud. ahora aprender el inglés con increíble rapidez. Las lecciones son tan fáciles e interesantes, que el alumno aprende casi sin esfuerzo, acostumbrando el oído y adquiriendo perfecta pronunciación. Pida hoy mismo amplios informes, gratis.

NEW YORK COMMERCIAL INSTITUTE Dep. E-15 ELMHURST - NEW YORK



Natural-A prueba de Agua  
Para todas las Estaciones



El Lápiz para los  
labios — de fama  
mundial

EL baño de mar, el baile, los deportes al aire libre... todos los recreos de todas las estaciones conspiran contra su apariencia. Ahora más que nunca necesita usar el TANGEE, único lápiz labial que resiste el ataque del sol, el viento y el agua. Y sobre todo, que se ve natural siempre!

TANGEE da a los labios ese matiz fresco y natural que está tan de moda actualmente, debido a que se hace por un procedimiento maravilloso que lo diferencia de todo otro lápiz para los labios. Una vez aplicado, el TANGEE adquiere un matiz perfecto que armoniza con el cutis natural de las rubias, trigueñas o pelirrojas.

TANGEE no cubre los labios de grasa chillona y fea. Su base de crema solidificada suaviza y protege los labios. Es permanente y permanece en los labios todo el día. No hay que aplicarlo constantemente! Dura dos veces más que los lápices corrientes y es original!

NOVEDAD! Tangee "Theatrical", Lápiz y Colorete Tangee de tono obscuro, para las artistas y para uso nocturno.

Tanto el Lápiz labial como el Colorete Compacto y los Polvos Tangee se suministran en envases miniaturas.



THE GEORGE W. LUFT CO., C.M.232  
417 Fifth Avenue, New York, E.U.A.  
Por 20¢ oro americano enviamos una cajita conteniendo los seis artículos principales: un lápiz miniatura, dos coloretes, polvos, dos cremas y un folleto "TANGEE—Belleza Natural."  
Nombre.....  
Dirección.....  
Ciudad..... País.....

# LA MUJER ANTE EL ESPEJO

POR ELENA DE LA TORRE

## La Belleza en el Verano

POR extraño que parezca el tema en el número de una revista editada en Nueva York en pleno invierno, no debe sorprender a las lectoras, ya que muchas de ellas, las del hemisferio sur, se hallan en estos momentos soportando las caricias de un sol abrasador. Precisamente por esto se nos ocurre que es oportuno el hablar de una estación opuesta a la que actualmente vivimos los del hemisferio norte, ya que nuestras observaciones tendrán así interés en los lugares de estío donde probablemente no lo tendrían si las hicieramos cuando allí se hallan sufriendo los rigores del invierno. Hacemos, pues, de este modo, una gentil concesión a nuestras lectoras del sur, prometiendo satisfacer a las del norte en plazo breve.



Dorothy Jordan, sorprendida en dos poses, ante su tocador, aplicándose la crema-base de sus afeites y peinándose el rizado cabello.



La moda — que en cuestiones de belleza también existe — ordena ahora que el cutis luzca de color natural durante el verano. Nada de tostados, naturales o artificiales, que en el primer caso son difíciles de sacar cuando se desea recobrar el cutis nacarino que armonice con la suavidad de las toilettes de noche. Y conste, mis queridas lectoras, que por color natural se entiende un cutis blanco y rosado con labios rojos de rubí. ¡Casi nada, como veis! Me atrevería a asegurar desde ahora que esta naturalidad la poseen muy pocas mujeres. Unas tienen la tez mate, de tonalidad casi verdosa; otras extremadamente

pálida y falta por completo de vida; otras, cubierta de pecas, esa horrible maldición que es la desgracia de infinidad de mujeres; otras, roja como un tomate por efecto del calor.

Todas, sin embargo, tienen la obligación de lucir un cutis *natural* en la estación presente. Es decir que, por lo menos, no hay que tratar de quemarse al sol conforme se venía haciendo en veranos anteriores.

La verdadera belleza comienza por dentro. El régimen alimenticio es, pues, de capital importancia y una dieta de salvado, por ejemplo, ayuda al organismo a eliminar las sustancias tóxicas que atacan a la piel desde el interior del cuerpo.

Para comenzar este tratamiento de la naturalidad en el rostro y a fin de poder hacerlo lo más eficiente que sea posible, hemos de examinar a conciencia, sin engañarnos a nosotras mismas ante el espejo, los defectos y agravios que el tiempo va dejando implacable en nuestro rostro. Valiéndonos de un espejo de aumento observaremos atentas.

Nuestra piel está seca y tiene en ciertos lugares un ligero tinte amarillento. Hay pequeñas líneas alrededor de los ojos y en el entrecejo. A despecho de nuestra juventud, se notan perfectamente. Lo primero que hay que hacer es suavizar y refrescar el cutis. Nos lavaremos la cara con agua templada y un jabón suave, aclarándola con agua fría por medio de una pequeña ducha de mano. El agua no debe dejarse correr a través de la ducha con demasiado fuerza porque podría romper los delicados vasos sanguíneos de la piel.

Una vez hecho ésto, escurriremos bien una toalla pequeña mojada en agua caliente y la pondremos sobre el rostro hasta que se enfríe, teniendo cuidado, por supuesto, de no quemarnos. Repetiremos la operación varias veces. Mezclaremos, después, una buena crema nutritiva con un poco de aceite para los músculos faciales, de los varios que se venden en los salones de belleza, o, a falta de ese, con un poco de aceite común de oliva, y haremos con la crema y con el aceite un líquido espeso. Con las yemas de los dedos, extendaremos suavemente esta mezcla sobre las líneas del entrecejo, alrededor de los ojos y en la garganta bajo la barba. Haremos un masaje bajo la barba, siempre hacia arriba, y otro sumamente suave alrededor de los ojos, sin que casi se perciba el paso de los dedos. Quitaremos la crema sobrante con toallas de papel fino y, después de aplicarnos una loción astringente, estaremos listas para los polvos y el colorete.

No sé si mis lectoras saben que la leche agria es uno de los mejores blanquetes. Y si queremos realmente que nuestro cutis luzca *natural*, no podremos menos de aplicárnoslo. Prepararemos, por la noche, una especie de careta con un pedazo de muselina al que se le harán unos agujeros para los ojos, la nariz y la boca, a fin de que esta careta sujete durante la noche la mezcla que hemos de hacer para el rostro. A medio vaso de leche agria, se le añadirán unas cucharadas de harina de avena, las suficientes para que se forme una pasta, y una cucharada de zumo de limón. Esta mezcla se extenderá bien sobre el rostro y se cubrirá con la careta de muselina, conservándola puesta durante toda la noche. La máscara de leche, avena y limón suaviza la piel, la blanquea y borra por completo las pequeñas arrugas que comienzan a iniciarse. Este sencillo tratamiento doméstico realiza maravillas si se aplica durante varias noches seguidas. Puede aplicarse después una noche sí y otra no. Y cuando el cutis está en perfecto estado bastará con una aplicación semanal para conservarlo así perennemente.

Por la mañana, se lavará la cara como de costumbre, poniendo en el agua una cucharada

FEBRERO, 1932

## Manantial de Salud

En los saludables manantiales de agua mineral, las sales de magnesia ocupan importante lugar.



Esa substancia blanca, suave, pura, es la base de la Leche de Magnesia, el antiácido-laxante que limpia el estómago y el intestino sin la más ligera irritación

**LECHE DE MAGNESIA**  
DE  
*Phillips*

*El antiácido-laxante ideal*

**SI NO ES PHILLIPS, ¡NO ES LEGITIMA!**

## Para esos dolores

agudos, continuos, insufribles, en que los músculos y las coyunturas duelen sin que se sepa a qué atribuirlo,



venza al dolor al primer síntoma, aplicando, sin frotar, Linimento de Sloan. La reacción es inmediata... y el dolor desaparece. Tenga siempre un frasco a mano.

**Linimento de SLOAN**  
MATA DOLORES

## ECONOMICE

La subscripción anual a esta revista vale sólo dos dólares (2).

Pídala, enviando el importe en cheque, giro postal o billetes de banco al agente local o a:

CINE-MUNDIAL 516 Fifth Ave., N. Y.

# Para Tener Siempre Uñas Bonitas

★ El sencillo método Cutex es el que se emplea para cuidar las manos más bellas del mundo. En cada paquete hay un librito que contiene una explicación detallada de este procedimiento.

Sólo es necesario dedicar un rato todos los días para mantener las manos lindas, y una vez por semana hágase el manicure Cutex. Empújese la cutícula hacia abajo y límpiese debajo de las puntas de las uñas con el removedor de Cutícula.

## CUTEX REMOVEDOR de CUTÍCULA y LIMPIA UÑAS



★ Para que las uñas resalten con el brillo que les dá el Esmalte Líquido Cutex, quítese primero el esmalte viejo con el Quita Esmalte Cutex. Entonces aplíquese el tono que se prefiera de esmalte. Acentúense las puntas de las uñas con el nuevo lápiz para blanquearlas. Cutex se encuentra dondequiera que se vendan artículos de tocador.

## CUTEX ESMALTE LÍQUIDO

se prepara en seis bellas tonalidades



NORTHAM WARREN  
New York - Paris

### Las Manos Revelan Secretos

Los dedos largos y finos indican amor a la música y a las cosas que excitan la imaginación. ¿No le ha interesado a Ud. alguna vez saber lo que dicen sus manos? Un pequeño folleto, compilado por Northam Warren, nos enseña, en forma sencillísima, cómo pueden interpretarse las líneas de nuestras manos y las de las manos de nuestros amigos. Pida Ud. un ejemplar gratis, llenando el adjunto cupón.

Envíe Este Cupón Hoy Mismo

Northam Warren Corporation, CM8  
191 Hudson St., New York City, E.U.A.  
Sirvase enviarme el folleto gratis, titulado "Cosas interesantes que nos revela el estudio de las Manos".

Nombre.....  
Dirección.....  
Ciudad.....País.....

da de algún líquido destinado a vigorizar el cutis.

La máscara de leche agria será de buen efecto también en el caso de que se tengan pecas, aunque será preciso alternarla con la aplicación de alguna buena crema especial para este uso.

Por último, para lucir perfectamente natural en todos sentidos, hay que combatir otro de los más formidables enemigos de la mujer en tiempo de verano: el sudor. Para los pies y manos, el agua de sal es suficiente en muchos casos. Pero debajo del brazo y muy especialmente cuando se quiere evitar a todo trance que se eche a perder un lindo vestido, es necesario acudir a uno de los líquidos conocidos que cortan el sudor. Es cierto que muchas mujeres se resisten al uso de estos líquidos por considerarlos peligrosos. No deben tener miedo si se trata de una marca conocida y acreditada. Hay uno, no obstante, que está preparado por un médico para su uso particular y está aprobado como inofensivo y absolutamente eficaz. Es el único que, desde hace más de veinte años, prepara y vende con éxito la misma empresa manufacturera.

Con estas sencillas observaciones tengo la certeza de que mis lectoras del sur pasarán los meses de verano sin sentir los efectos del calor y escucharán a su paso los elogios de admiración que produce una flor fragante y fresca en el bochorno de un ambiente canicular donde todo parece morir agostado por el sol.

### EL CINE SONORO

(Viene de la página 88)

siempre coincide con la perspectiva acústica. El personaje canta a la derecha y su voz viene de la izquierda: el personaje canta en el fondo y su voz está en primer término. La voz todavía no sale de la boca: se forma en el aire, es una atmósfera. A veces, de un instante a otro cambia de volumen y de color: el personaje no pesce una voz, sino una familia de voces.

Las artes que nacieron simples se resisten a volverse mixtas, y viceversa. El espectador tarda en acostumbrarse al cambio. Sea el caso de un arte que se simplifica: la danza sin música. Mallarmé piensa que, sin música, el danzante se convierte en estatua. Y la verdad es que Isabel Echessarry todavía no ha triunfado. Sea ahora el caso de un arte que se complica: ¿cómo desconocer que los espectadores más inteligentes acuden todavía de mala gana al Cine sonoro? Se niegan todavía a aceptar que el Cine se entienda con la acústica, que el plano de proyección se las arregle con lo que ha llamado Blaise Cendrars "el plano de la aguja", —equivoco sobre Le Plan des Aiguilles, en Chamonix. En el último límite del Cine mudo, se alza incommovible Charles Chaplin, como una pequeña estatua mágica.

El Cine sonoro va a ejercer influencia sobre la música, no sabemos en qué medida. Para acompañar los episodios, la música aprende a ser, no ya imitativa, sino alusiva o sugestiva en una dimensión de profundidad. Esta dimensión, presentida por ejemplo en las patéticas llamadas que engendran la sinfonía de Beethoven, muchas veces fué atacada por los grandes maestros en forma de verdadera caricatura. ¡Aquello de la sonata al viaje de un amigo! 1º Allegro, en que el amigo se decide a viajar. 2º Intermezzo, en

# CALLOS



## ¡Alivio Inmediato!

Los parches Zino-pads del Dr. Scholl para los callos alivian el dolor en un instante. Su acción

calmante y curativa se hace sentir inmediatamente. Sus propiedades protectoras suprimen el roce y presión del calzado — evitando los ampollas.



### ABSOLUTAMENTE SEGUROS

Los parches Zino-pads son seguros — inofensivos. Los líquidos y emplastos cáusticos queman a menudo la piel. Cortar los callos es exponerse a la infección. Los parches Zino-pads son pequeños y delgados. Los hay de varios tamaños, para callos encima y entre los dedos, para callosidades y juanetes. Se venden en todas partes. En cajita de cualquiera de los 4 tamaños.



### DR. SCHOLL'S

Avenida do Mayo 1431, Buenos Aires, Argentine  
Rua do Ouvidor 162, Rio de Janeiro, Brasil  
Avenida F. I. Madero 42, México, D. F., Mexico



## Zino-pads del Dr. Scholl

Uno aplicado — dolor terminado

### EL CUTIS OSCURO

—y afeado por barros, granos, pecas, eczema y manchas, se emblanquece y embellece casi al instante con el Unguento Cutáneo Blanco y Negro. Este famoso crema-unguento es un poderoso específico para las afecciones de la piel y, usado con el Jabón Facial Blanco y Negro, se garantiza con la devolución de su importe. Pídale en su farmacia o remita 60 centavos de dólar a Plough Inc., Memphis, Tenn., E.U.A. por el tratamiento completo. Se necesitan agentes.

## UNGUENTO BLANCO Y NEGRO

ADRIANA ARIZA Juventud y Belleza

Es importantísimo saber escoger una Buena Crema para Blanquear el Cutis

Madame Ariza da consejos personales de belleza, para obtener y retener los atractivos naturales, mediante régimen alimenticio y cosméticos apropiados.

Adriana Ariza Toilet Preparations  
4207 North Ashland Ave. Chicago, Illinois, U. S. A.

FEBRERO, 1932

el cual los amigos tratan en vano de disuadirlo, pintándole los enojos del viaje. 3º Andante, o bien adagio, según el humor, donde se hacen las maletas. 4º Rondó final, en el cual se compra el billete ¡ay! sólo de ida... Claro que si trina un ave o truena una nube la imitación se convierte casi en la misma cosa imitada. Pero, en la influencia del Cine sobre la música, deseamos y esperamos una investigación menos inmediata. Ya en *La Divina Dama* hay un oportuno relampagueo de marsellesa que anuncia la presencia de cada soldado francés, como aquel motivo cómico de Falla nos anuncia, en *El Sombrero de Tres Picos*, la presencia del Corregidor. Aquí, pues, la música sustituye al torpe letrero y dice: "He aquí un soldado francés". Pero a mayores conquistas se ha de llegar. Acaso toque realizarlas a la vanguardia brava del Cine: los dibujos animados.

La mímica norteamericana (¡y es la mejor y más corriente!), en que los artistas hispanos comienzan a representar un alivio, un ensayo de intensidad mayor, se ha hecho académica. Un estremecimiento quiere decir que acaban de nombrarnos algún sitio o persona que nos recuerdan cualquier falta de nuestro pasado. Toda señora que recibe malas noticias sobre la conducta de su esposo tiene que andar con pasos tambaleantes de sonámbula o de vendada en el juego de la gallina-ciega. — Esa raza de semidioses de las Islas Océánicas da, en *Tabú*, una lección muy sobria y cándida. ¡Aprendieron de ellos los profesionales de California!

El verdadero mal: la general incapacidad de los directores — estos seudopapas infalibles — ante una máquina superior a sus fuerzas. Las cámaras saben más que los cerebros, y se encabritan como potros nobles montados por malos jinetes. Naturalmente hay excepciones. Y los ambientes hacen mucho.

Al invento del Cine sonoro, toda la sandez de fondo de alma subió a flote y nos descubrió el verdadero gusto íntimo de los directores. Y de aquí esos "cuadros de arte", primores del horror, escenas de bailes regionales pasados por almidón y plancha. Los tenorettes y tipicillas otra vez encontraron campo. Y si el Cine-color, peor todavía: nada más abominable que esos acaramelados pastelitos de un acto, donde bailan unos gitanos o desfila una procesión.

Y el verdadero riesgo: la perpetuación de la Opera en el Cine. Creíamos habernos libertado ya de ese error de nuestros abuelos, y a la mejor va a haber suc ponerse de plastrón para ir al Cine, y ya no tendremos ni en dónde refugiarnos!

**MACK SENNETT**, el veterano productor de comedias, está ahora haciendo éstas por cuenta de la Educational, y persiste en su loable tarea de mezclar los chistes con las bien torneadas pantorrillas.

La próxima cinta de Helen Twelvetrees — que, por cierto acaba de pasar una temporada en la Habana — se llamará "Panama Flo" y será, como sus producciones anteriores, de marca RKO-Pathé.

**JOHN BARRYMORE** filmará una película dramática por cuenta de RKO-Pathé este año. El nombre de la producción es, hasta nueva orden, "District Attorney", que quiere decir "El Fiscal".

FEBRERO, 1932

## ¡QUE PRONTO ENVEJECEN ALGUNAS MUJERES!



**U**D. conoce algunas... que, ha poco, parecían irradiar vigor y frescura, y que ahora, casi repentinamente, no parecen ser las mismas. ¡Siempre les aqueja algo — jaquecas, dolores en el dorso e inapetencia por todo!

El estreñimiento extermina la salud y la felicidad de millares de personas de ambos sexos. Sus ponzoñas ocasionan más enfermedades que cualquier otro desarreglo orgánico.

¡Y tan fácilmente como puede librarse uno del estreñimiento! El Kellogg's ALL-BRAN lo garantiza. Este delicioso alimento cereal hace innecesarias las píldoras y demás drogas. Se co-

me con placer y mantiene la salud.

El ALL-BRAN (todo-salvado) da a los intestinos la fibra indestructible que necesitan para barrer de ellos los residuos ponzoñosos. Da también a la sangre el hierro que enrojece mejillas y labios con el atrayente color de la salud.

Coma Kellogg's ALL-BRAN de una manera u otra, todos los días. No hay que cocerlo. Con leche fría o crema, con jugo de frutas, y espolvoreado en la sopa u otros cereales. Siga este saludable consejo. No hay otro mejor. Los médicos lo recomiendan. De venta en todas las tiendas de comestibles.

**Kellogg's**  
**ALL-BRAN**  
(Todo-Salvado)



**APRENDA RADIO**



**TELEVISION  
y PELICULAS  
HABLADAS**

**Receptor  
GRATIS**  
Con su Curso

**¡ASEGURE SU PORVENIR!**

Esta fascinadora industria le ofrece los sueldos más altos y las mejores oportunidades.

**Aprenda En Su Propio Hogar**

Con solo dedicar al estudio de nuestro Curso media hora diaria, APRENDERÁ RAPIDA Y FACILMENTE... No necesita tener conocimientos de radio... Le suministramos, SIN COSTO ADICIONAL, ocho grandes equipos para experimentos. Usted construye un poderoso receptor moderno.

**Su Más Grande Oportunidad  
Para Independizarse**

Le enseñaremos como empezar a ganar dinero, tan pronto como estudie las primeras lecciones de nuestro Curso fácil. Servicio GRATIS de empleos.

**Televisión, Películas Sonoras  
y Electricidad, sin costo extra**

Será un EXPERTO en todas las ramas del Radio... servicio y reparación... Difusoras y Clave internacional... de Aviación. Pida detalles y el hermoso libro GRATIS, profusamente ilustrado, mostrando las oportunidades, con detalles de nuestro método de enseñanza comprobada.

**LIBRO  
Ilustrado  
GRATIS**

**Instituto Práctico Rosenkranz**  
Dept. 534-C M 4006 So. Figueroa Street  
Los Angeles, California, E.U.A.

Subscríbase a CINE-MUNDIAL



**"Seamless" Garantiza  
Duración**

Las bolsas de agua caliente "Moire, Maderite, Crest y Nearkid" se fabrican de acuerdo con el principio exclusivo "SEAMLESS" (sin unión). Todas se hacen de goma pura, y no pueden abrirse en las orillas. El cuello está firmemente unido, impidiendo así la posibilidad de goteo. "SEAMLESS" ofrece las bolsas de agua caliente más finas y más durables. Vea el surtido completo en su tienda favorita. Cerciérese de que lleven el nombre "Seamless Rubber Company" si desea estar seguro de recibir el producto legítimo.



**THE SEAMLESS RUBBER CO.**  
NEW HAVEN, CONN., E.U.A. NH

**HOLLYWOOD**

(Viene de la página 108)

La última vez que vimos a Lila Lee, hace un año, fué en pleno Hollywood Boulevard. De su silueta delgadísima se destacaba un rostro muy pálido en el que fulguraban, enormes, unos ojos de fuego. Estaba tísica, y los médicos auguraban un funesto desenlace en breve... Se la llevaron al sanatorio, sin esperanzas de salvarla.

Pero se salvó. Aunque ahora es otra. De

llywood, donde, aunque parezca extraño, abundan los grandes corazones. No todo es locura y desenfreno en la Meca del Cine.

Dick Arlen y Jobina Ralston sostienen una granja en la que cuidan de diez chieuelos desamparados, proponiéndose aumentar el número de sus protegidos a medida que sus recursos se los permitan.

Lew Cody cuenta con innumerables amigos en diversas cárceles y presidios, que él visita frecuentemente. Y fueron muchos los



*Una luna de hiel por cuenta de M-G-M: el cómico Lahr y su presunta esposa Charlotte Greenwood con un amartelamiento tremendo (esa es la palabra) en la película "Flying High".*



*Modelo en miniatura de un escenario de "La Paloma", que está filmando la Radio. Este modelo sirve a Max Ree, el director artístico, para fabricar todas las decoraciones y mobiliario que la obra requiere.*



*Escena de familia entre Leslie Fenton y Gwen Lee en la película de Columbia "Mariposa del Fango."*

la que antes conocimos, picaresca y alocada, ya no queda ni sombra siquiera. Se ha vuelto muy seria, profundamente religiosa, y su belleza, de una serenidad estatuaría, tiene ahora la luz deslumbrante de un milagro insólito.

Volverá a trabajar en el Cine, impulsada por una ambición conmovedora: quiere emplear cuanto dinero gane en la construcción de un sanatorio modelo para atender a los artistas tuberculosos.

¿Os asombra, lectores, este rasgo de Lila? Pues no es único entre las estrellas de Ho-

que, al cumplir la condena respectiva, acudieron a Cody para devolverle la visita, recibiendo entonces ropa y dinero con que emprender de nuevo la lucha cotidiana por la existencia. Ahora proyecta establecer una granja en la que puedan descansar y reponerse los ex presidiarios descosos de regeneración, a todos los cuales procurará encontrar algún trabajo remunerativo.

Ann Harding dedica muchos de sus ratos de ocio a recorrer los barrios pobres de Los Angeles, distribuyendo limosnas calladamente...

## Mary Nolan Fue a Parar a la Cárcel

MARY NOLAN, como un meteoro, — o como un *sacaoro*, mejor dicho — se cayó del cielo... de Hollywood. Y fué a dar con sus huesos, y su carnecita correspondiente, a la cárcel de Los Angeles. Todo, por una miserable deuda de cincuenta dólares.

¿Quién no recuerda a la rubia Mary Nolan? Antes se llamó Imógene Wilson, y fué una de las más admiradas bellezas de las Ziegfeld Follies. Se enamoró entonces de Frank Tinney, el delicioso comediante, y aquel amor fué comentado de mundo a mundo.

Se fué a Europa bajo el nombre de Mary Nolan, y se hizo estrella cinematográfica en París, Berlín y Londres. De allí se trasladó a Hollywood, donde, curada ya de los pasados tempestuosos amores, se casó burguesamente con un hombre sin dinero, pero al que quería... Y, por complacerle, se retiró del Cine, poniendo una tienda de modas en el Wilshire Boulevard.

La tienda no resultó buen negocio, y empezaron las deudas... Una de ellas la llevó a la cárcel.

¡Una tragedia más de este paradógico Hollywood!

## Lo que no se Quiere Perder

DE todos los rincones del mundo hispano llegan a Hollywood las mismas voces: "Queremos seguir viendo a las grandes estrellas americanas". No se conforman con las nuestras, que, desgraciadamente y salvo alguna aislada excepción, no tienen todavía la inmensa popularidad de aquéllas, y se resisten a presenciar la exhibición de las películas en idioma extranjero, que molesta al que no lo entiende, y les confunde aún más cuando se les intercalan unos cuantos rótulos que pretenden ser explicativos.

No. Los rótulos podían aceptarse en las películas silenciosas, si no se abusaba de ellos, y aun entonces se abogaba por la disminución o supresión total, a ser posible. (En "La última risa", producción alemana que constituyó uno de los mayores triunfos de Emil Jannings, se suspendieron esos rótulos tan en absoluto, que ni constaba el lugar de la acción, ni los nombres de los personajes...)

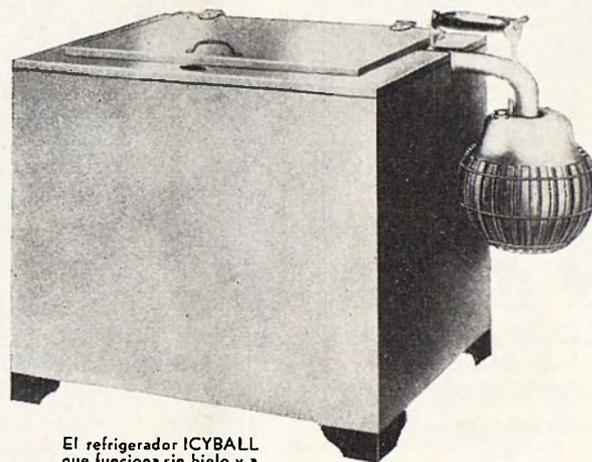
Siempre será preferible la ya casi perfecta sincronización de las voces de los artistas: todo se reduce a que los que hablen (invisiblemente) sepan poner sus propias palabras en los labios del actor extranjero que aparezca en la pantalla, y sientan, expresándolo con el tono, todas las emociones de aquél.

Las sincronizaciones más admirables fueron las hechas en los estudios de la Fox: "Vidas trunecadas", "Trasatlántico" y "El billete amarillo" están siendo muy aplaudidas en cuantos teatros se exhiben. De las primitivas sincronizaciones a las actuales media un abismo. Las de ahora llegan a producir la ilusión de que fueron filmadas directamente.

Y si este moderno procedimiento se aceptó en Italia, en Francia y hasta en Alemania, no hay razón para que no se acepte también en todos nuestros países.

Sin perjuicio, claro es, para que continúen

# LA NEVERA MODERNA QUE NO NECESITA HIELO! PARA REFRIGERAR.



El refrigerador ICYBALL  
que funciona sin hielo y a  
base de Kerosina

UN cubo de agua fresca y medio litro de kerosina (petroleo común) es todo lo que necesita el ICYBALL para refrigerar durante 24 horas.

Ocupa el espacio de una mesa pequeña. Es de metal liviano, perfectamente aislado, que conserva los alimentos en buen estado y las bebidas siempre frías, sea cual fuere la temperatura exterior.

Duradera. — El mecanismo de refrigeración es de metal galvanizado, y no hay, así, peligro de oxidación.

**Barato, Económico,  
Rápido, Práctico, Duradero  
y muy fácil de manejar.**

Envasado cuidadosamente en una caja liviana, el ICYBALL puede ser enviado a cualquier parte, por difíciles que sean las vías de comunicación.

PARA MAS INFORMES:

**FIFTH AVENUE EXPORT SYNDICATE**  
**516 Fifth Avenue** **New York, E. U. A.**

CABLEGRAMAS: FAESYN-NEWYORK



**¡GEMELAS!  
pero no lo parecen**



¡Hermanas gemelas, pero a los 30 años ya no se parecen! La una, avejentada y canosa; la otra, fascinante de belleza porque usa la Tintura de Longo, que devolvió a su pelo su color natural.

18 Matices a Escoger

**TINTURA DE  
LONGO**

PRECIO \$2.00 DOLARES FRANCO  
Otras Cuestan Más del Doble

LONGO, INC., 45 W. 17th St., Nueva York, E. U. A.  
 Adjunto \$2.00 Dólares (y un mechón de mi pelo) para que me envíen un frasco de Tintura de Longo. Color.....  
 Sirvanse enviarme GRATIS "La Historia del Profesor y la Influencia de Una Mujer."

Nombre.....  
Dirección.....  
Ciudad..... País.....

**Hombres de Acción**

Respondá al llamamiento de la

**Aviación**

Estudie Ud. en casa para realizar

**GRANDES GANANCIAS**



ENVÍE Ud. cuanto antes el cupón para el libro de Aviación gratis, que le dará detalles del nuevo Curso de Estudios a Domicilio, el cual está actualmente preparando a individuos de la manera más fácil y rápida, para los empleos de grandes ganancias en la Aviación, que producen sueldos de \$75 a \$300 semanales. No necesita experiencia ni entrenamiento previo. Servicio de Empleos Gratis. La demanda de hombres competentes en la Aviación excede al número disponible. Envíe Ud. desde luego el cupón para los detalles. Se le enviará Absolutamente Gratis si entra en acción inmediatamente.

**GRATIS**  
PROSPECTO  
SOBRE AVIACION



INSTITUTO de AVIACION, Depto. 73-E  
1031 S. Broadway,  
Los Angeles, California, E.U. de A.  
Envíenme Uds. un ejemplar GRATIS del nuevo libro titulado "La Aviación y sus Oportunidades" y detalles completos acerca de los buenos empleos en la Aviación.  
Nombre..... Edad.....  
Domicilio.....  
Ciudad..... País.....

produciéndose películas directas con nuestros propios asuntos y nuestros propios artistas.

Una cosa serán las obras originales, y otra muy distinta, pero no menos interesante, las que pudiéramos llamar traducciones. Esto es, sincronizaciones.

Lo único importante es que unas y otras sean BUENAS.

terior; y la quinta, con el mismo Farmer, en Yuma. Farmer es primerizo en lides matrimoniales. Pero ya se acostumbrará...

En tanto, el marqués de la Falaise ya es el esposo de Constance Bennett, que, aunque no tiene más de 25 abriles, estuvo casada antes un par de veces... Sabe, pues, lo que se hace. ¡Ventajas de la experiencia!



Arriba, George Bancroft, actor de Paramount, examinando un buque en miniatura hasta en la pequeñísima instalación de radiotelegrafía y que aparece en el escenario de su película "Rich Man's Folly".

A la derecha, Janet Gaynor, la diminuta estrella de la Fox, en el desolado papel de inmigrante, que asume en su última magistral interpretación. Janet acaba de salir para Europa y se propone visitar todo el Viejo Mundo en compañía de su marido.

**Yuma se ha Puesto en Moda**

ASI como Reno, en Nevada, se puso en moda para los divorcios, la ciudad de Yuma, en Arizona, es hoy la preferida para los matrimonios por amor.

Los primeros en casarse allí fueron Dorothy Mackaill y Neil Miller, y entre los que les siguieron figuraron Gloria Swanson y Michael Farmer, Marjorie Rambeau y Francis A. Gudge, y June MacCloy y Schuyler C. Schenck.

Marjorie Rambeau, que sólo quiere confesar su primavera, se ha casado ahora por tercera vez. El nuevo esposo, Francis A. Gudge, es un rico hombre de negocios, que ya cumplió, sin decirnos cuándo, los 55. Sus afortunados antecesores fueron el actor Hugh Dillman y el escritor Willard Mack.

Gloria Swanson se casó ya por cuarta vez. O, para ser más exactos, por quinta. La primera, con Wallace Beery; la segunda, con Herbert Somborn, dueño de un restaurant y padre del único hijo que ha tenido ella; la tercera, con el marqués de la Falaise; la cuarta, con Michael Farmer, en Nueva York, cuando ella aun no estaba divorciada del an-

**Hay Algo Más que la Atracción del Sexo...**

LA Academia de las Artes y las Ciencias Cinematográficas dió una bien elocuente prueba de su buen gusto. Al hacer el reparto anual de premios a la más admirable actriz y al más admirable actor en las producciones de los últimos doce meses, no quiso acordarse de las pantorrillas de Marlene Dietrich, ni de los besos cálidos de Joan Crawford, ni de la sensualidad desbordada de Greta Garbo, ni de las desnudeces espirituales de Norma Shearer... Eligió a la sexagenaria Marie Dressler, premiando su excepcional interpretación de la heroína de "Min and Bill".

Y al proclamar al mejor actor de la pantalla, se olvidó de John Gilbert y demás aspirantes al trono aún vacante de Rodolfo Valentino, para destacar el triunfo de Lionel Barrymore en su creación insuperable de "A Free Soul".

Los demás premios se otorgaron así: Dirección artística. — Max Ree, de la RKO, por "Cimarrón".

Fotografía. — Floyd Crosby, por "Tabu". Obra original. — John Monk Saunders, de

la First National, por "The Dawn Patrol".

Dirección escénica. — Norman Taurog, de la Paramount, por "Skippy".

Si se hubiera celebrado análogo concurso para las producciones cinefónicas en español, el resultado bien pudiera haber sido:

La mejor actriz. — Catalina Bárcena, en "Mamá".

El mejor actor. — Ernesto Vilches, en "Cascarrabias".

Obra original. — "Hollywood, Ciudad de Ensueño", de José Bohr.

Y se declararían desiertos los demás premios.

### DESNUDANDO A LAS ESTRELLAS (Viene de la página 94)

sistema nervioso muchísimo más frágil que el de nosotras las mujeres. . .

"Con Ronald Colman me ocurrió algo por el estilo. Estaba de temporada en la playa de Malibu y era uno de mis clientes, de modo que por las mañanas me presentaba, a diario, en su casa frente al mar, a darle masaje. Debo explicar que, cuando los astros de ambos sexos están de veraneo, necesitan defenderse de la indiscreción de los curiosos — de ambos sexos también — que buscan mil maneras de atisbar y sorprender a los artistas en la intimidad y en paños menores.

"Para impedir que la curiosidad ajena los convierta en pececitos de colores, todos los miembros de la colonia cinesca, cierran y tapián puertas y rendijas y nadie es admitido en terrenos de su propiedad sin las debidas credenciales. Así es que, cuando, aquella mañana muy temprano, me presenté a dar masaje a Ronald, su criado japonés y yo tuvimos un pequeño lance que iba a convertirse en lucha a brazo partido, a no ser por la intervención del actor que despertó con los gritos. . .

"Y, a propósito, se habrá Ud. fijado en que Colman siempre filma con primeras damas de pequeña estatura y frágil apariencia. Esto lo motiva la circunstancia de que el astro tiene finas muñecas, flacos tobillos y miembros delgados cuya delicadeza acentúa la cámara."

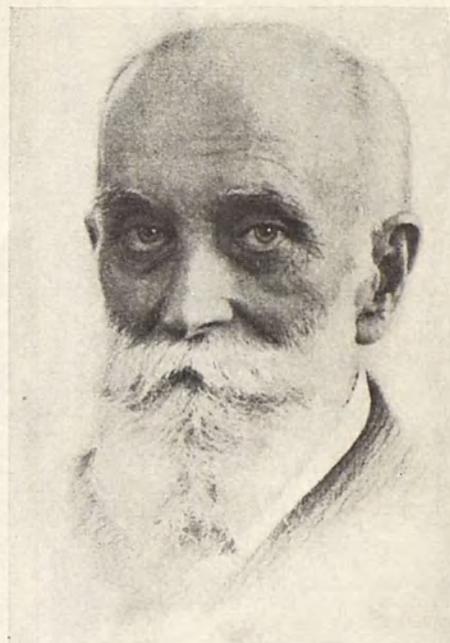
—¿Cuántas estrellas han pasado por sus manos? — pregunto.

—La gran mayoría — me dice Sylvia — entre las que figuran en primer término. Pero los clientes que puedo llamar constantes fueron, hasta mi salida de Hollywood, Norma Shearer, a quien por excesiva afición a los deportes se le estaba convirtiendo el cuerpo en una masa de atléticos músculos; Marie Duncan, que tenía engordar; Alice White y Carmelita Geraghty; Hedda Hopper y Ruth Chatterton; Norma Talmadge y Ramón Novarro; Mae Murray, a quien su carrera como bailarina exige constante cuidado para que sus pantorrillas no pierdan la natural, femenina curvatura; Ronald Colman y Ernest Torrence; Jack Holt y Douglas MacLean; Charles Farrell y Douglas Fairbanks; Nick Stuart y Sue Carol; Marion Davies y Zasu Pitts; Gloria Swanson e Ina Claire; Jack Gilbert y Constance Bennett. . . Alan Hale, a quien amenaza siempre el tejido adiposo; lo mismo que Bill Boyd, cuyo peor enemigo es la grasa. . . y docenas más. . .

—Indudablemente la mayoría de los artistas quiere adelgazar. . .

—No lo crea Ud! — replica Sylvia —. Con Marie Dresser, que fué una de mis primeras pacientes en Hollywood. . . (y eso de "pacien-

FEBRERO, 1932



Don Nicolás Rivero

C IEN años de memorables acontecimientos históricos constituyen ya una gloriosa experiencia en la vida de cualquier periódico. Por el amplio panorama de un siglo de periodismo como el que celebra con su Número Centenario el Diario de la Marina, desfilar las hazañas legendarias de una raza viril, turbulenta, en la región más inquieta de América . . . el esplendor de la cultura española . . . el concurso de la política, el comercio y la industria, al engrandecimiento moral y material de Cuba . . . los conflictos económicos y sociales de una colonia entre dos imperios . . . soldados, marinos, guerras, despotismo, intrigas . . . héroes inmortales de la talla de Martí y Maceo . . . ferrocarriles, bancos, el fantástico desarrollo de la industria azucarera . . . el nacimiento de una nueva república . . .

Ahora, al cumplir cien años de servicios públicos, el Diario de la Marina dedica su Número Centenario a Cuba y a las naciones hermanas del continente hispanoamericano, y especialmente a la memoria de los grandes maestros del periodismo en Nuestra América que, durante todo ese período de convulsiones, y a través de las vicisitudes de una época llena de tenebrosas perspectivas, supieron mantenerse incólumes, independientes, erguidos frente a la adversidad y listos siempre a la lucha por el bienestar del pueblo.

Como aquellos laboriosos obreros de las ideas, Diario de la Marina sirvió a Cuba con el mismo denuedo durante la época colonial que al implantarse luego la república. Alerta a los deberes altos del periodismo orientador y culto, velaba, y seguirá velando, más que por los regímenes, por los intereses perdurables y por las grandes tradiciones de la Raza.

D ON NICOLAS RIVERO fué, en el periodismo hispano, una figura de abolengo intelectual. Su mente tenía los perfiles sociológicos de Sarmiento; la clara percepción de don Rafael María de Labra; la hondura pedagógica de don Eugenio María de Hostos. Como el inmortal Mitre, aspiraba a la reforma de los espíritus, no de los sistemas. Fué un maestro auténtico y de visión. Le infundió su carácter, su personalidad y su genio al Diario de la Marina.

El Número Centenario del Diario de la Marina será un monumento literario, histórico e intelectual. Ordene su ejemplar por anticipado a las oficinas centrales, Pasco de Martí (Prado) 103, Habana, Cuba.



La representación oficial del Diario de la Marina en Estados Unidos, a cargo de Chalmers Ortega, 516 Fifth Avenue, Nueva York, atenderá cualquier solicitud de datos sobre el Número Centenario.

# DIARIO DE LA MARINA

## EDICION DEL NUMERO CENTENARIO

# GRATIS- Como Hacer Disfraces de PAPEL CREPE'



La casa Dennison ofrece gratis un folleto que contiene minuciosas instrucciones, profusión de grabados e indicaciones para hacer cualquier clase de disfraz o traje de fantasía con todos sus accesorios, sirviéndose de los productos Dennison que se obtienen, a poco costo, en cualquier librería o papelería. Se ha simplificado tanto este procedimiento, que cualquier persona sin experiencia previa, puede confeccionar infinidad de vistosos disfraces y trajes para toda ocasión, con sólo seguir paso a paso las instrucciones del folleto y guiándose por la multitud de grabados y diseños que en él hay.

Basta mandar el cupón que va al pie y la casa Dennison remitirá este interesantísimo folleto.

DENNISON CIA. (Depto. P-61)  
Framingham, Mass., E. U. A.

Sirvanso enviarme, gratis, el folleto No. 451—"Como hacer disfraces con papel Crepe Dennison."

Nombre .....

Dirección .....

Población .....

País .....

También pueden Uds. enviarme, gratuitamente, los folletos que señalo a continuación.

... No. 452, Flores	... No. 456, Adornos de Mesa
... No. 454, Luces Dennison	... No. 457, Cestos de Papel
... No. 455, Marcos para Cuadros	... No. 458, Arreglo y Decorado de Escaparates
... No. 459, Decorado de Salones, Carrozas, Automóviles y Fiestas	

**Dennison**



## ¿CALLOS?

He aquí alivio inmediato con la primera aplicación. Mate el dolor y extirpe el callo con

# "GETS-IT"

31-24-S



te" debe entenderse en el sentido terapéutico)... me ocurrió que, llamada a darle masaje, le quité, en unos cuantos días, cuatro o cinco kilos de peso. ¡Y se puso furiosa! Me dijo que la gordura era lo que le estaba dando de comer como intérprete de cine y que, si enflaquecía, el contrato podía ser cancelado... Por fortuna, unas cuantas botellas de cerveza... sin alcohol, por supuesto... restablecieron los disueltos kilos...

—¿El tratamiento de Ud. se limita a los masajes?

—Nada de eso. Mi tratamiento es para restablecer el peso natural de una persona e incluye, por lo mismo, un régimen alimenticio especial. Además, se aplica en casos de afecciones nerviosas que tienen origen en la fatiga o en una dieta equivocada.

—¿Y las estrellas siguen rigurosamente ese régimen?

—Muy rara vez. Mi lista de comestibles no es para entusiasmar a nadie que tenga buen apetito. A los que tienen a engordar, los deja con hambre y a los flacos les parece excesiva.

—En el ejercicio de su profesión, sin duda habrá Ud. descubierto secretos tremendos...

—Si no tremendos, por lo menos sensacionales... pero no puedo darlos a los cuatro vientos en una entrevista. Podría aludir, por ejemplo, a la circunstancia de que el hijo de una actriz conocidísima no es hijo suyo en realidad...

—Entonces, ¿de quién es la criatura?

—De su marido... nada más; pero pasa por ser de los dos.

Con esta sibilina respuesta, hubo que dar fin a la charla.

## JOSEFINA BAKER EN LA...

(Tiene de la página 86)

—¿Qué? — se digna preguntar la Baker.

—El restaurant de los antropófagos. Podíamos detenernos. Sirven platos de hombres en todas las salsas.

Josefina se encoge de caderas y la pelvis más movediza de todos los Estados Unidos continúa avanzando.

Josefina va sospechando que todo esto de la exposición es un truco. Hasta ahora, con la excepción de los morenos de la olla, no hemos visto más colonial que un vendedor de alfombras del boulevard Sebastopol. Eso sí, un tunecino, un verdadero tunecino de Belleville.

Los pabellones quedan un poco lejos, pero ya iremos llegando.

De pronto, la emperatriz del charleston se detiene y extiende una mano.

Rodrigo de Triana, de falda plisada y medias blancas, ha redescubierto las Antillas:

—¡Oh, la Martinique! — exclama.

Después la mulata va descubriendo América. Las otras Antillas francesas, La Guayana.

Pero sin duda el árbol genealógico, a que antes hacíamos alusión, ejerce sobre la oscura danzarina su oscura influencia y deja la América del Ku-Klux-Klan y, con paso sincopado, llega al Africa.

Una sonrisa para cada uno de los sudaneses, café sin leche. Dalila cuarterona, rana chichias con giros de pupilas de esmalte.

El Sudán le saluda y le regala fetiches,



DE las tres o cuatro actrices que la Fox ascendió a estrellas para sus películas del año en curso, la más brillante ¿quién lo duda? es Conchita Montenegro, que se está luciendo en interpretaciones angloparlantes, después de haber filmado en papeles de cintas en castellano. Cada día trabaja mejor la niña.

sobre los que Josefina pone su fé protestante. Misionera estrafularia de plátanos y caderas giratorias, gana para Lutero a los representantes del Sudán.



Comemos euz-euz. Josefina dice adiós a los sudaneses, agitando un amuleto de la costa africana.

Entre dos camellos camina imitando su forma de andar. La multitud la rodea. Un repórter fotográfico salta sobre la joroba de uno de los ruminantes y dispara todas sus placas. Josefina Baker, roto el incógnito, le hace burla sacando palmo y medio de lengua colorada.

Después, en pleno espectáculo, monta sobre un rinoceronte amaestrado, pregunta su precio y, al asegurarle que los negros de Tanganica no lo tienen en venta, arruga como si fuesen de goma sus narices chatas.

La señorita Baker teme que se le transparente su propósito, y del Africa central sube — que aquí es bajar — al Africa del Norte. De su visita a los pabellones de Argelia y Túnez saca una conclusión que puede tener una importancia definitiva en los problemas coloniales: La de que los vendedores de alfombras mantienen sus precios con una seriedad comercial mayor aquí que en los boulevares. Con el permiso de la señorita Baker regalamos la reflexión al partido colonista francés.

Josefina se va apartando cada vez más de sus parientes.

Ya estamos entre minúsculos indochinos, que ejecutan proezas de equilibrio sobre piraguas que surcan un lago construido ayer.

La danzarina salta sobre una de estas piraguas. La embarcación se bambolea.

Los dos indochinitos, enarbolando los remos, sonríen como dos malabaristas de circo.

Se agita la falda plisada de este demonio africano — africano de Nueva York — en un *black bottom* que hace zozobrar la barquilla.

Impasibles, los indochinos la conducen a la orilla opuesta.

Un viento falsamente africano, un viento que huele a selva y a rinocerontes se hace un manto en la espalda de Josefina, de Josefina que se va de la Exposición, con los amuletos de sus parientes, de esos parientes suyos que se quedaron en el Sudán, no de los otros, de los que fueron a la libre América, a esa América donde linchan docena y media de ellos un día con otro, y donde al decir de las danzarinas blancas, la debían haber linchado a ella también.

**NUESTRA OPINION**

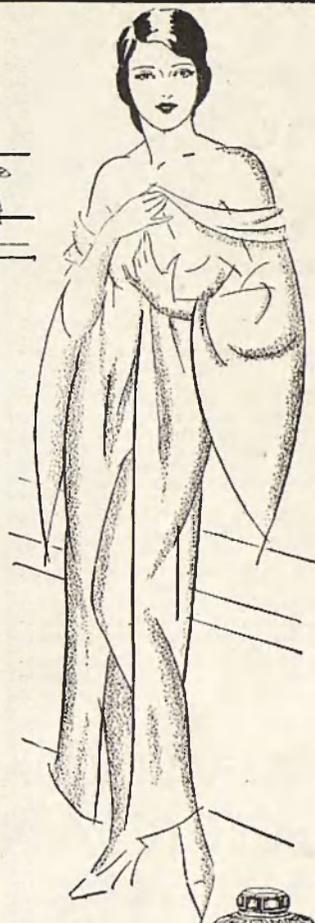
(Viene de la página 84)

Hollywood, Ciudad de Ensueño, sonora en español, de "Universal". — La tan anunciada producción de José Bohr se ha estrenado con éxito. Es una interesantísima opereta dramática; una novela con música: la novela de todos los que, entre risas y lágrimas, soñaron el espinoso ascenso a las cumbres de la Meca del Cine. El protagonista lo es el propio José Bohr, en escenas de su propia vida. Puede así suponerse el triunfo que conquista como intérprete de sí mismo. Le secundan muy brillantemente Nancy Drexel, la encantadora estrella americana, que hace su presentación cinematográfica en español; Lia



**Bueno es saber lo que es bueno**

No solo es deliciosa la caricia de la suave y cándida espuma del Jabón Boratado Mennen: es beneficiosa para el cutis. Lo sana y lo mejora, al limpiarlo . . . porque este jabón, además de ser puro, es medicado. Así se explican sus sorprendentes resultados: así se explica por qué toda mujer sensata debe usarlo para el lavado diario del rostro y para el baño . . . Y si después del baño se quiere experimentar otra deliciosa sensación, rocíese el cuerpo con Talco Boratado Mennen, que refresca y suaviza.



**PRODUCTOS DE CALIDAD MENNEN**



. . . y usar Mennen es usar lo mejor.

**— Obtenga una Cámara Kodak Gratis —**

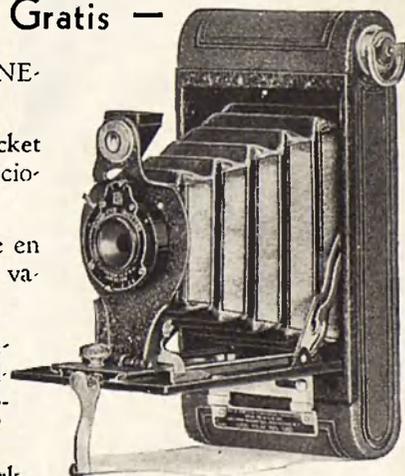
Colocando suscripciones anuales de CINE-MUNDIAL entre sus amistades.

La Cámara Kodak Rainbow Vest Pocket Hawk-Eye en colores, por sólo seis suscripciones — valor \$12.00 oro americano.

La Cámara Kodak Hawk-Eye, que aparece en la ilustración, por diez (10) suscripciones — valor \$20.00 o. a.

Remítanos direcciones completas con el importe de las suscripciones y recibirá a vuelta de correo certificado la cámara Kodak absolutamente gratis.

CINE-MUNDIAL, 516 Fifth Av., New York



**INGLES EN CASA**

CON DISCOS FONOGRAFICOS. PRUEBA GRATIS

Garantizamos por escrito que Ud. aprenderá correctamente el inglés en poquito tiempo. Método nuevo, fácil e interesante. 20 años de éxito. Pida lección de prueba e informes hoy. INSTITUTO UNIVERSAL (P80), 1265 LEXINGTON AVE., NEW YORK, N.Y.

Phyllis Elgar

ESTRELLA DE METRO-GOLDWYN MAYER



**S**OBRESALE entre las estrellas de Hollywood por la fina tersura de su cutis. Usted también puede tener un cutis bello, suave, de una blancura como la nieve, y sin una sola mancha, usando la CREMA LIQUIDA PATRICIAN PARA LIMPIAR EL CUTIS. La consistencia de esta crema hace que penetre hasta lo más profundo de los poros, removiendo todas las impurezas que no es posible remover con agua y jabón. Esta rica crema tiene un perfume delicado, sublime, tenaz.

Todas las preparaciones PATRICIAN se venden en los principales establecimientos y se usan por los más renombrados salones de belleza en todas partes del mundo. Si su droguista no las tiene, escribanos y le indicaremos el nombre del distribuidor más próximo; o remitamos un dólar y le enviaremos un frasco, porte pagado.

Fabricamos también equipos eléctricos para Ondulación Permanente, desde el pequeño equipo casero hasta los equipos completos para gran salón.



CREMA LIQUIDA PATRICIAN

Pídase folleto en español de todas las preparaciones Patrician.

PATRICIAN LABORATORIES, LTD. DEPT. C. 17 EAST 48th ST. NUEVA YORK, E. U. A.



Friccionando las sienes con MENTHOLATUM se siente una agradable sensación de frescura y alivio en casos de jaquecas y neuralgia. Aplíquese MENTHOLATUM frecuentemente y en poco tiempo se sentirá mejor.

MENTHOLATUM



Tora, la estatuaría brasileña; Elena Landeros, la graciosísima actriz mejicana; Donald Reed, Enrique Acosta, Cesar Vanoni, Nicenor Molinare y otros distinguidos artistas. La música es de Eva y José Bohr; el diálogo, de Miguel de Zárraga; y la dirección, de George Crone. Una película de interés, dramática a ratos, cómica en otros, y siempre entretenida, con el aliciente de las canciones de Bohr que, como todas las suyas, no han de tardar en popularizarse de mundo a mundo. — Don Q.

"The Sin of Madelon Claudet", sonora en inglés, de M-G-M. — Permítaseme una pequeña explicación. A la misma hora en que me iban a mostrar esta película, tenía yo cita para ir a ver otra, "The Champ", y como no poseo don de ubicuidad, se me ocurrió mandar a la taquígrafa de Hermida a que viese esta segunda cinta en mi nombre. Así, obtendríamos el "punto de vista femenino". El lector encontrará la opinión de la niña un poco más adelante.

"El Pecado de Madelon Claudet" consiste en explotar a los hombres para sacarles dinero, con el cual la protagonista sostiene y da la carrera a un hijo suyo, que no está enterado ni del pasado borrascoso de su mamá, ni siquiera de la existencia de ésta. Para no escandalizar a los indígenas, se supone que todo ello ocurre en París de Francia.

Helen Hayes hace el papel principal y se luce caracterizándose de muñequita de la vida alegre, de expresidaria y de vieja. El argumento, de un sentimentalismo de folletín, tiene detalles que sin duda van a dejar satisfecha a la concurrencia, por todas partes. Los colaboradores de Helen también merecen elogio. — Guaitzel.

"The Champ", sonora en inglés, de M-G-M. — El niño Jackie Cooper, que trabaja en esta película con Wallace Beery, es indudablemente el que más talento tiene entre los intérpretes infantiles del cine. Al terminar la cinta, todos estábamos llorando. La historia es de un boxeador, que se emborracha mucho y por eso le pegan en casi todas sus peleas. Ese es Wallace Beery. Tiene un muchacho que vive con él, en vez de vivir con su mamá, de la que el pugilista está separado. El que hace de hijo es Jackie y a mí me gustó mucho todo, aunque lloré como los demás. — La Taquígrafa.

"The Guardsman", sonora en inglés, de M-G-M. — ¡Ya pareció un argumento! Y de los buenos. Como que es de Franz Molnar. ¿Quieren Uds. ir a ver una película superiorísima? ¿Quieren admirar el talento del argumentista, lo estupendo de Lynn Fontanne y Alfred Lunt como intérpretes y lo maravilloso de la fotografía y de la presentación de una cinta extraordinaria? Pues vayan a ver este "Guardsman". Y a quien juzgue exagerados mis elogios, lo autorizo para que me escriba una carta insultante. — Guaitzel.

"Arrowsmith", sonora en inglés de United Artists. — La mejor obra de Sinclair Lewis (el as de los novelistas americanos que obtuvo el premio Nobel de literatura el año pasado) adaptada con tal maña y talento que resulta una delicia. Los intérpretes: Helen Hayes, Ronald Colman y Richard Bennett. Se le recomienda al público, sin restricciones. — Don Q.

"Suicide Fleet", RKO-Pathé, sonora en inglés. — Animadísimo relato de las desgracias profesionales y amorosas de tres marinos (William Boyd, Robert Armstrong y James Gleason) víctimas de las circunstancias.

ESTUDIE AVIACIÓN DONDE ESTUDIO LINDBERGH

ENSEÑANZA EN ESPAÑOL



América Latina necesita miles de pilotos, mecánicos y otros expertos en la aviación.

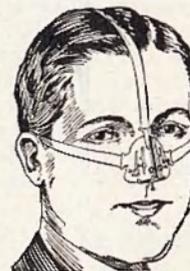
Prepárese y gane de \$350 a \$1000 por mes. Las líneas aéreas de transporte más grandes del mundo están siendo instaladas a través de la América Latina. Esto ofrece a la juventud de habla española una oportunidad jamás igualada en la historia del mundo. Venga a esta escuela de fama internacional, autorizada por el gobierno americano para enseñar Aviación y para traer estudiantes del extranjero. Un título de esta escuela será la llave de su éxito en la aviación. Enseñamos tres cursos mecánicos, tres de vuelo y uno por correspondencia. Este último es gratis para todos los estudiantes. Pida informes absolutamente gratis.

Lincoln Airplane & Flying School

Latin American Division 1204 Aircraft Bldg. Lincoln, Nebraska, U.S.A.

Una Nariz de Forma Perfecta

UD. PUEDE OBTENERLA FACILMENTE



El aparato Trados Modelo 25 corrige ahora toda clase de narices defectuosas con rapidez, sin dolor, permanentemente y cómodamente en el hogar. Es el único aparato ajustable, seguro y garantizado y patentado que puede dar una nariz de forma perfecta. Más de 100,000 personas lo han usado con entera satisfacción. Recomendado por los médicos desde hace muchos años. Mi experiencia de 18 años en el estudio y fabricación de Aparatos para Corregir Narices está a su disposición. Modelo 25-Jr. para los niños. Escriba solicitando testimonios y folleto gratis que le explica cómo obtener una nariz perfecta.

Para damas y caballeros

M. TRILETY, ESPECIALISTA Depto. 1345 Binghamton, N.Y., E.U.A.

¡ECONOMICICE!

¿Cuánto pagó usted por este ejemplar de CINE-MUNDIAL?

El precio corriente para el público es 20 cts. oro americano.

Pero en Argentina, Uruguay, Paraguay y Bolivia no deben cobrarle más de 50 cts. m/n argentina o su equivalente en;

Chile - \$1.50 Ch.  
Méjico - 50 cts. plata  
España - Ptas. 1.50

El precio de la subscripción anual corresponde al valor de diez (10) ediciones, de manera que al subscribirse usted, no sólo recibirá su ejemplar directamente por correo todos los meses, sino que también se economizará el valor de dos números y le obsequiaremos el retrato autografiado de su artista favorito en hermoso marco leatherette.

Para más detalles vea la página 150



Edmund Lowe y Greta Nissen en una escena de "Camarote de Lujó", espléndida hispanoparlante en que colaboran también Myrna Loy, Jean Hersholt y Lois Moran. Es de marca Fox y de marca mayor.

#### MI REGALO DE BODAS (Viene de la página 114)

dispongo de ninguna otra persona del tipo de sangre de usted — contestó el director. — ¡Es preciso que venga!

Contrariado, accedí. El paciente era un joven cubierto de graves heridas a consecuencia de un accidente automovilístico y que había perdido una gran cantidad de sangre por una de sus cortadas arterias, antes de llegar al hospital.

Estaba sin conocimiento cuando me llevaron a la sala de operaciones, al lado de la mesa en que le habían tendido.

Hasta mí llegaban los sollozos de una mujer que lloraba en el cuarto inmediato.

—Es su esposa — me explicó brevemente el doctor.

La transfusión fué rápida; y una vez que terminó, me senté a descansar en una silla contra la pared, porque la pérdida de sangre me había marcado un poco.

El médico examinó cuidadosamente al herido durante cuatro o cinco minutos y, finalmente, se volvió hacia mí sonriente y dijo:

—Ciertamente le ha salvado usted la vida.

—¿De modo que se salvará? — interrogué.

—Sí; pero tendrá que guardar cama lo menos un mes. ¡Bonita manera de pasar la luna de miel!

—¡Luna de miel! — comenté súbitamente interesado. — ¿Quién es?

—Un turista llamado Howard — me explicó el médico. — Iba con su novia camino del sur; pero su coche resbaló en Park Bridge y fué a caer en el barranco de una de las curvas.

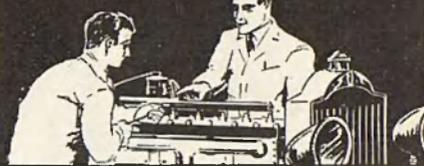
—¿Y su señora? — pregunté excitadísimo.

—No le pasó casi nada. Sus heridas son leves y ya las enfermeras la han atendido. Entiendo que los recién casados son gente rica, de modo que impuse doble precio a la sangre de usted. Aún así, resulta una "ganancia", ya que de no haber acudido, Howard estaría muerto a estas horas.

Dominando mi emoción, me puse en pie y expliqué al doctor:

—No se preocupe usted por el dinero, doctor. Soy un antiguo amigo de la señora Howard. Basta con que le diga de mi parte que éste es mi regalo de bodas.

## Aprenda *La Mecánica* AUTOMOTRIZ



### Y ASEGURE SU PORVENIR!

El oficio de MECANICO AUTOMOVILISTA ofrece las mejores oportunidades porque hay gran demanda por verdaderos mecánicos a los que se pagan excelentes sueldos.

### Aprenda En Su Propio Hogar

No importa que trabaje durante el día; con solo dedicar al estudio de nuestro curso media hora diaria, APRENDERÁ RAPIDA Y FACILMENTE...No necesita ni motor ni automóvil para practicar...ni requiere tener conocimientos de mecánica.

### Su Más Grande Oportunidad Para Independizarse

con el producto de las reparaciones que empezará a hacer inmediatamente que estudie las lecciones primeras de nuestro curso fácil.

### Instrucción Sobre Autos, Camiones, Tractores y Aeroplanos

Aprenderá Ud. con pequeño esfuerzo a ser un MECANICO EXPERTO de los que ganan los mejores sueldos. Pida detalles y el hermoso libro GRATIS, profusamente ilustrado, conteniendo información sobre el sistema de enseñanza de esta Institución seria, establecida hace 25 años.

Este libro le indicará la manera de obtener completo éxito en un oficio interesante y remunerativo.

**LIBRO  
Ilustrado  
GRATIS**

**Instituto Práctico Rosenkranz**  
Dept. 534-RX 4006 So. Figueroa Street  
Los Angeles, California, E. U. A.

## CARROUSELES

Establecidos

en 1888



LA más antigua y lucrativa máquina de diversión. Muchos de estos carrouseles se pagan por sí mismos en un año. Fabricantes del "Leaning Lena", el "Bumpy" y el "Coche Automático" (Self-steered Auto Ride). La sensación del año en los Parques de Recreo Norteamericanos. Pida los últimos catálogos ilustrados, que contienen muchas mejoras.  
Allan Herschell Co., Inc., North Tonawanda, N. Y., E. A. U.

### GRATIS

Fotografías de todas las Estrellas del Cinematógrafo

ENVIE 100 estampillas de correo canceladas y recibirá una fotografía grande autografiada. 5000 estampillas usadas y enviaremos 50 fotografías. Ofrecemos otros regalos gratis. Las estampillas deben mojarse siempre en agua para quitarles el papel y la zona. No deben separarse del sobre ni se les deben cortar los bordes. No aceptamos estampillas de Estados Unidos ni de los países europeos, como tampoco las estampillas de 2 centavos de Cuba.

GLENDAL STAMP CO.  
1342-C Linden Avenue, Glendale, California, E. U. A.

## ARGUMENTOS de PELICULAS

Si le interesa escribir para el cine y desea llevar sus creaciones a la pantalla, escribanos sin demora. Informes gratis.

UTILIDAD

Apartado 159 VIGO España

CENTELLEOS

(Viene de la página 98)



## El peinarse no es un vicio

Hay quien cultiva el cabello en desorden como se cultiva el vicio, por presumir. ¿Que grandes hombres como Balzac y Beethovenandaban despeinados? Pues a imitarlos, aunque solo sea por la punta de los pelos...

¡Error! Si esos genios vivieran hoy, usarían STACOMB. Nos consta.

Es insuperable para dejar el cabello limpio, flexible, peinado para todo el día.

# Stacomb

M.R.

En farmacias y perfumerías



### UNA MANERA FACIL DE MODELAR SU NARIZ

87.000 hombres y mujeres han usado el Modelador ANITA para la nariz a fin de mejorar su apariencia física. Da forma a los cartilagos de la nariz — en forma rápida, segura y sin dolor, mientras usted duerme o trabaja. No importa su edad. Los resultados son duraderos.

Los médicos lo elogian. Poco costo. Garantizamos la devolución de su dinero.

Pida hoy el Folleto Gratis por medio del Cupón al pie.



Antes-Después ANITA INSTITUTO, Dept. 2-16, 617 Central Ave., East Orange, N. J. (Anteriormente Newark, N.J.)

Sírvanse enviarme, sin obligación alguna, un ejemplar de su folleto GRATIS.

Nombre.....  
Dirección.....  
Ciudad..... País.....

### HAGASE FOTOGRAFO

Gane de \$15 a \$25 al día

con el último modelo No. 55 de nuestra Cámara Victorian para postales en blanco y negro.

HACE Fotografías en Postales mientras se espera. No se requiere experiencia. Con una de nuestras Cámaras Victorian puede Ud. ganarse la vida y ahorrar dinero. Si al presente no está ganando mucho dinero en lo que Ud. trabaja, o no quiere dedicar todo su tiempo a este negocio, entonces dedíquese tan sólo el tiempo que tenga disponible, trabajando los sábados, domingos y días feriados, y ganará más que si trabajara en días de semana.



BENSON DRY PLATE & CAMERA CO., INC. 166 Bowery, New York, E.U.A.

Los Fabricantes y Distribuidores Más Grandes del Mundo de Productos de Fotografías al Minuto.

UNA broma de Buster Keanto. Durante la filmación de "Poseída", invitó a almorzar con él a los protagonistas de la película. Joan Crawford y Clark Gable. Y el plato principal fué a base de olorosas cebollas. (Después del almuerzo, sus invitados tenían que hacer ante la cámara la gran escena de amor...)

NADIE sabe nunca dónde vive Greta Garbo, pues acostumbra a mudarse de casa casi todos los meses. A veces, hasta ella misma olvida su dirección. Sólo sabe que es siempre en Santa Mónica, y que nunca paga más de 600 dólares de alquiler. Una observación: no le gustan las visitas, que se resiste a recibir. Cuando quiere distraerse o comentar algo, lo hace con su doncella.

LA próxima película de José Bohr se titulará "Dos morenas y una rubia", y será una nueva opereta, libreto de Miguel de Zárraga y música del propio Bohr en colaboración con su inseparable compañera, Eva Limiñana. El matrimonio Bohr se encuentra actualmente en *tournee* artística por Cuba, Méjico, Colombia y Venezuela, proponiéndose regresar a Hollywood en los primeros días de marzo.

CONCIITA MONTENEGRO, que acaba de obtener un gran éxito en "The Cisco Kid", con Warner Baxter y Edmund Lowe, está filmando ahora "The Gay Bandit", con George O'Brien. Ambas en inglés.

MIGUEL CONTRERAS TORRES prepara tres nuevas producciones: "La noche del pecado", "Sobre las olas" y "El moro". ¡Es la era de los independientes, que se impone! No podía morir el Cine Hispano en Hollywood.

MIMI AGUGLIA, la gran trágica, sigue haciendo papeles insignificantes en los incomprensibles estudios de Hollywood. El último ha sido en la versión hispana de "Bad Girl", donde sólo actúa en una escena de medio minuto y apenas si habla, ante un teléfono, media docena de palabras...

EL Dr. Friedrich Bergius, al que se concedió recientemente el Premio Nobel de Química por sus experimentos en la fabricación de alimentos sintéticos — ya puestos en práctica en Alemania, su patria — ha declarado desde Berlín que él puede transformar el tronco de un pino en jugosos filetes "Mignon". Los innumerables cesantes de Hollywood están de enhorabuena. De ahora en adelante ya no tendrán que estacionarse ante el *Henry's Restaurant*, en espera de que algún potentado les convide a un café con leche. Se irán al pinar vecino... en cuanto tengan la receta del Dr. Bergius.

HOWARD HUGHES ha producido "La Edad del amor", y Andrés de Segurrola, que sigue en Hollywood y aun conserva el monóculo (pues él fué uno de los pocos sobrevivientes de la crisis) se muestra muy preocupado, pues él creía, por personal experiencia, que el amor no tiene edad... Si se la descubren ahora, van a sufrir muchas un desengaño.

## CANSADO Y RENCO



RIÑONES débiles son con frecuencia los culpables. Restablezca su actividad normal tomando Píldoras de Foster — evite el riesgo de contraer graves malestares de los riñones. Millares de personas comunican prontos y satisfactorios resultados.

PILDORAS DE FOSTER DE VENTA EN LAS BOTICAS

## \$\$-TENGA SIEMPRE SUERTE-\$\$



¿No es Ud. afortunado en el Dinero, Juego, Amores o Negocios? Debería entonces llevar un par de Gemúnas PIEDRAS IMANICAS, ROJAS MISTICAS DE BRAHMA PODEROSAMENTE MAGNETICAS. Raras, Maravillosas, Compeledoras, Atractivas, estas VIVAS PIEDRAS IMANICAS son llevadas por personas Occidentales como un Talismán de Poderosa Fuerza. Una

que evita la Mala Suerte, Perversidad y Desastres y la atrae para atraer muy Buena Suerte, Amor, Felicidad y Prosperidad. Especial, solamente \$1.97 por las dos con instrucciones de mucho valor gratis. Pague al cartero \$1.97 mas 15 centavos por gastos de correo al recibirlos. Las personas residentes fuera de los Estados Unidos sírvanse enviar Dinero en Boleto, Letra, o Giro Postal. Satisfacción Garantizada: o se reembolsa el dinero. ¡Usted puede ser AFORTUNADO! Ordene las suyas HOY! Dept. 359, P. S. Bureau, P. O. Box 72, Brooklyn, N.Y., U.S.A. NOTA: Absolutamente GARANTIZAMOS el que estas Gemúnas Piedras Imánicas Místicas de Brahma son VIVAS! Justamente lo que Ud. necesita, puesto que ellas son la verdadera Clave. — ¡PODEROSAS. ALTAMENTE MAGNETICAS!



## HIPNOTISMO

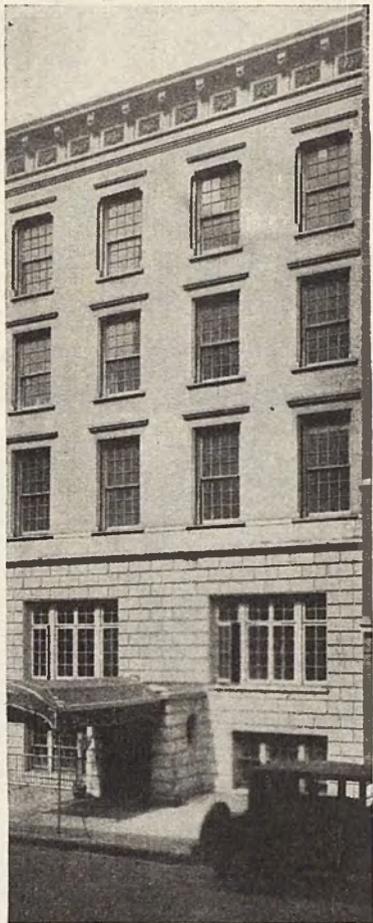
...¿Desearía Ud. poseer aquel misterioso poder que fascina a los hombres y a las mujeres, influye en sus pensamientos, rige sus deseos y hace del que lo posee el arbitro de todas las situaciones? La Vida está llena de felices perspectivas para aquellos que han desarrollado sus poderes magnéticos. Ud. puede aprenderlo en su casa. Le dará el poder de curar las dolencias corporales y las malas costumbres, sin necesidad de drogas. Podrá Ud. ganar la amistad y el amor de otras personas, aumentar su entrada pecuniaria, satisfacer sus anhelos, desechar los pensamientos enojosos de su mente, mejorar la memoria y desarrollar tales poderes magnéticos que le harán capaz de derribar cuantos obstáculos se opongan a su éxito en la vida.

Ud. podrá hipnotizar a otra persona instantáneamente, entregarse al sueño o hacer dormir a otro a cualquiera hora del día o de la noche. Podrá también disipar las dolencias físicas y morales. Nuestro libro gratuito contiene todos los secretos de esta maravillosa ciencia. Explica el modo de empicar ese poder para mejorar su condición en la vida. Ha recibido la entusiasta aprobación de abogados, médicos, hombres de negocios y damas de la alta sociedad. Es benéfico a todo el mundo. No cuesta un centavo. Lo enviamos gratis para hacer la propaganda de nuestro instituto. Tenga cuidado de franquear su carta con los sellos suficientes para el extranjero.

Escribanos hoy pidiendo el libro.

SAGE INSTITUTE, Dept. 702E

Rue de l'Isly, 9, París VIII, France



## HOTEL LA ESTRELLA

129-131 West 74th Street  
New York

Teléfonos: TRafalgar 7-1750-1751

NICANOR FERNANDEZ,  
propietario

**E**STE edificio de moderna construcción se levanta en uno de los puntos más céntricos de la metrópoli — al lado de estaciones del Elevado y Subterráneo y a corta distancia de los teatros y el distrito comercial.

Hermosas y amplias habitaciones.

Absoluto confort.

Gran comedor artísticamente amueblado y espacioso salón de lectura

EXCELENTE COCINA  
ESPAÑOLA Y CRIOLLA

Dirección cablegráfica:  
NIKI - NEW YORK

**P**RISCILLA DEAN, después de una larga ausencia, vuelve al Cine, pero esta vez no la veremos a caballo y con un par de pistolas en acción. Va a ser la heroína de "La ley del Mar", y con ella trabajarán Sally Blane, Eva Southerne y Rex Bell, el novio en serio de Clara Bow.

**C**ARLOS VILLARIAS está recorriendo en triunfo los escenarios de la frontera mexicana, presentándose, personalmente, en una emocionante obra draculesca, "La venganza del muerto", con Lulú Manrique y el popular actor cómico Pepe Fernández. Y ahora preparan el estreno de "El hombre que vió al diablo". Se han propuesto competir con Laemle, Jr., en eso de asustar al público... y cobrarle la entrada.

**N**UEVO y cómodo procedimiento para hacer películas parlantes que cuesten poco dinero: aprovechar las silenciosas y ponerlas diálogo en sustitución de los títulos. (Que es lo contrario de lo que se les ocurrió a los grandes explotadores del múltiple mercado hispano.)

**E**N Hollywood ya no quedan más latinos que una docena de *ex astros* y otra de *ex extras*. De ambos sexos. Pero si la producción se reanuda, como ellos sueñan, ¡ya verán ustedes qué reproducción! Se van a reír del milagro de los panes y de los peces. Aunque es de temer que entonces sobren peces y falten panes...

**L**YA DE PUTTI, actriz húngara, estrella de "Variedad" y de otras películas europeas y norteamericanas, falleció en el Harbor Sanitarium, de Nueva York, el 26 de noviembre, a consecuencia de una infección en la garganta causada por un huesito de pollo, infección que se complicó con una pleuresía fulminante. Tenía 32 años.

Nacida en Vecsy, cerca de Budapest, e hija de Constance Hoyos, Lya se dedicó desde muy joven al baile, pero durante una *tournee* en Alemania hizo su debut ante la cámara y al cine se dedicó entonces. Había figurado en "La Losa Sepulcral", "El Fantasma", "Ilona", "Los Celos", "Manon Lescaut", "Juventud", "Los Comediantes", "En Nombre del Emperador" y "Variedad", por cuenta de la UFA. Después, contratada en los Estados Unidos, filmó "The Sorrows of Satan", "God Gave me Twenty Cents", "The Prince of Tempters", "The Heart Thief", "Buck Privates" y "The Scarlet Lady". Cuando la sorprendió la muerte, acababa de regresar de Inglaterra, donde obtuvo algunos papeles en cintas británicas.

**R**OBERT AMES, conocido actor del teatro y el cine norteamericanos, murió en el Hotel Delmónico, en Nueva York, el 27 de noviembre. Aunque su última película ("Rich Man's Folly") fué filmada por cuenta de Paramount, nuestros públicos lo conocen por su interpretación de "Holiday", con Ann Harding y "The Trespasser" con Gloria Swanson. También figuró en "Rich People", "Madonna of the Streets", "Confession", "Behind Office Doors" y "Marianne".

Ames nació en Hartford, E. U. A., el 23 de marzo de 1889. Había sido casado y divorciado tres veces y deja un hijo y una hija.

**O**NA MUNSON, enamoradísima de Ernest Lubitsch, con quien se acaba de casar, hizo el viaje de Nueva York a Hollywood — casi una semana — y de regreso, sólo para pasar tres días al lado de su novio, el famoso director alemán.



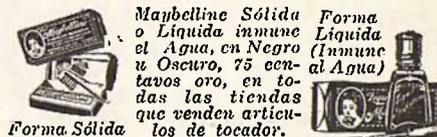
## Gemelas

De una dicen que es bonita;  
de la otra, que es hermosa.

**Y**SIN embargo, son perfectamente iguales en belleza natural. La única diferencia que hace aparecer más atractiva a una de ellas, doquiera van las dos, es la misma que produciría en el aspecto de usted el Embellecedor de Pestañas Maybelline.

Pruebe este preparado absolutamente inofensivo. Observe usted misma ante el espejo cómo oscurece y transforma sus pestañas, dando a sus ojos, cual por arte de magia, un brillo asombroso, una expresión profunda y fascinante.

Nada hay como Maybelline que pueda producir tales efectos embellecedores. Insista en que le den la auténtica y con seguridad quedará usted satisfecha.



Maybelline Co., 5900-06 Ridge Ave., Chicago, Ill., U.S.A.

*Maybelline*  
Embellecedor de Pestañas

A  
G  
E  
N  
T  
E  
S



A  
G  
E  
N  
T  
E  
S

HAGAN GANANCIAS VERDADERAS  
APROVECHANDO ESTA BUENA OPORTUNIDAD

Solicitamos agentes en todas las partes del mundo para vender directamente de Fábrica la línea más variada y extensa que existe de FOTO-MEDALLONES, FOTO-JOYERÍA y FOTO-NOVEDADES en GENERAL.

Una magnífica oportunidad para establecer su negocio propio y obtener buenas ganancias. Escribanos hoy mismo pidiendo nuestro Catálogo o Mensaje en Español. — GRATIS.

Establecidos hace 31 años en el mismo giro. La satisfacción de nuestro gran número de agentes es su garantía de servicio rápido y buena fe en los negocios.

Garantizamos absolutamente todos nuestros productos y REEMBOLSAMOS su valor si no satisfacen.

THE GIBSON PHOTO JEWELRY CO., INC.  
833-837 Gravesend Ave., Brooklyn, N. Y., E. U. de A.

La Casa de Foto-Medallones y Foto-Novedades más grande del mundo.

## ¡PELICULAS HABLADAS!

ESTAS palabras mágicas atraen público. Empresarios, presten atención. PROYECTORES PARLANTES VITAPHONE Y MOVITONE NUEVOS Y RECONSTRUIDOS.

Gran rebaja en precios—ahora es la oportunidad de equipar sus teatros. SE SUMINISTRAN TODOS LOS UTILES PARA TEATROS. Pida el catálogo CM.

S. O. S. CORPORATION.  
1600 Broadway, New York, N.Y., E.U.A.

Dirección cablegráfica SOSOUND. Todas las claves en uso.



# EL PRECIO DEL PUDOR



No **Comprometa Su Salud**

y su felicidad por dejarse dominar de una modestia mal entendida y carecer de ciertos informes. El Dr. J. F. Montague, bien conocido especialista de Nueva York, ha escrito una obra sobre esas enfermedades cuyo verdadero carácter hay una infinidad de personas que tienen imperiosa necesidad de conocer en todos sus detalles. Los que sufren en silencio y se desesperan por su infortunio pueden hallar el medio de mejorar su salud y prolongar su existencia en las páginas de este gran libro. El Dr. Montague divulga la verdad escueta. Señala, entre otras cosas, el peligro de ciertos remedios que a la larga causan más daño que beneficio, y explica el posible desarrollo de esa terrible enfermedad que se llama cáncer como consecuencia de un tratamiento impropio. He aquí un libro que ha de resultar una verdadera revelación para millares de individuos.

EL UNICO LIBRO EN SU GENERO QUE SE HA PUBLICADO EN ESPAÑOL

ESTE CUPON LE TRAERA EL LIBRO

J. B. LIPPINCOTT CO., Depto. CM-2-32  
East Washington Square,  
Philadelphia, Pa., E.U.A.

Sírvanse remitirme un ejemplar del libro "Enfermedades de las Que No se Habla", por el Dr. J. F. Montague, el famoso especialista de Nueva York, para lo cual les incluyo un giro postal internacional por Dos Dólares, Oro Americano.

Nombre.....  
Ciudad.....  
Dirección.....  
País.....

# NUESTRO CONCURSO

AUNQUE seguros de antemano del éxito de nuestro Concurso de composiciones musicales, no esperábamos, en realidad, que llegasen en tan gran número como las hemos estado recibiendo. Cuando estas líneas se escriben, falta todavía un mes para la fecha de clausura del torneo y, si continúan viniendo tangos y rumbas en la misma proporción, trabajo le costará al jurado decidir la excelencia de las dos mejores obras entre centenares.

Una vez más advertimos que se aceptarán en el Concurso cuantos tangos y rumbas hayan sido franqueados en las oficinas postales de origen antes de medianoche del 31 de diciembre de 1931. Las exigencias de impresión y embarque de CINE-MUNDIAL requieren que la revista se redacte con cierta anticipación. Esta circunstancia explica el inevitable retardo en el anuncio de la clausura del torneo y la decisión del jurado calificador.

Hay varios detalles curiosos — aparte de la novedad de ver, en el sello de correo de las composiciones que de España vienen, la efigie de un respetable señor que sustituye a la del exrey Alfonso. De China, por ejemplo, se nos remitió una pieza musical. Si es tango o rumba, el jurado lo averiguará. Del Ecuador hemos visto lo menos diez sobres con composiciones. De la Argentina, claro, han llegado, a veces, hasta siete en una sola remesa. Del Brasil, según se ve por la cancelación, tenemos solamente cuatro. Y hay gran suma de envíos de Méjico, Cuba y Venezuela. ¡Y las que faltan en los treinta días que aun quedan!

Queremos hacer una aclaración importantísima. El Concurso de Música iniciado por CINE-MUNDIAL no tiene absolutamente nada que ver con ningún otro torneo de la América Latina y es independiente y exclusivo de esta revista. Lo hacemos constar a fin de que queden debidamente protegidos los intereses de nuestros concursantes, y para desautorizar cualquier otro torneo que se haya hecho en Hispanoamérica invocando nuestro nombre.

Esperamos que, en el próximo número, ya sea posible dar la noticia de que, cerrado el Concurso, las piezas remitidas han quedado ya sometidas a la deliberación del jurado.

## Nota del Gremio

El señor don Fernando Tamayo, muy conocido en los círculos cinematográficos y que se cuenta entre los iniciadores de adaptaciones de películas al español, tiene a su cargo desde hace un par de meses la sección de publicidad en castellano de la Columbia Pictures. Las dotes del señor Tamayo, sus conocimientos en cuestión de cinematografía y su experiencia con los mercados hispano-americanos, así como sus antecedentes literarios, garantizan de antemano el éxito de su gestión en su nuevo puesto.

# GRATIS EL RETRATO DE SU ARTISTA FAVORITO EN HERMOSO MARCO



CINE-MUNDIAL tiene el gusto de

ofrecerle esta oportunidad de obtener la fotografía autografiada de su artista de cine favorito, con hermoso marco de leatherette (cuero artificial) como el de la ilustración. Se trata de fotografías genuinas (no de reproducciones impresas ni de rotograbado) en tamaño 8 x 10 pulgadas (cms. 18 x 22) en un hermoso marco de cms. 25 x 30, apropiado para el más elegante boudoir, para la oficina o la sala. Lo enviaremos gratis, porte pago, al recibo del cupón adjunto con \$2.00 para una suscripción de un año a CINE-MUNDIAL, o para extender su suscripción por un año adicional si ya está usted suscrito. Envíe HOY su pedido.

CINE-MUNDIAL, 516 Fifth Avenue,  
NEW YORK, N.Y., E.U.A.

Acompañó \$2.00 oro para que me suscriban por un año y me remitan a vuelta de correo el retrato autografiado de

2-3? .....  
(Nombre de su favorito)

Nombre.....

Domicilio.....

Ciudad.....País.....

**SUBSCRIPTORES:—Si Ud. está suscrito a Cine-Mundial, remita \$2.00 para extender su suscripción por un año adicional y enviarle el retrato.**

OBTENIBLES MEDIANTE NUESTROS AGENTES EN TODAS PARTES

# El apetito está en la variedad:

## El más apetitoso y apetecido de los desayunos



**M**ANANA sorprenda a su familia con un tazón de dorados Kellogg's Corn Flakes — rematado con jugosos fresones o fragantes fresas.

El Kellogg's Corn Flakes es sobre todo apetitoso cuando se sirve con fruta fresca o en conserva. ¡Ninguna combinación tan saludable como ésta para dar variedad al desayuno!

También es un excelente plato a mediodía — y a cualquier hora — especialmente para los niños.

Estas crujientes y tostadas hojuelas de maíz son tan nutritivas y sabrosas como fáciles de digerir. Endúlzanse con azúcar o miel. Kellogg's Corn Flakes — siempre a punto de servirse — no hay que cocerlo.

Pídalo en su tienda de comestibles — fresco como salido del horno — en su paquete verde y rojo de Kellogg.



**KELLOGG'S CORN FLAKES**  
es aún más exquisito con fruta fresca o en conserva: fresas, plátanos (bananas), etc. — o miel. Sirvase siempre con leche fría o crema.

JEAN HARLOW, exquisita beldad rubia que aparece en la cinta de Columbia Pictures "La Jaula de Oro", usa para su correspondencia personal una Parker Duofold.



## Jean Harlow, la nueva beldad de Hollywood, elige la bellísima pluma

**P**OR todo el mundo, la Parker Duofold es aclamada como la más hermosa de las plumas... la última palabra en lujosa facilidad para escribir, en refinamiento de acabado, en gracioso equilibrio y en atractiva apariencia. Y, universalmente, todos los que exigen siempre lo mejor para su uso personal, seleccionan para propio regalo una pluma-fuente Parker Duofold.

Pruebe Ud. por sí mismo la extraordinaria facilidad con que el refinamiento exclusivo de "acción sin presión" hace que la Parker escriba. Cualquier buen establecimiento le dará ocasión de probar, personalmente, esa facilidad para escribir; y también le enseñarán otros refinamientos exclusivos, que sólo la pluma-fuente Parker Duofold posee. Porque esta pluma tiene cuarenta y siete características patentadas que no se hallan en otras plumas-fuente, sea cual fuere su precio.

Ninguna otra pluma tiene un depósito tan grande para la tinta, ni el mismo sistema de aspiración, hermético y disimulado, ni el asegurador en la extremidad del cañón para que no sobresalga mucho... Estos son refinamientos patentados; exclusivos de la Parker.

Fida Ud. que le enseñen el surtido de plumas-fuente, lapiceros y juegos de escritorio de Parker Duofold. Y, para obtener todavía mejores resultados, use "Quink", la tinta descubierta por Parker, de secamiento rápido, sin sedimento ninguno, de todos colores y en azul lavable. De venta en todos los buenos establecimientos. Distribuidores al por mayor en todos los países del globo.

THE PARKER PEN COMPANY, JANESVILLE, WIS., E. U. A.



*Hay Plumas-fuente Parker en verde y perla de lujo, y en multitud de otros primorosos y brillantes colores.*

# Parker Duofold

